BON DIA Aruba

Dialuna 9, di Juni, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Señor, Mi Dios

O Señor, Bendiciona nos pueblo, nos famia y cada un di nos, pa nos por traha hunto, pa haya e caminda di Dios y e caminda di trankilidad.
Ilumina nos mente y curazon, pa por reina paz y prosperidad, cu nos por compronde otro como bon ruman.
Nos ta pido Señor, scucha nos…
Amen

LOCAL

Peter Steimetz di AAA NV

Curacao por sigui regla espacio aereo contal cu haci bon palabracion

Pag3

LOCAL

AHATA ta mira 2008 positivo pa turismo

Cu ocupacion averahe di 76%

Pag. 3

EDITORIAL

Gobierno ta introduci otro medida cu no ta brinda ningun solucion !!!!!!!

Pag. 4

Hobennan, practicamente mucha atrobe den caso di tiramento

Pag. 2

Crimen nobo pa cual no tin castigo





ORANJESTAD- E ta un crimen nobo cu ningun hende ta kibra nan cabez cune, esta antisocialnan, cu ta bai cu auto di hende, cu ta un inversion di miles di florin, pa despues torno piezanan cu nan tin necesidad di nan, pa despues kima e autonan aki. Diasabra marduga polisnan ta bai tereno di Olympic caminda un testigo a mira un auto core bai cu velocidad halto y despues ta ripara cu tin un auto na candela. Ta un auto cu a ser raporta horta un rato prome na Paseo herencia y ta un auto di huur Toyota Yaris.Tristo con e cosnan aki ta sigui pasa sin solucion alguno.



Gran Finale AMS

PIEDRA PLAT- Ayera nochi a tuma lugar e gran finale di Aruba Model Search, caminda e dos ganadornan a bira conoci.
Pa loke ta e Female AMS Model pa 2008, a keda Kaylan Cooper mientras cu como Male AMS Model 2008, a bira e hoben Adrian Cardozo. Un anochi sumamente exitoso y den nos edicion di mayan lo amplia riba e gran evento aki.

Tiro a cai despues di concierto pero no a logra haya e arma

Varios hoben meti den investigacion

ORANJESTAD-Diadomingo pa 2.15 di madruga, polisnan ta bai na Elias Ball Park pa un pelea na unda tiro a cai. Na yegada polis no a nota nada particular.
Ningun hende no kier a declara nada, pero polis a haya informacion cu e sospechoso a huy den un Hyunday Elantra color cora.
Patruya a bai tira bista den Dakota y ta haya e auto para den Macubaristraat, sin ningun hende den dje pero banda di e auto, tabatin un autoTercel Blanco, A-37269.
Manera nan a mira polis, e chofer a primi gasolin y a core bai for di e sitio. Polis mesora a sigui su tras y a logra par'e na Cumana.
E hoben M.F., naci na Aruba di 19 aña a baha for di e auto tur na sanger y el a bisa polisnan cu e ta forma parti di e gang di Santa Cruz y a haya problema cu e gang di Dakota.
Polis a bis'e pa e bai Poli pa ricibi asisetencia y pa despues e bai warda di polis pa duna keho di maltrato. Ora cu polisnan tabata na warda, e homber J.B. di 24 aña, ta yega warda di polis y ta bisa polisnan cu su auto un Hyaunday Getz shinishi, tabata para na e ballpark y nan a los tiro riba e auto.

Segun J.B. e sospechosonan a subi den un Toyota Yaris preto A-9375 y a bai cu velocidad halto for di e lugar. Polis a controla e auto di J.B. y a mira cu e windshield tabata kibra y tambe a mira un buraco di bala riba e auto.
Investigacion haci a determina cu e auto Yaris preto aki A-9375, ta registra na un adres na Sabana Blanco. Polis a bai na e cas y no a haya hende na e cas na e momentonen ey. Despues cu polis a sigui busca, nan ta topa cu e auto, banda di



Entertainment Center.
Den e auto tabatin e tres hobennan D.C. di 19 aña, R.S. di 21 y J.B. di 20 aña. Nan a bisa polisnan cu nan a pasa banda di e ballpark, pero no sa nada di tiramento. Polis a controla tanto e auto,y ocupantenan y no a haya nada particular. Recherche tin e caso den investigacion.
Den oranan di mainta, tanto polis como polis technico a presenta na Don Elias Ball Park pa asina sigui investiga y na e sitio ta bin aya dos huls, y aparenta mente lo a haya projectil na un cas

Mama kier pa polis puntra homber di con el a saca su yiu na estado

SAN NICOLAS—Diabierna pa 5'or di madruga, polisnan ta bai na un cas na De Vuyst, naunda nan ta pidi asistencia pa un intermediacion. Na yegada polisnan ta papia cu e mama, kende ta bisa polisnan cu su yiu muhe A.R. di 17 aña, ta na estado di un homber di 35 aña.
E mama kier pa polis papia cu e homber y puntra e motibo cu el a saca su yiu na estado. Patruya a papia cu tanto e mama y e mucha muhe. Polisnan a bise cu segun lei Hulandes, un mucha muhe por tene relacion cu su 15 aña.

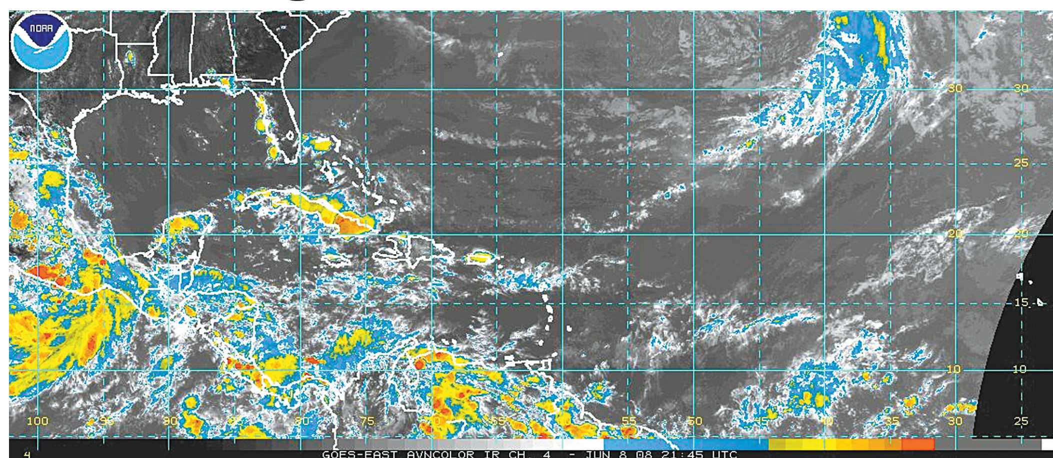
Debi cu no tabatin ambulance disponibel

Homber malo a wordo transporta cu golfcar

ORANJESTAD—Diasabra pa 2.30 di merdia, polisnan a bai na Alambra Casino, na unda un cliente a bira malo. Na e sitio polisnan ta papia cu e hefe di seguridad, kende ta bisa cu e homber P.D naci na Surnam di 77 aña, kende ta un dialyse pashent a bira malo. Polis a pidi pa un ambulance, pero como cu no tabatin disponibel, a dicidi di hiba e pasheNt poli den un golfcart.

Pronostico di tempo pa awe ta mustra cu

Ola tropical situa riba parti central di Caribe a sigui move den direccion west



ORANJESTAD – Te cu ayera merdia parcialmente pronostico tabata cu lo ta hopi nubla cu chens pa un awacero local. Despues di ayera merdia pa awe dialuna merdia a pronostica un tempo generalmente parcialmente nubla y no tabata anticipa awacero di importancia. Pa loke ta e pronostico di biento, tabata papia di biento modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forza 3 te 5 (12 te 39 km/ora), 7 te 21 nudo. \

Den dia of durante, un tiki di awacero, de bes en cuando biento fuerte te duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora), 22 te 33 nudo. Manera e pronostico tabata algun dia caba un ola tropical cu ayera mainta tabata situa riba parti central di Caribe, a sigui move den direccion west. Esaki a influencia nos tempo te cu ayera merdia cu chens pa un awacero local.

Director di aeropuerto Peter Steinmetz no tin problema cu

Curacao por sigui regla espacio aereo contal cu haci bon palabracionan entre partidonan

Esaki ta importante ora cu Antias 'bai for di otro' na 2010



ORANJESTAD – Si ta pa aeropuerto y su director Peter Steinmetz, e constalacion actual di control di seguridad di nos espacio aereo ta keda status quo, cu excepcion cu lo kier tin palabracionan concreto cu lo tin cu evita problemanan den futuro.
Un pensamento cu ta cuadra cu esun di minister di Trafico di Hulanda Eurlings recientemente.

Den combersacion cu e director di aeropeurto Peter Steinmetz, Bon Dia Aruba a compronde di e director cu a papia riba e tema aki. Ta mira cu kier aplica e pensamento multilateral, enbes di pone cu tur isla mester tin su propio control di espacio aereo.

For di 1947, paisnan den Reino Hulandes a dicidi cu ta Corsow lo ta esun cu lo mester controla e nivel di espacio aereo mas halto di 6.500 pia. Esaki ta trafico cu no mester aterisa ni lanta buelo den nos region, pero simplemente ta bula door di esaki y ta haci uso di nos espacio aereo.

Den un structura nobo ora cu Antias separa for di otro, mester bin un decision con lo mantene e parti aki den operacion. Si ta mantene esaki of si ta cambia e structura ya existente for di 1947. Hulanda a haya un interes mas special awor cu Bonaire lo bira parti di Hulanda y kier mira e asunto aki bon regla prome cu esei.
Di parti di Aruba, ya caba den pasado ya caba a vocifera e deseonan di con kier mira e funcionamento di e asunto aki, particularmente mehoracion di e servicio aki di banda di Corsow.
"Nos a splica e mandatario con nos ta mira e situacion aki y nan a mustra con nan ta mira e situacion di nan banda" Steinmetz a sigui bisa.

Segun e director di aeropuerto, tur dos partido ta di acuerdo pa mantene un departamento den futuro pa e asunto aki.
"Si partidonan entre nan por sera un structura cla cu ta pas den e maneho aki, y cu por haci palabracionan cu otro, tin claridad riba e gastonan monta na esaki, y basicamente tin un structura mas cla no tin problema" Steinmetz a bisa.

E hecho cu Aruba ta bira un 'stakeholder' igual cu Hulanda den e asunto aki, a dicidi pa papia riba e tema aki. Riba pregunta cu si no ta net esaki kier a evita pa Aruba no tin cu depende mas di Corsow pa cu e parti aki, director di aeropuerto no kier a elabora ariba.

Su pensamento ta cu si e mandatario hulandes mes no kier duna comentario riba esaki, no ta na e director pa bai haci declaracionan riba e parti aki.
Loke cu si ambos partido a bai di acuerdo publicamente ta cu pakico mester cambia e structura si por regla esaki bon.
Mester solamente haci palabracionan cu otro.
Steinmetz a bisa si cu e ta considera e loke cu a keda papia, como su pensamento personal riba e asunto aki y cu no necesariamente e ta e vision di gobierno di e pais aki.

AHATA ta papia di un pronostico alentador pa 2008 pa hotelnan

Si cos sigui asina, Aruba lo sera aña cu un average di 76% di ocupacion di hotel

Luna di September e luna mas malo di aña y un verano hopi fuerte mes

FORECAST

		2007	2006	2008	[illegible]
MAY	OCC	65.94	73.40	61	- 7%
	REVPAR	99.64	114.68	105	+ 7%
JUNE	OCC	67.10	63.10	65	- 4%
	REVPAR	95.83	90.67	104	+ 9%
JULY	OCC	78.10	75.00	81	+ 3.7%
	REVPAR	120.76	111.97	124	+ 4%
AUG	OCC	80.70	81.20	82	+ 2%
	REVPAR	124.33	122.26	130	+ 5%
SEP	OCC	68.09	63.30	58	- 15%
	REVPAR	93.11	89.06	92	- .5%
OCT	OCC	73.00	68.70	75	+ 3%
	REVPAR	105.59	93.06	115	+ 10%
NOV	OCC	73.90	76.00	75	+ 1.5%
	REVPAR	114.31	110.20	123	+ 9%
DEC	OCC	69.90	72.30	66	- 6%
	REVPAR	165.04	161.25	128	+ 4%

AHATA

CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK

ORANJESTAD – Ta keda un hecho cu e pasahero cu a cumpra 'timeshare' na Aruba ta esun cu ta manteniendo nos turismo na bida. Esaki a keda ilustra un biaha mas durante un reciente presentacion di Rob Smith, CEO di AHATA na prensa. Un realidad cu nos tin cu biba cune.
Un total di 65% di turista cu ta bin Aruba ta bin for di Merca. Y for di esaki, a purba analisa tur informacion di varios hotel pa e anja aki. Pa loke ta luna di mei, tabatin pronostico 61% di ocupacion di hotel. Algo hopi trankil, pero e ta algo normal pa luna di mei tur anja.

No obstante esaki, pa motibo cu prijs di camber ta halto, esaki no ta haci un efecto mucho grandi ya cu e ta mantene e cantidad di placa cu Aruba tabata ricibi toch na turista. Menos hende, pagando mas placa. Esaki ta pone cu e placa ta aumenta cu 7% segun Smith.
Den luna di juni, a pronostica 65% di ocupacion. Cu esaki, Smith a bisa cu ta pronostica un verano hopi bon mes di ocupacion. Entre 81 pa juli y 83% pa augustus ta cifranan sumamente alentador. September no ta un bon luna, pero e ta algo cu ta normal, y cu un ocupacion di 58%, e ta refleha e situacion malo di e luna ei.

Pa loke ta e lunanan final for di October te December, Smith ta mira cifranan hopi stabil cu ta entre 75% bai ariba y como tal ta bai termina e anja cu un ocupacion averahe di 76%.

Editorial



Gobierno ta introduci otro medida cu no ta brinda ningun solucion !!!!!!!

E decision di Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen, cual mester drenta na vigor denter di poco pa amplia e lista di productonan cu ta ser hinca den e asina yama canasta di prijs controla, a sorprende practicamente henter e gremio comercial y tambe otro instancianan local.

E decision aki ta otro muestra con e actual Gobierno kier core pa su propio responsabilidadnan, y cu e no tin un vision cla y concreto con e tin cu atende cu e situacion delicado cu nos isla ta pasando aden na e momentonan aki.
Tratando na yuda esnan di menos recurso, Gobierno kier soluciona su problema riba custia di otro, y den e caso aki el a scohe pa atende e problema serio aki door di impone un medida insensato riba e sector comercial.

E intencion di Gobierno por ser compara cu cambiamento di un "flat tire" y pone otro tire cu tambe falta aire y cu lo no dura mucho pa e tambe lo ta completamente "flat."

Gobierno tin asuntonan serio pa atende y durante di e ultimo accionnan sindical pa pago di indexering, ta e propio Gobierno aki a papia y a admiti cu mester bay over na reduci e gasto di personal. Gobierno tin cu bay baha su gastonan di operacion y pa sorpresa di tur hende, na lugar di atende cu loke e mes a bisa den e crisis laboral ey, cu a dura casi dos luna, Gabinete Oduber IV ta bay over na purba soluciona un problema cu e mes a crea cu su maneho, riba custia di otro..

E solo hecho cu Gobierno ta manda informa comercio di e medida drastico aki y ta duna solamente espacio pa comercio reacciona pa medio di carta dentro di un lapso di tempo di 15 dia despues di a ricibi e participacion aki, ta muestra cu aki ta trata di un medida unilateral, ya cu pa dia 1 di Juli e medida aki ta drenta na vigor y sin ningun clase di participacion of input di sector comercial.

Gobierno ta kere cu e lo por soluciona e situacion dificil cu tin door di impone e medida aki, mientras cu a lo largo e solucion premira di Gobierno por transforma su mes den un problema mucho mas grandi y pio.

Aunque no completamente igual, Gobierno di Venezuela a trata di impone algun medida similar, pero na lugar di a soluciona e problema a crea un problema mucho mas grandi.

Mescos cu na Venezuela a surgi escaces di diferente articulonan importante, manera lechi, lechi pa baby, azeta pa cushina, sucu, aroz, hariña, carni, papel di wc y mas productonan, na Aruba tambe lo surgi escases nan.
Gobierno di Aruba su maneho actual, no ta sigura cu e situacion lo bai ta diferente y fuera.di e duda grandi aki, mester tuma na consideracion serio, e hecho cu tin un crisis mundial di escaces cu ta trece cune aumento di prijs riba productonan di alimentacion importa.
Hasta na Merca, negoshinan grandi manera entre otro Walmart y Costco a tuma medida drastico pa limita compra di aroz, caminda a limita esaki na un saco di aroz pa cliente.

Pa algun aña caba, tanto Gobierno di Reino, IMF, Banco Central y diferente instancia local a mustra cu Gobierno tin cu baha su gastonan di personal, su gastonan operacional, ya cu e entradanan no ta suficiente pa cubri su gastonan.

Te cu dia di awe, ningun reduccion real di costo a tuma lugar, ningun medida significativo a wordo tuma directamente pa atende cu e problema cardinal di Gobierno mes.
Awor Gabinete Oduber IV ta core pa su responsbilidad y ta kere cu e lo por alivia e presion riba comunidad door di impone su maneho riba e sector comercial.

Pa colmo cu un medida cu lo tin su efectonan pa henter e pais, cu lo afecta esnan den necesidad ainda mas cu antes y cu lo por conduci na un caos mas serio cu e situacion actual.

E decision aki ta confirma e falta di vision comercial di e actual Gobierno y ta mustra e gran falta di conocimento di solucionan cu e pais aki tin mester.

Mientras cu Gabinete Oduber IV kier para subida di prijs di comestiblenan, cu por cierto ta imposible, di otro banda e mesun Gobierno aki, na lugar di mara faha, kier pa comercio carga e peso grandi aki, locual no ta justo. Cu e tipo di decisionnan aki, Gobierno mes ta convertiendo e isla di Aruba den un isla impagable, ya cu medidanan ta sigui wordo introduci cu por afecta e producto turistico tambe.

Tin asina tanto problema, asina tanto cosnan cu ta afectando henter comunidad pa Gobierno bin pensa riba e solucion cu el a bin cune, esta pa amplia e lista di productonan di prome necesidad cu ta ser someti na control di prijs.
Gobierno no a sinta cu gremio comercial, e no a puntra e situacion cu tin na e momentonan aki den comercio di aumento di gastonan, di operacion, di labor, di gasolin, di transportacion, inflacion tanto importa como local, sino simplemente ta bin impone un decicion sin base cu cual e ta kere por soluciona un problema asina grandi, cu ta aumento di costo di bida.
Un pregunta "comercial" cu por wordo haci na Gobierno: ta di con no ta bai over na limita e aumento di ganashi di su mes companianan di utilidad, manera WEB Aruba NV, Elmar NV y Setar N.V.?
Dicon no ta impone un limite di ganashi mas estricto riba e productonan prima aki y asina alivia e presion cu tin riba comunidad, cu ta ser causa pa e propio companianan aki.

Awor Gobierno kier comete un acto irresponsable door di introduci medidanan sin sentido, sin analiza e consecuencianan grandi di esakinan, .

Gobierno no por determina su margen di entrada, sacrificando otronan cu ta trahando duro pa saca nan negoshi padilanti y kendenan ya caba a soporta cantidad di medida di e mesun gobierno aki.

Ya caba Gobierno a implementa medidanan cu a trece cune aumentonan den prijsnan y cu a afecta poder di compra, manera BBO, aumento di impuesto di importacion, cual por cierto mester a wordu elimina cu introduccion di BBO, pero keto bai tey, ademas di e aumento di costo di awa, coriente, etc, etc.

E decision di Gobierno ta bolbe demostra cu e no tin nocion di kico e tin cu haci y tampoco con e tin cu atende cu e situacion cu e mes a crea y ta pasando aden.
E tipo di decision aki ta laga corda na e periodo cu Gobierno kier a introduci e asina yama "inkoopcentrales" manera a ser haci na Surnam, cu consecuencia cu hopi negoshi a sera nan porta, pa despues di un periodo cortico, realiza cu e sistema aki tampoco tabata e solucion pa e problema, ya cu e inkoopcentrales, no a funciona na ningun parti di mundo y solamente a percura pa Gobierno di Surinam keda cu miyones di debe. Danki na e esfuerzo di e comerciantenan na Aruba a logra convence e Gobierno di Aruba di e tempo ey pa no sigui cu un locura asina.

Tuma AZV como ehempel caminda Gobierno a forza pa e wordo introduci, sin analiza esaki den profundidad, y awe nos tur ta biba cu e consecuencia di un decision cu a wordo mal introduci door di no a studia esaki den un forma responsable y efectivo.

Ningun tipo di medidanan asina lo yuda Aruba sali for di su situacion financiero delicado y tanten cu Gobierno no soluciona su mes problemanan door di baha su gasto di operacion, ningun medida lo ta un solucion !!!!!

Economia di un pais ta tranca of progresa a base di e maneho di su Gobierno.

E peticion di ATIA pa wanta e implementacion di ampliacion di e lista di productonan basico ta corecto, ya cu e no ta hustifica y no ta un solucion real pa ningun hende.

El a señala cu Fiscal a mal informa Hues tocante microfono secreto

Sospechoso a bisa Hues cu Polis a grab'e ora e tabata papia for di su cas

ORANJESTAD – E asunto di microfono secreto den e caso di droga grandi Domino ta keda un punto di discusion. Apesar cu Hues a bisa cu Fiscal ta admisible, el a bisa cu loke a haci ta violacion grave di privacidad y cu pa loke ta sancion cu mester wordo tuma ainda, tur e opcionnan ta vigente.

E asunto di uso di microfo secreto ta den su momento crucial ya cu ta depende di e decision di Hues, con Ministerio Publico lo sigui den futuro cu e sistema aki.

Si dicidi cu lo reduci e castigonan, esaki lo bira luz berde pa Ministerio Publico sigui usa e OVC y sigui viola e privacidad di hende ya cu e personanan cu lo wordo gara, lo wordo persigui toch aunke cu e castigo lo bira menos.

Di otro banda si Hues exclui tur e pruebanan haya pa medio di e microfono secreto for di e caso penal, esaki lo bira un sla duro pa Ministerio Publico cual lo haci tambe cu Ministerio Publico lo no tuma e risico di usa e sistema aki pasobra tur e esfuerzo ta conduci na cu e persona ta sali liber pasobra no tin prueba.

Bon Dia Aruba ainda por corda e observacion di diferente di e abogadonan entre otro mr. Yarzagaray kendenan a mustra cu si laga Ministerio Publico scapa for di e fayo barbaro aki, ki garantia comunidad tin cu nan derecho di privacidad lo no wordo viola. E lo bay causa un panico den comunidad pasobra ningun hende lo no sinti'e sigur mas den su cas pasobra bo no sa si bo ta wordo scucha pa medio di microfono secreto.

Ta asina cu e sospechoso Leito, a bisa Hues cu e kier señala cu Fiscal a mal informa Hues tocante e OVC. Hues a bisa Leito cu ya el a tuma un decision al respecto. Segun Leito, ora e, pa medio di su abogado, a scucha parti di e grabacionnan cu a wordo haci cu e microfono secreto, el a constata cu tin combersacionnan cu e no tabata den auto hunto cu Mercado Ochoa sino na su cas.

Segun Leito, tabatin un di e grabacionnan cu a wordo haci na momento cu e tabata den banjo mientras cu un otro grabacion a wordo haci ora e tabata den su veranda di cas.

Esaki ta un señalamento serio ya cu si realmente Leito a wordo graba manera e ta bisa, e ora ey lo mester bay investiga con esaki lo por a tuma lugar.

Hues a bisa Leito cu si na final di tratamento di e caso, Leito wordo haya culpabel y si Leito wordo condena y si Leito apela e sentencia, e lo por trece e observacion aki na conocemento di e tres Huesnan cu ta forma Hof.

Hues a bisa Leito cu ya caba el a tuma un decision pa loke ta e uso di e microfono secreto.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu dialuna awor ora cu ta toca turno na e cinco abogadonan pa trece nan defensa padilanti, lo por spera cu e abogadonan lo bolbe bay habri afo riba e uso di microfono secreto y cu como sancion pa e violacion serio di privacidad di hende, lo mester exclui tur e pruebanan obteni pa e microfono secreto for di e caso.

E mayoria di e abogadonan no ta di acuerdo cu Fiscal a usa un sistema di investiga cu no ta ancra den nos leynan. Nan ta haya cu aki Hues mester aplica e sancion mas severo y no por laga Fiscal scapa sin mas cu e sancion mas leve cu ta encera cu ta djis reduci e castigo di e sospechosonan.

Castigo condicional pa persona cu a falsifica cheque di compania

ORANJESTAD – E persona femenino R.v.d.B. a admiti cu den su rabia pa e trato cu e tabata ricibi di su doño di trabou, el a cambia un cheque en blanco y asina a cobra su salario cual su doño di trabou no kier a paga. Abogado di R.v.d.B. mr. van der Sloot a entrega tanto Fiscal como Hues copia di recibo cu ta mustra cu R.v.d.B. a deposita e placa cu segun Corte e mester a paga bek y a propone cu mirando cu en realidad no mester tin un caso penal mas, pa impone castigo condicional cu e condicion cu mester paga bek. Tanto Fiscal como Hues a haya e proposicion di mr. van de Sloot na su lugar y a aproba esaki.

FALSIFICA CHEQUE

Fiscal a bisa cu R.v.d.B. ta wordo acusa cu na Februari 2006 el a falsifica un cheque na balor di 3 mil florin, cual cheque tabata di e compania cu e tabata traha p'e.

Hues a puntra R.v.d.B. si ta berdad cu el a falsifica un cheque y R.v.d.B. a contesta cu autorisacion di su manager el a haci cambio riba e cheque. El a splica Hues cu sin ningun motibo el a wordo kita for di trabou, siendo cu e tabata e persona cu a lanta henter e oficina pa e donjo di trabou.

Segun R.v.d.B., el a papia cu su manager ya cu e donjo tabata den exterior y e manager a bis'e pa traha e cheque en blanco cu R.v.d.B. a ricibi, na su salario mas 1 luna di aviso. R.v.d.B. a splica cu el a haya un cheque en blanco pa sigui un curso cu e compania tabata kier pa e sigui.

Door cu el a haya autorisacion di e manager, el a yega e suma di 3 mil florin pero no a cambia e cheque aki.

R.v.d.B. a warda te ora su donjo di trabou a regresa y a bay papia cune pa e haya sa kico realmente tabata e motibo cu a kit'e for di trabou y pa e doño pag'e su salario.

Segun R.v.d.B. a donjo no a duna ningun motibo pa su retiro y a nenga categoricamente di pag'e su salario. R.v.d.B. a bisa Hues cu diferente biaha el a acerca su doño di trabou pero sin resultado y e ora ey el a dicidi di bay cambia e cheque.

Segun R.v.d.B., ora el a bisa su doño di trabou cu e lo bay cambia e cheque, el a wordo menasa. R.v.d.B. den su rabia a bay cambia e cheque y despues el a wordo deteni.

Despues cu el a sali liber, el a bay busca trabou pero tabata wordo menaza constantemente pa su doño di trabou. Segun R.v.d.B. e tabata traha part time na un empresa y su ex doño di trabou a bay papia malo di dje cu consecuencia cu el a wordo kita.

Na dado momento tabatin un caso den Corte caminda a yega na un areglo entre e partidonan. Hues a dicidi cu R.v.d.B. lo mester paga 1500 florin. Door cu den e Tomzitting, R.v.d.B. a paga caba 100 florin, ta desconta esaki for di e 1500 florin y ta resta 1400 florin.

R.v.d.B. a bisa Hues cu e no por a haya trabou y recientemente el a haya trabou y el a splica su doño di trabou tur cos y a pidi nan pa dun'e un adelanto di 1500 florin pa e sali for di su doño di trabou bieu. E doño di trabou nobo a bay di acuerdo y R.v.d.B. a entrega e placa na mr. van der Sloot kende a deposita e placa riba cuenta di e ex doño.

Ta asina cu mr. van der Sloot a entrega na Fiscal y Hues, copia di e sentencia di e caso cu tabatin den Corte y copia di e recibo di deposito riba cuenta di e ex doño di trabou. Hues a remarca cu awor ta mucho laat pa deshaci di e caso penal. Mr. van der Sloot a bisa Hues cu e ta adelanta un parti di su defensa, proponiendo pa Hues impone un castigo condicional cu e condicion cu su cliente lo mester paga.

EXIGENCIA

Fiscal a mustra cu e ta haya legalmente proba cu R.v.d.B. a falsifica un cheque. El a bisa cu e donjo di trabou a confia R.v.d.B. cu un cheque en blanco pa paga pa un curso pero R.v.d.B. a cambia e fecha riba e cheque y a yega un suma. Tur esaki ta sera considera como falsificacion di un cheque. El a sigui bisa cu e por constata cu R.v.d.B. a paga caba y pesei ta exigi 1 siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 1 aña y cu e condicion cu R.v.d.B. mester paga e 1400 florin.

DEFENSA

Mr. van der Sloot a bisa Hues cu e hecho cu su cliente a deposita e 1400 caba riba cuenta di e doño di trabou e ta propone pa impone un castigo condicional. El a cuestiona tambe e hecho cu e periodo di 2 aña a pasa caba y como tal mes bin un reduccion den e castigo.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu R.v.d.B. a falsifica e cheque y cu R.v.d.B. ta castigabel. Hues a sigui bisa cu e ta tene na cuenta e circumstancia bou di cual tur e cos aki a sosode, esta cu R.v.d.B. a wordo kita for di trabou y den su rabia el a dicidi di usa e cheque cu el a falsifica. Hues tambe a tene na cuenta cu ta prome biaha cu R.v.d.B. ta presenta den Corte. E ta haya e exigencia di Fiscal y loke abogado a propone na su lugar. El a condena R.v.d.B. na 1 siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 1 aña y cu e condicion cu R.v.d.B. ta paga e 1400 florin.

No obstante un bon pronostico pa 2008

AHATA ta conciente di e lista di menasa cu ta existi pa cu nos turismo di Merca

Entre nan e 75% di turista pa Aruba cu tin problema cu vivienda

ORANJESTAD – Mientras cu cos ta mustra bon pa Aruba den turismo den 2008, no por descarta cu tin menasa cu nos tin cu ta pendiente pe segun e hefe di AHATA durante un reciente presentacion. Entre nan, e problema di petrolio cu su prijs halto recientemente di 135 dollar pa bari

Pero cu e prijs mas halto di camber di hotel, a logra mantene cierto nivel toch durante algun tempo di tormenta. Hotel tabata antes 65% mas barata pero tur esaki a cambia awor y mester tene cuenta cu tur esaki. Prijsnan di hotel a aumenta, cu ta pone cu esaki toch ta logra mantene prijs na un cierto nivel.

E compania cu AHATA a contrata pa asisti cu denominacion di e tipo di turista cu Aruba ta haya for di Merca, esta GGT ta mustra cu Aruba mester mara faha, basa riba e informacion ricibi. Informacion real cu ta splica hopi concreto, kico e potencial problemanan por ta y cu posiblemente Aruba lo por haya su mes confronta cune.

Un di nan ta cu 75% di e turistanan cu ta bin Aruba, ta donjonan di cas. Y esaki ta un problema si corda e problema di cas cu tin na Merca actualmente.

Hopi di nan ta sea perdiendo nan cas pasobra no por sigui paga nan hipoteca of tin un of otro problema cu esaki.

Como tal e mericanonan aki lo tin cu wak con nan ta scapa nan cas y lo no tin forma pa biaha pa Aruba.

Un otro 13% ta inversionista den real estate, pues nan tampoco lo tin e interes actual pa bin Aruba awor mirando e situacion fastioso cu tin rond di e mercado malo di cas cu tin aworaki na Merca. 35% di e mericanonan cu ta bin Aruba, ta raporta cu nan tin 15 mil of mas na debe di credit card of otro tipo di debe. Cosnan cu nos tin cu mantene nos mes na dje.

No obstante e mal noticianan aki, Smith ta mustra cu nos tin un sistema diverso di tipo di buelo, cu ta pone cu nos no ta totalmente dependiente di e buelonan di Merca so, sino otro destinacionan tambe. Tin un total di 14 'gateways' esta lugarnan di unda cu avionan y aeroliñanan ta bin Aruba.

Esaki ta specialmente importante si tene na cuenta e mal noticia cu entre otro American Airlines a duna su pasahero y trahadonan siman pasa. Un cantidad di retiro di personal, avion y consecuentemente rutanan, di cual Aruba ni Corsow a sa di scapa di dje.



Parce cu e raport di Landsrecherche no a keda cla

Ainda Ministerio Publico no a tuma un decision den caso di abogado mr. Hendrik Croes cu a dal agente di Polis cu auto

ORANJESTAD – Te ainda Ministerio Publico no a dicidi kico lo bay sosode cu e incidente cu a sosode dia 16 di Maart 2008 na e rotonde na Paradera caminda mr. Hendrik Croes lo a dal un agente di Polis cu su auto y despues a core bay.

VICTIMA AWOR SOSPECHOSO

E victima, esta e agente di Polis, E.V.A. Maduro, a haci un denuncia di intento di mata contra Hendrik Croes cu a dal'e cu auto y core bay.

Ta asina cu Maduro a bay hospital y a haci chekeo medico, mientras cu mr. Hendrik Croes na aeropuerto a wordo prohibi di viaha y den oranan di anochi el a wordo deteni.
A resulta cu mr. Hendrik Croes no a keda ni 24 ora sera, ya cu Fiscal Majoor mr. Mos, despues di a analisa e raport medico di Maduro y tambe declaracion di diferente testigo no a haci ta necesario pa sigui detene mr. Croes mas.

Na dado momento e caso a dal un buelta di 180 grado. Awor e victima di e accidente na rotonde di Paradera, ta wordo considera sospechoso di a haci denuncia falso. Ta asina cu Ministerio Publico, despues di a scucha declaracion di testigonan, entre nan dos agente di Polis, di pruebanan riba auto di mr. Hendrik Croes, di declaracionnan di Croes, di imagennan di television y declaracion di Maduro mes di 2 di April 2008, a haya e sospecho cu Maduro a haci denuncia falso dia 16 di Maart 2008 despues di e incidente na rotonde di Paradera.

Ademas di esaki, mr. Hendrik Croes mes a haci un denuncia por escrito contra Maduro.
E denuncia aki ta di dia 24 di April 2008 cual a wordo manda pa Ministerio Publico caminda mr. Croes ta acusa Maduro di a haci denuncia falso contra su persona.

INTEROGACION DI MADURO

Relaciona cu esaki, dia 29 di Mei 2008, E.V.A. Maduro mester a presenta na Landsrecherche pa wordo interoga riba e denuncia haci di mr. Croes y tambe e sospecho cu Ministerio Publico tin.

Ta asina cu E.V.A. Maduro a presenta na Landsrecherche acompaña pa su abogado mr. de Cuba.

E agente Maduro a notifica e miembronan di Landsrecherche den presencia di su abogado cu e ta haci uso di su derecho di silencio.

Tambe el a entrega e miembronan di Landsrecherche un carta cu su abogado a skirbi. Den e declaracion por escrito aki, mr. de Cuba a pone cu su cliente Maduro a duna declaracion extensivamente caba y cu e no ta mira motibo pa agrega riba e declaracionnan ey. Tambe e abogado a señala cu durante e interogacion di dia 2 di April 2008, Maduro a señala cu miembronan di Landsrecherche tabata haci preguntanan cu a bin directamente for di oficina di mr. Croes.

RAPORT NO TA CLA

Ta asina cu miembronan di Landsrecherche mester a traha un raport di tur esaki y tambe di tur e reconstruccion cu a tuma lugar na e rotonde caminda a saca un cantidad di foto.

Bon Dia Aruba por a compronde cu te cu siman pasa, e raport aki no a yega na Ministerio Publico y pesei te ainda Ministerio Publico no a tuma un decision.

Ta asina cu e raport di Landsrecherche mester keda entrega na Ministerio Publico pa asina e Fiscal cu ta encarga cu e caso, hunto cu Fiscal Majoor mr. Mos y posiblemente Procurado General interino, evalua tur cos y tuma un decision.

E decisionnan cu Ministerio Publico lo mester tuma ta:

1. Lo bay cuminsa un caso penal contra mr. Hendrik Croes pa a dal un persona (un agente di Polis) cu auto y sigui core bay?

2. Lo bay considera e victima di e incidente na rotonde di Paradera como sospechoso y lo cuminsa un caso penal contra dje?

Ta preguntanan cu lo mester haya contesta bon argumenta ya cu ya caba a cuminsa duna e caso aki un color politico cual sigur lo no ta un bon imagen pa Ministerio Publico.

Ban spera cu entre tanto e raport di Landsrecherche a keda entrega y cu e siman aki Ministerio Publico lo tuma un decision.

Grupo di persona ta core tras di homber y logra kita locual el a horta

SANNICOLAS—Diasabra pa 11.30 di anochi, polisnan ta haya información cu na Julio Bar den Bernardstraat, lo tin un grupo di persona cu tin problema cu otro.

Na yegada polis ta topa cu un grupo cu kier bringa cu un homber.
Polis a logra saca e homber for di e grupo. Einan polis ta papia cu e muhe M.T.H. naci na Colombia di 40 aña, kende ta bisa polis cu el a haya discusion cu un persona. Despues di discusion el a ripara cu su cartera a somenta.
Un testigo a mira un homber para banda di e denunciante y ta supone cu el por a coi e cartera. Ora cu e homber a sali, el a mira cu e homber J.B. naci na Aruba di 45 aña a haci sospechoso.

Dos homber a subi un pickup y a core bai su tras. Na caminda nan a mira e homber benta e cartera abou. E hombernan a baha for di e pickup y a listra na su curpa. Nan a coi e cartera y e placa cu e tabatin den su saco y a duna e señora.

E sospechoso a haya un kap na su cabes. Pero e hombernan a bisa cu e mes a laga su curpa cai abou. Mirando cu e homber B tabata bou di influencia di alcohol, polisnan a detene pa ladronisia y buracheria y a hibe warda.
Pero polis a constata cu tanto e muhe, como e dos hombernan cu a kita e cartera di e sospechoso, tambe tabata burachi.

Mucha di 12 aña coriendo scooter sin permiso

SAN NICOLAS—Diasabra pa 10.15 di mainta, polisnan di San Nicolas ta topa un mucha muhe coriendo riba un scooter, y nan a nota mesora cu e mucha ta menor di edad. Polisnan a para e scooter y a puntre pa su edad. E polis a casi cai patras, ora cu el a tende cu ta 12 aña so e tin.
El a bisa polisnan cu el a coi e scooter sin permit di su mayornan y a dal un rondji. Polis a puntre pa number di celular di e tata. Polis a yama e tata, y mesora el a bin na e sitio.
El a bisa polisnan cu madam a coi e scooter sin su permit.
Polis a scual tanto e mucha como e tata. E tata a pone e scooter di baúl di auto y a bai cu su yiu cas.

Tin un grupo di caso Domino cu ainda nan caso ta pendiente

Te ainda Ministerio Publico no a dicidi kico lo bay haci cu funcionario di Douane tabata ricibi placa di droga

ORANJESTAD – Tin un grupo di persona cu tambe lo tin relacion cu e caso "Domino" pero cu ainda Ministerio Publico no a tuma un decision kico lo bay haci cu e personanan aki. Esaki tabata e contesta cu redactor di Bon Dia Aruba a haya durante un combersacion cu el a logra sostene den edificio di Corte cu e Fiscal cu ta encarga cu e caso grandi di droga "Domino".

E redactor di Bon Dia Aruba a acerca e Fiscal pa haya sa mas relaciona cu e articulo cu a publica siman pasa die funcionario di Douane cu a wordo haya cu mas di 100 mil florin na su cas y cu su nomber ta wordo menciona diferente biaha den e caso "Domino".

E Fiscal a duna di conoce na redactor di Bon Dia Aruba cu enberdad no a persigui e funcionario di Douane aki pero ta asina cu tin mas personanan cu tambe ta envolvi den e caso Domino cu ainda Ministerio Publico no a tuma un decision.

DOUANERO HAYA CU PLACA DI DROGA

Manera Bon Dia Aruba a publica siman pasa, un funcionario di Douane, v.d.B., a wordo deteni cu mas di 100 mil florin na su cas, pero e funcionario aki na dado momento a wordo laga liber.

Fiscal den su requisitorio riba e parti di labamento di placa contra Hernando (Rafa) Mercado Ochoa ta menciona e raport di e caso "Galiña" caminda e mes ta bisa cu señora Rasmijn Mercado Ochoa y Bello Martinez a hiba placa di negoshi di droga pa v.d.B., kende na su turno mester a manda e placa aki pa un tal Luis Corzo.

Mas aleu Fiscal ta mustra cu señora Rasmijn Mercado Ochoa, tabata sinta den auto ora cu Bello Martinez, riba orden di Rafa Mercado Ochoa, a entrega e funcionario di Douane v.d.B. 20 mil dollar. E placa aki aparentemente tabata producto di droga.

Ta asina cu durante un razia cu autoridad a tene na cas di e funcionario aki a bin haya e 20 mil dollar aki mas 100 mil florin.

Tur e placa aki ta prueba di labamento di placa di droga.

MAS PERSONA ENVOLVI

Den e combersacion cu redactor di Bon Dia Aruba a hiba cu Fiscal, el a bisa cu tin mas persona envolvi den e caso Domino pero cu ainda Ministerio Publico no a tuma un decision kico lo bay haci cu e personanan aki.

Redactor di Bon Dia Aruba a puntra Fiscal, cuanto persona mas tin envolvi y con nan envolvimento ta, pero Fiscal a duna di conoce cu e ta prefera di no duna e informacion aki ainda. Fiscal a bisa cu lo ta miho ora cu Ministerio Publico tuma un decision ki direccion ta bay cu e personanan aki y notifica e personanan aki prome y despues si Bon Dia Aruba ta desea, lo por suministra informacion.

Ta asina cu ademas di e funcionario di Douane, tin otro personanan cu a wordo deteni y despues laga den libertad, pero door di e hecho cu e nomber di e funcionario di Douane a wordo menciona, sa di esaki. Lo no ta na su lugar di bay specula cu nombernan sin realmente sa kico lo bay pasa. Lo mester warda manera Fiscal a duna di conoce na Bon Dia Aruba te ora cu Ministerio Publico tin un decision kico lo bay haci cu e grupo di hendenan aki.

Dr. Ryan Peterson ta mustra dirigentenan di e industria riba responsabilidad pa sigui duna entrenamento na ehecutivonan di siguridad

Siguridad ta elemental pa Aruba por keda competitivo como destinacion

Oficialnan di siguridad mester ta consiente di nan papel hospitalario, pa sigura continuacion di nos industria turistico

ORANJESTAD- **Personal di** siguridad cu tin interes den hende ta percura pa e miho siguridad, y esaki sigur ta conta den turismo tambe. Esaki tabata e mensahe cu Dr. Ryan Peterson a trece durante e Conferencia Regional di Siguridad den Turismo. Dr. Peterson, decano di Facultad di Turismo di Universidad di Aruba tabata un di e oradonan pa e di dos conferencia regional aki, organiza pa Aruba Hospitality and Security Foundation..

Titulo di e presentacion di Peterson, esta 'Sigura Hospitalidad,' ta refleha no solamente e aspecto fisico di siguridad, pero tambe e impacto di siguridad riba continuacion di un industria turistico. Y ta un hecho cu e industria turistico ta loc ual ta sostene economia di Aruba en particular.

Mayoria turista ta bin Aruba pa motibo di su beachnan, clima y hende y ta spera di Aruba di haya un sentido di siguridad, cu nan por relaha, y ta conta cu nan propiedadnan ta sigur (esaki ta inclui tambe e auto cu nan ta huur etc). Den otro palabra, turistanan ta bin Aruba pa haya un 'descanso mental.' Segun investigacionnan haci pa e facultad di turismo, beachnan y hendenan di Aruba a haya un bon punctuacion di e bishitantenan cu a participa den un encuesta grandi. Siguridad y servicio tambe a haya un evaluacion cu tam as halto cu djis averahe pero nan tabata mas abou cu e impresion di nos hendenan y nos beachnan.

Peterson a ilustra e importancia di un bon prome impresion, pasobra " ta un oportunidad so tin pa duna un bon impresion." Den e sentido aki, personal di imigracion, taxistanan tur por haci un impacto imenso pa 'sigura' nos industria di hospitalidad, ya cu nan ta e prome impresion cu bishitantenan ta haya di nos pais. E decano a ilustra e peso di 'word of

Continua A/12



Dr. Ryan Peterson

Continuacion di A/11

mouth,' esta e comentarionan personal di turistanan cu awor ta uza tur sorto di medio, incluso Internet pa expresa nan opinion riba un destinacion. E por ta un solo opinion cu pa medio di email, blog y otro por alcanza como 7 miyon hende, cu por haya duda den un destinacion basa riba un solo mal experencia. Den e mesun sentido, e grupo grandi aki por haya un bon impresion di nos pais, a base di un comentario positivo di un bishitante.

Dr. Peterson a señala pues cu tin cuater factor cu ta determina e competividad di Aruba, esta siguridad, hende, beachnan y e acomodacionan (hotelnan etc). "Siguridad ta un factor determinante. Nos ta un destinacion sigur. Pero, si algo mester pasa, e reputacion ey por cay tambe." Den e sentido aki, Dr. Peterson ta bisa cu Aruba mester lucha pa establece un siguridad cu ta califica como excelente pa bishitantenan.

Otro factornan cu ta necesario pa asina por completa e pakete di Aruba como un destinacion bon gusta ta comunicacion, bon restaurant, cultura y medio ambiente. "Un polis ta efectivo si e por comunica, si e por scucha y papia, compronde y mustra empatia (esta por biba cu un hende). Si algo pasa cu turistanan cu ta frustra, bo lo no kier pa e persona aki ta cu un polis cu ta impone. "Abilidadnan pa comunica ta crucial."

E problema di Aruba ta cu pa hopi decada, a asumi cu e 8 factornan aki ta algo natural, algo di mes y como tal no mester pone mucho atencion riba e factornan individualmente. Peterson a mustra cu mescos cu tempo a cambia, cu ya hende no por drumi cu porta of bentana



habri manera antes, mesun forma mester mira siguridad den turismo. Pues, cu mester pone atencion y no tuma cu cos ta pasa dimes.

"Awendia nos mester maneha nos siguridad, pa motibo cu infrastructura y populacion a crece," ta e comentario di Peterson. "Pues, oportunidad pa crimen a crece, y nos mester maneha esaki. Nos mester percura pa duna turistanan e sentido y experencia di un vakantie excelente. Pasobra turistanan kier ta parti di un ambiente. Hendenan ta bin aki pa experencia algo unico." Y e unico aki no por ta crimen.

Un bon maneho riba tereno di siguridad ta crucial pa distingui Aruba riba otro, specialmente mirando cuanto destinacion rond mundo ta nos competencia. No solamente Caribe, pero tambe paisnan leu manera Hawaii, cu si a tuma e pasonan necesario pa percura pa eleva e 'sentido di siguridad,' y crea e percepcion cu e pais ta hopi sigur pa turista.

Como tal, Aruba como un destinacion mester tin standard halto (y no average) di bon servicio, hendenan amabel, bon siguridad y F

Continua di A/13

Continuacion di A/12

& B.

Turistanan ta critico
Hende rond mundo, y esey ta conta tambe pa turista, a bira mucho mas critico riba siguridad y sentido di husticia. E sentido di busca siguridad a bira mas intenso despues di 9/11 y turistanan ta busca destinacionnan cu ta duna nan e confianza di ta sigur y integro. "Si un destinacion perde su credibilidad, no ta importa con bunita su beachnan of con amable e populacion ta, e ta perde e turistanan. Pues, destinacionnan awor a cuminza mira otro factornan cu antes no tabata importante, manera bon gobernacion y etica, independencia hudicial y confiabilidad di polis." Stabilidad social y maneho di risico tambe ta factornan cu mester haya atencion den destinacionnan pa nan por competi awendia den un mercado turistico mucho mas competitivo y exigente. "Nos ta cla pa enfrenta un crisis? Nos tin plan di contingencia na nan luga si algo mester pasa? Nos tin planificacion di scenario como destinacion? Esey ta e nivel di preparacion cu nos mester. Pasobra nos sa cu crimen, un desaster lo pasa, pero locual nos no sa ta con nos lo responde na algo asina."
A base di estudionan cu e facultad a bin ta haci y tambe a base di estudionan di Nacionnan Uni y Foro Economico Mundial, ta saca e conclusion cu siguridad ta hunga un papel determinante den competividad. "Esey ta nifica cu ora cu un destinacion ta eleva su siguridad, su nivel di competividad tambe ta hisa. E ta un factor elemental den e sentido economico y psicologico. Tin co-relacion grandi entre confianza di consumido y crecemento economico. Esaki ta aplica tambe pa turismo."
Pero, siguridad no ta refleha solamente riba crimen. E ta inclui tambe un maneho riba medio ambiente, ecologia, desaroyo social, hudicial y di risico, manera desaster natural. Peterson a mustra cu Swisa, Singapore entre ta bon percibi como e paisnan cu ta miho prepara pa tal. Den e otro extremo, paisnan manera Pakistan y Sur Africa ta mira como paisnan cu mas risico. Y mey mey di e gruponan aki, tin Caribe. "Esaki ta mustra cu si un destinacion no ta sigur, turistanan lo no bin, y por wel di sera porta."

Siguridad hospitalario
No ta djis cuestion di percura cu hotelnan, of destinacionnan tin siguridad na su luga, pero tambe pa percura cu e oficialnan di siguridad conoce e balor di hospitalidad. Oficialnan di siguridad ta hende berdad, pero un polis cu ta patruya un beach ta keda un 'role model,' y asina cu daña e imagen aki, ta daña imagen pa tur. Ryan Peterson a bisa cu facultad di turismo a haci un estudio grandi na 2006 entre personal di siguridad y polis, pa mira con nan ta mira nan trabou, y con nan ta sinti relaciona cu e industria. Como 80 porshento ta motiva pa nan trabou, cu e trabou ta exitante. Mas di mita ta considera e trabou di siguridad ta uno cu presion; menos cu mita ta satisfecho cu nan supervisor of cu nan condicion di trabou. Un punto cu Dr. Peterson a haya yamativo cu un grupo grandi ta haya cu nan coleganan



falta disciplina y motivacion. E elementonan aki por crea un cierto comportacion serca e personal di siguridad. Por ehempel, un actitud unda ta tira bista berdad, pero distante, sin ta realmente controla tur locual ta pasa rond. E actitud aki ta demostra falta di atencion, falta di interes y "nos ta mira esaki mas y mas. Nos no ta den un crisis, pero tin un falta di por sinti pa otro (empatia)."
Atende hospitalidad ta ensera cu mester atende e falta di sinti pa otro, Dr. Peterson a mustra. Falta di accion, falta di respet ta factornan cu por daña un percepcion di siguridad. "Ora un persona ta victima, bo no por yam'e un kens," e decano a bisa, contando un experencia con polis a trata un victima di ladronicia.
Un solucion ta pa entrena tur personal di siguridad, incluso polis, den e balor di hospitalidad, y con importante e ta pa nan tambe ta amabel, pa eleva e sentido di siguridad riba e isla. "Nos mester di personal di siguridad na tur momento, no unicamente ora tin problema."
Como tal, Peterson ta urgi pa prepara tur personal di siguridad pa eleva nan abilidad di scucha, di sinti pa otro, di interoga no unicamente e criminal, pero tambe esun cu ta e victima, cu ta emocioa y ta sufri. "Tur ta abilidadnan elemental cu mester ta presente serca tur personal di siguridad, incluso polis. Tur profesional di siguridad mester di e abilidadnan basico aki, pasobra nos ta un destinacion turistico, cu nos gusta of no," ta su conclusion. Su yamada ta pa e industria di hospitalidad, cu ta inclui sector priva y publico pa realiza e importancia aki pa maneha siguridad den tur sentido, cu ta ensera tambe pa percura cu esnan cu mester percura pa e siguridad ta consiente di nan papel hospitalario, pa den e forma aki, sigura cu e industria di hospitalidad ta keda fuerte na Aruba.



Despues cu siman pasa Fiscal a exigi en total 41 aña di prison pa e grupo

Awe mainta ta e abogadonan di sospechosonan den caso "Domino" ta presenta nan defensa

ORANJESTAD – Siman pasa, despues di 7 ora y mei di requisitorio, Fiscal a exigi en total 41 anja di prison pa e grupo envolvi den "Domino", awe mainta ta toca turno na cinco abogado pa presenta nan defensa.

Hues for di comienso di tratamento di e caso a traha un schedule ya cu ta trata aki di un caso hopi grandi cu ta consisti di un cantidad di casonan di traficacion di droga, di transaccionnan di placa, etc. y Hues kier a dedica e tempo necesario na esaki.

A yega asina leu cu siman pasa, Fiscal a presenta su requisitorio cu tabata hopi amplio.

Na final di su requisitorio cu tabata den oranan di atardi, Fiscal a exigi 12 aña di prison pa Mercado Ochoa, 10 aña pa Luis Mansur, 6 aña pa Jose Cid, 5 aña pa Bello Martinez, 4 aña pa Leito y 4 aña pa Rasmijn Mercado Ochoa.

Tur e abogadonan a haya copia di e requisitorio di Fiscal pa asina por studia esaki y awe presenta nan defensa. E abogadonan cu awe mainta lo ta presente den Corte pa hiba palabra ta:

- mr. P.Mohamed, kende ta representa e sospechoso Luis Mansur;
- mr. R.Yarzagaray, kende ta representa Hernando (Rafa) Mercado Ochoa;
- mr. Faarup y mr. R.Yarzagaray, kendenan ta representa Rosalind Rasmijn Mercado Ochoa;
- mr. Zara, kende ta representa Ricardo Bello Martinez y Jose Cid;
- mr. van der Sloot, kende ta representa Melvin Leito.

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci, caminda a combersa cu diferente di e abogadonan, por conclui cu awe por spera defensa fuerte.

Entre otro e senjalamento di Melvin Leito, cu Bon Dia Aruba a publica ampliamente siman pasa. Ta asina cu Melvin Leito a bisa Hues cu e ta kere cu Fiscal a mal informa Hues riba e forma con a usa microfono secreto. Segun Melvin Leito, tin combersacionnan cu a keda graba cu e sistema OVC caminda ta scucha su stem ta papia pero segun Melvin Leito e momento ey e no tabata den auto cu Mercado Ochoa sino na su cas.

Na un occasion e tabata den banjo mientras cu na un otro occasion e tabata den veranda di su cas. Awe siguramente lo por spera cu mr. van der Sloot lo bay amplia mas riba esaki.

Tambe lo por spera cu mayoria di e abogadonan lo bay consentra nan defensa pa purba convence Hues cu loke Ministerio Publico a haci cu e uso di e OVC ta asina serio cu mester exclui tur e pruebanan cu e OVC a produci for di e caso penal.

Awe lo bay ta un dia hopi pisa den Corte, caminda siguramente tur e abogadonan lo bin cu puntonan interesante padilanti cual Bon Dia Aruba lo publica pa tur nos lectornan.





Parlamentario sra. Monica Kock

Mientras gobierno ta papia riba plan pa cambia sistema di WEB

Ainda no a presenta idea pa soluciona problema riba termino largo

Parlamentario sra. Monica Kock

ORANJESTAD - Hopi tempo caba tin promesa cu ta investiga con por soluciona e problema di e tarifa di coriente y awa.

Semper e contesta ta cu e prijs di awa y coriente ta subi dor cu prijs di petroleo ta subi. Ya na 2005 e rapport 2025 lo ta cla pa tin un decision cua direccion pa tuma concerni produci awa y coriente.

Awo nos ta na 2008 y ainda parlamento no a ricibi e rapport. Si nos por lesa den corant cu ta tuma decision pa usa gas den futuro. Pero esaki ta straño mirando cu Minister Presidente den su carta di 4 di maart 2008 a informa parlamento cu tin solamente un "tussen-rapport" y riba peticion di WEB no por divulga esaki.

Lo mester warda e rapport definitivo. E ora e pregunta ta con WEB ta sigui e direccion di e rapport 2025? Ki direccion esaki ta? Gobierno a aproba e direccion aki? Di con ta nenga parlamento e informacion y ta traha riba nan mes?

MPA ta haye tristo cu te awe, parlamento y pueblo no sa kico e plan ta di parti di WEB c.q. gobierno. Mas ainda cu WEB ta declara atrobe cu nan ta sigui studia y busca alternativanan.

Nan mester tabata cla cu studia na 2005. Di con awo atrobe ta sigui studia? Te ki dia ta keda warda? Prijs di petroleo lo no baha.

MPA ta di opinion cu ta tempo cu parlamento ricibi e rapport 2025. Ya e ta tres aña laat caba. Den tur e tempo e pueblo ta sigui paga y tin dificultad pa cumpli cu nan obligacionnan financiero.

No por keda warda mas. Of ta warda ora campaña cuminsa? A priminti cu lo pone un parti di e ganashi den un fondo, pero te awe nada ainda di esaki.

MPA ta di opinion cu pueblo no por warda mas. Ya tin 3 aña a pasa caba. MPA ta spera di ricibi e rapport pa por informa pueblo.

Miembro di Democracia Real, sr. Serge Mansur

Iniciativa di Gobierno pa traha hunto pa busca un solucion pa e problemanan di AZV ta beneficia nos comunidad

ORANJESTAD - Partido Democracia Real ta aplaudi e iniciativa aki di Gobierno pa traha hunto cu sector priva pa asina conhuntamente yega na un solucion pa e problemanan serio cu AZV ta confrontando.

Ta importante pa Gobierno realisa cu via consensus semper por yega na solucion pa e tipo di problemanan aki, y no via decisionnan cu gobierno kier impone sin consulta cu ningun hende.

Democracia Real ta spera cu conhuntamente lo por sali for di e problemanan grandi pa asina por beneficia henter e comunidad. Loke si a straña nan ta cu nan por a scucha un integrante di e partido mas grandi di oposicion critica e iniciativa aki, alegando cu ta net comercio y sector comercial ta culpabel di e problemanan actual.

Ta bon pa e partido aki corda cu ta nan mes a introduci AZV na un forma descabeya encontra di tur conseho e tempo ei, y cu ta e motibo cu nos tin tanto aña caba ta luchando cu un sistema cu a introduci sin preparacion adecuado.

Democracia Real ta spera cu partidonan den oposicion por apoya cos bon cu ta sosode, y no critica tur cos djis pasobra e ta bini di gobierno.

Pa loke ta trata e intencion di Gobierno pa amplia e control di prijs di parti di gobierno, nos ta altanto di e carta cu Minister di Finanzas a manda pa tanto e supermercadonan como e importadonan caminda e ta splica cu gobierno kier impone margen maximo riba un cantidad enorme di producto.

Experencia rond di mundo ta mustra cu e tipo di experimentonan aki no ta funciona, y cu nan ta conduci na un situacion cu ta perhudica net esnan cu mas tin mester di alivio y di ayudo. Riba esaki por a scucha di Ministro di Finanzas cu ta existi un "impresion" cu tin abuso di prijs ta tuma lugar.



Miembro di Democracia Real, sr. Serge Mansur

Hecho ta cu tin varios motivo cu a conduci na e aumentonan enorme den prijs aki na Aruba ta entre otro e desaroyonan mundial den prijs di tanto comestibel como transporte, y cu na Aruba a wordo empeora enormemente door di e aumento di invoerrechten na Juni 2006, y tambe introduccion di BBO na Januari 2007.

Hecho tambe ta cu un gobierno no por tuma su decision a base di impresion, pero a base di hecho di datonan veridico.

Es mas, e gobierno aki a mustra bon cla cu e no por ni maneha aparato gubernamental, corda pa e bai cuminsa maneha e unico sector productivo na Aruba, y cu tin nos isla riba pia ainda.

Loke gobierno mester percura p'e ta pa tin bon servicionan na comunidad pa asina yuda percura pa un situacion sano di competencia na Aruba, y tambe hasi su esfuerzo pa baha e peso enorme di e aparato gubernamental for di riba lomba di nos comunidad.

Parlamentario MPA, Monica Kock, ta informa

WAB, KVK, ATIA, AVBC a confirma ley di cadena den su forma actual no ta aceptabel

Bo ta responsabel pa debe di otro compania

ORANJESTAD - Riba peticion di MPA recientemente a scucha diferente instancianan conserni e lei di ketenaansprakelijkheid (ley di cadena pa impuesto y prima). Ya MPA a trece dilanti cu e no por ta di acuerdo cu e lei den e forma cu e ta actual. Esaki tambe a wordo trece dilanti dor di instancianan. Nan a confirma locual MPA a trece dilanti.

Tur ta di acuerdo cu tur compania tin cu paga belasting. Pero e lei di cadena ta pone cu un compania ta responsabel pa e impuesto y primanan di un otro compania pasobra e la lag'e traha pe.

Esaki ta e cadena (keten). Tambe e compania cu ta "huur" un trahado di un uitzendbureau lo ta responsabel pa e impuesto y prima di e uitzendbureau. E responsabilidad ta keda colga riba e compania pa 5 anja. Tur esaki pasobra gobierno no ta logra controla y cobra tur e belasting cu nan tin cu haya.

E lei den e forma cu e ta awo ta inacceptabel pasobra no tin ningun manera cu e contratista por proteha su mes. E ta responsabel totalmente pa e debenan di e otro compania. Segun gobierno e compania mayor por palabra cu e sub compania cu e lo por retene e impuesto y prima anto asina wante bao di dje. Pero legalmente esaki no ta possible pasobra no tin ningun lei cu ta duna e compania mayor e derecho aki. MPA kier pa den e ley ta pone e derecho pa retene e placa pa gobierno. Banda di esaki mester pone den e ley cu ora e compania mayor ta retene e placa y deposite na gobierno y ta wordo libera di e responsabilidad. Asina por garantisa e placa pa gobierno y e compania mayor no ta keda den inseguridad.

E ley di Hulanda si a crea e posibilidad cu e contratista por retene e impuesto y prima di e subcontratista y deposite na Ontvanger y asina e por libera su mes di keda responsabel pa e pago dor di e subcontratista. Esaki no a wordo poni den e lei di Aruba. Kiermen ora bo hasta haci e trabou pa gobierno y colecta y deposita e placa (locual no por), ainda bo ta keda responsabel. Esaki no ta razonabel. Mas ainda, e no tin sentido. E meta ta pa gobierno haya e impuesto y prima cu e tin derecho riba dje. Pesei mester libera e compania di e responsabilidad si e retene y paga gobierno e placa. E meta a wordo logra.

Un otro punto ta cu ningun caminda den e lei ta para cu gobierno mester cobra esun cu debe prome. MPA ta di opinion cu mester ta regla den lei cu gobierno mester haci tur esfuerso pa cobra e compania cu debe prome, despues e director di e compania y si no a logra e ora e contratista mayor ta responsabel. E no por ta asina cu gobierno awo por bai directo na e contratista y cobre pa e debe di e subcontractor sin cu e haci esfuerso pa cobra esaki. Esaki mester ta regla den lei y no por den un maneho pasobra nos tur sa cu esaki por cambia di un dia pa otro.

Sr. Marlon Werleman di MEP

Pa hopi aña caba comunidad no ta paga belasting di importacion riba hariña

Prijs di exterior ta afectando e mercado y no belasting

ORANJESTAD - MEP a tuma nota cu sr. Mike Eman di AVP a reacciona riba ponencianan di MEP, despues cu a reuni cu ehecutivo nan di Banco Central na Parlamento, caminda cu e propio ehecutivo nan di Banco Central a ilustra cu 2007 por wordo considera un aña sumamente positivo, apesar di algun critica y desaroyonan negativo y precupante, cu ta desaroyonan international cu nos pais ta wordo afecta door di dje y cu na final di dia e la bisa cu e inflacion cu sr. Eman y partido AVP ta purba spanta pueblo cune, cu 2007 lo a sera cu un average di 10.2 porshento, e ponencia aki dor di ehecutivo nan di Banco central a wordo bari for di mesa y a bisa cu Aruba su inflacion na aña 2007 a sera cu un average na 6 porshento.

Den un tabel a keda ilustra, a bisa cu berdaderamente por mira e desaroyo y luna pa luna bo ta constata cu December 2007 a sera e luna ei cu 10.2 porshento, anto cu un tiki di sinceridad di sr. Eman di partido AVP ta na su luga, pa bisa cu berdad esaki tabata 10.2 na December 2007, pero riba average cu ta uza como tasa oficial pa loke ta trata inflacion di e pais aki, cu riba average di 12 luna, e inflacion tabata 6 porshento y den esaki a keda ilustra tambe un di e efectonan cu pa loke sigur ta 2007, tabata introduccion di BBO den un reforma fiscal total cu e pais aki a conoce na 2007, unda cu entre otro a introduci e BBO, pero tambe gobierno a duna diferente reduccion nan den e diferente belasting nan directo, cu mester a yuda suavisa e efectonan di introduccion di BBO.

Den esaki e president di Banco Central a ilustra cu e efectonan aki a keda limita den loke ta e medidanan cu gobierno a tuma.
Ora cu sr. Mike Eman ta ilustra cu tin un horcan na caminda y cu e lo bai enboca den un tormenta perfecto porta ta zona bunita den cura di partido AVP, pa su hendenan, pa su campaña politico, pero sr. Eman y partido AVP ta conciente di e realidad di e pais aki.

Un pais cu banda di servicio no ta produci nada otro, nos tin un economia suave cu ta turismo cu nos ta depende di dje pa mas cu 90 porshento y pa no bisa tur producto nan ta wordo importa di afo, principalmente for di e Mercado Mericano, ora cu e prijsnan di e productonan aki a cuminsa aumenta na final di aña 2007, e efectonan grandi cu tabata tin riba e prijsnan, cu esaki logicamente cu Aruba como pais chikito no ta keda sin wordo afecta dor di esaki.

Por a mira cu sr. Eman enves di haci su trabou y informa pueblo debidamente, e ta bin bisa cu nan gobierno lo bai elimina tur belasting di importacion riba hariña blanco, pero sr. Eman mester sa, cu actualmente caba y pa hopi aña atras, no tin ningun impuesto di importacion riba hariña blanco, segun sr. Marlon Werleman.

Consecuentemente si e la sigui e desaroyo aki, e por a constata cu prijs di hariña blanco riba mercado mundial a subi cu mas di 70 porshento y naturalmente e pueblo lo sinti efecto di esaki y nos a mira cu esaki a conduci na aumento di diferente prijsnan den e pais aki.

Ora cu AVP bisa cu e gobierno aki tin influencia riba e prijsnan aki, sr. Eman no ta papia berdad y ta purba manipula comunidad, ya cu tur hende sa cu na momento cu e fabrica produci e producto of articulo cu nos ta consume na Aruba, for momento nan cumpre for di China y export'e pa Aruba, e factornan di transporte y seguro, cu Banco Central a indica cu a aumenta barbaramente e ultimo temponan aki, tur hende sa cu esei no ta den gobierno of Aruba su man y cu e cargadonan di container ta considera Aruba un destinacion caro y di luho y por lo tanto e prijsnan pa transporta container pa Aruba ta masha caro mes, cu tur su consecuencia nan pa e prijs di e productonan di consumo pa e ciudadanonan.



Sr. Marlon Werleman di MEP

Localmente mester bai discuti y analisa pakico prijs di baha carga na Aruba pa ASTEC Y APA ta asina halto, en comparacion cu Curacao cu e prijsnan compara cu Aruba ta casi 50 porshento mas barata y esaki ta conduci cu hopi compania ta baha nan carga y containernan destina pa Aruba na Curaçao y ta trece nan cu barge aki na Aruba, pa nan no haci uso di servicio di crane y otro servicionan di baha container na Aruba pa tarifa nan hopi halto, como partidonan serio mester bai wak con ta discuti cu esnan cu ta doño di e compania di baha carga na Aruba, pa wak con ta baha e prijsnan aki y alivia e prijsnan cu ta wordo carga y cobra na e comunidad Arubano di e diferente productonan cu ta wordo importa na Aruba.

Wardacosta a intercepta 480 kilo di cocaina na Sint Maarten

ORANJESTAD – Wardacosta di Antia y Aruba den coperacion cu Duana na Sint Maarten a confisca durante un control den Simpson Bay 480 kilo di cocaina na bordo di e boto Ni Sa Bula. A detene e tres miembronan di tripulacion. Durante un control di rutina e cutter di Wardacosta "Puma" a haya spor di droga na bordo di e boto. A hiba e boto na tera na Simpson Bay (Sint Maarten) caminda a haci un investigacion mas profundo. Den e investigacion autoridadnan Frances tambe a duna un man. Na bordo a haya 21 bulto conteniendo 480 kilo di cocaina. E droga tabata scondi den un compartimento apart separa for di bista di hende. E entrega e droga na autoridatnan di Duana. Riba e portret por mira parti di e droga confisca.

Special pa Dia di Tata





Saturday, June 7				
Switzerland	vs	Czech Republic	11:30am
Portugal	vs	Turkey	2:30pm
Sunday, June 8				
Germany	vs	Poland	2:30pm
Austria	vs	Croatia	5:30pm
Monday, June 9				
Romania	vs	France	11:50am
Netherlands	vs	Italy	2:30pm
Tuesday, June 10				
Spain	vs	Russia	11:50am
Greece	vs	Sweden	2:50pm
Wednesday, June 11				
Czech Republic	vs	Portugal	11:50am
Switzerland	vs	Turkey	2:30pm



Digital DVR 6208 Single tuner / HDTV ready — ~~750~~ Awor pa Afl.349,-

Digital DVR 6412* Dual tuner / HDTV ready — ~~1.500~~ Awor pa Afl.649,-

Pause • Rewind • Replay! • Rec

Graba TUR Goal!

ESPN-6 ESPN-70

Cable TV Aruba

Pa mas informacion yama 583-0274 of bishita www.cta.aw

* Tanten cu tin den stock

Special pa Dia di Tata

Graba TUR Wega! Canalnan 301 - 314

MLB EXTRA INNINGS®

NOW ON DIGITAL CABLE.



MLB Package Price

Regular Price Afl.365,- incl. BBO

60+ Special Afl.285,-



Digital DVR 6208 Single tuner / HDTV ready — ~~750~~ Awor pa Afl.349,-

Digital DVR 6412* Dual tuner / HDTV ready — ~~1.500~~ Awor pa Afl.649,-

Pause • Rewind • Replay! • Rec

Cable TV Aruba

Pa mas informacion yama 583-0274 of bishita www.cta.aw

* Tanten cu tin den stock



Ta Presenta



10 23 27 28 34 25 Joker

No tin ganador di Afl 350.000,00
No tin ganador di Afl. 7.179,00
Tin 8 ganador di Afl. 548,00
Tin 407 ganador di Afl. 12,00

Letter J

Afls. 400.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 7 Juni

Diario	Corsow
1642	1740
0438	6889
9844	9007

Catochi-Pro Deporte

Resultado 7 Juni	Resultado 8 Juni
4072	0395
6588	9339
3536	8525

Resultado 8 Juni

Diario	Corsow	Sto. Dom
8459	9827	1140
9345	9161	3748
9322	9431	3969

BIG 4

Resultado 7 Juni	Resultado 8 Juni
7730	9536

ZODIAC

Resultado 7 Juni	Resultado 8 Juni
9038 Scorpio	4058 Virgo

SUPER 4

Resultado 7 Juni	Resultado 8 Juni
6248	4774

Entrega di buki 'T Book' di Triangle Trust na Minister di Cultura

ORANJESTAD - Diahuebs 5 di juni 2008 ultimo a tuma luga entrega oficial di e buki 'TBook' Triangle Trust na Minister di Cultura, Sr Ramon Lee. Tabata Osaira Muyale y Ryan Oduber, miembronan di comision cu a hace acto oficial, den presencia di sr. Frank Croes, coordinador di proyecto.

E buki ta un compilacion di 10 aña di workshop cu a wordo organisa y sostene pa artistanan contemporaneo. Aruba a forma parti varios biaha cu su artistanan visual e.o. Elvis Lopez, Osaira Muyale, Glenda Heyliger, Renwick Heronimo y Ryan oduber, Nelson Gonzalez.

E buki a bira posibel cu contribucion di Triangle Trust, Sr.Robert Loder hunto cu Sra Els van der Plas , Prins Claus Funds, Fundacionnan prestigioso renombra internationamente di Arte.

Osaira muyale a presenta e idea pa organisa un workshop aki na Aruba, na Sra Ruby Eckmeyer, directora di directie cultuur y Sr Frank Croes, project leider, kendenan hunto a sigui cu e tramitenan necesario. Minister di Cultura sr. Ramon Lee a duna aprobacion y colaboracion pa e proyecto bira realidad. E proyecto aki lo bira un evento importante pa Aruba. Riba e website www.trianglearts.org, por yega na tur info tocante Aruba su artistanan cu a sa di representa profesionalmente.

LOTTO TUR DIA

Resultado 8 Juni

11 12 15 26 29



WINNING NUMBERS
1-24-25-26-42-45
ROLLOVER
DRAW DATE: 06/07/08

61 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 06/06/2008 PAID: $36 MM
8 - 9 - 43 - 44 - 54 » 27

45 Miyon den Pot

Relaciona cu e proyecto di dump, parlamentario Benny Sevinger ta bisa

Loke Minister Booshi Wever a cumpra ta gato den saco



Parlamentario Benny Sevinger

ORANJESTAD - Parlamentario di AVP Benny Sevinger a declara cu tur dia e ta ricibi mas y mas documento cu ta confirma cu loke minister Booshi Wever a cumpra ta gato den saco.

Mas y mas, parlamentario Sevinger ta convenci cu e interes cu minister Booshi Wever tin den Bouldin & Lawson no ta solamente e interes di oficina di Abogado Hendrik Croes, pero tambe e accionnan cu minister Booshi Wever ta tuma pa scapa e compania Bouldin & Lawson a costo di Aruba ta mustra cu tin hopi mas aki tras.

Si abo como minister cu tin di tuma decisionnan den nomber di pueblo no ta tuma responsabilidad pa decisionnan ta corecto, na beneficio di pueblo, transparente y cu e unico interes cu ta di pueblo, anto no por pensa nada otro cu propio interes y esun di partido ta esun cu ta hunga un rol aki, asina parlamentaruio Sevinger a señala.

E project a wordo duna na Bouldin & Lawson contra tur regla. Minister a firma sabiendo cu e proyecto lo ta deficiente y lo bai malo. Awor cu cos ta bayendo malo, e minister no por haci nada otro cu sigui tapa pa Bouldin & Lawson.

Pesei mes e minister ta haci tur cos cu ta posibel pa tira santo den wowo di pueblo, esaki pa impedi pa pueblo mira cu e decision cu el a tuma no tabata na interes di pueblo, segun parlamentario Sevinger.

Den e tiramento di santo den wowo di pueblo a busca un hende pa tira culpa riba dje y den e caso aki ta e compania local Icon. Sin sa e detayenan dicon Icon a haya e contract cu Bouldin & Lawson, ta keda un hecho cu minister Booshi Wever a firma contract cu Bouldin & Lawson y no cu Icons. Minister Wever no por pone Icon responsabel sino su mes y esun cu e a firma contract cune cu ta Bouldin & Lawson, asina sr. Sevinger ta bisa. Pero un hende mester wordo horca pa e blunder cu e minister a comete. Den e caso aki parlamentario Sevinger ta sigur cu esun cu e minister ta kere cu por haci e minister menos daño ta Icon y minister Booshi Wever a bai sinta banda di Bouldin & Lawson y tira tur culpa riba e compania local Icon.

Pero e minister ta lubida cu ni maske e purba trose e berdad y ni cuanto santo e purba tira den wowo di pueblo e berdad ta sali na cla. Parlametario Sevinger ta bisa cu awor carta di abogado di FDA sr. mr. Swaen ta confirma cu minister Booshi Wever ta gaña y traiciona su amigo: "Tussen het Land Aruba en Bouldin & Lawson LLC. Bestaat er inderdaad een rechtsverhouding voor de ontwikkeling van het dump-project gelegen te Parkietenbos welke door cliente gefinancierd wordt, doch momenteel ligt het project stil wegens niet – nakoming zijdens Bouldin & Lawson LLC."

Mustrando claramente cu e culpa cu minister Booshi Wever kier tira riba Icon no ta berdad y ta un traicion, pasobra ta Bouldin & Lawson ta esun cu no ta cumpli. Parlamentario Sevinger a termina bisando cu minister Booshi lo ser poni personalmente responsabel pa tur e gastonan innecesario.

BON DIA Aruba

Plataforma di Enseñansa di A.V.P ta afirma:

"Enseñansa na Aruba ta pa su cuenta!"

ORANJESTAD - Marlon Sneek den nomber di Plataforma di Enseñansa di partido A.V.P ta afirma cu "Enseñansa na Aruba ta pa su cuenta".

E ta bisa cu no ta un secreto cu enseñansa na Aruba ta den un "free wheel." Nada pero nada no a sosode ariba tereno di enseñansa. Mientras cu e situacion aki ta prevalece nos por mira minister na televicion papiando di caminda y "riolering", ki tristo esaki ta. E conclucion cu nos por saca ta cu simplemente minister Marisol Lopez Tromp no tin enseñansa na pecho! Nos por conclui cu e minister aki no sa nada pero nada di enseñansa. O talbes ta dor cu mayoria di e plannan di inovacion cu tin a wordo inicia pa partido A.V.P, e ta laga nan benta den lachi y no ta ehecutanan y ta laga e diferente gruponan di trabounan aki muri? E parti mas tristo di esaki ta cu no ta nos so ta bisa esaki, pero den veld mes tin e mesun pensamento. Tin hopi demotivacion y frustracion bou di e docentenan. Y hasta ariba nivel de reino tambe tin e mesun pensamento aki. Nos por corda ainda con N.R.C blad dia 24 di oktober 2007 a saca un articulo cu e titulo "Eerste Wereld Land, Derde Wereld Onderwijs", caminda nan ta pone un tras di otro e cosnan cu ta bayendo malo den nos enseñansa y cu ta nos pober muchanan ta esnan cu ta sufriendo bou di e situacion aki.

KICO A PASA CU ENSEÑANSA DI 2001 TE CU 2008…

"EPB": despues cu a introduci E.P.B a pone un "projectbureau" pa guia henter e proceso aki. Kico a pasa cu e "bureau" aki? Minister Marisol a laga esaki muri. Marisol no a pone nada na lugar di e "bureau" aki pa keda encarga cu e guia, inovacion, investigacion ariba nivel di mercado laboral, no a percura pa resolve problemanan cu "aansluiting". Problemanan existente ta entre otro e cantidad grandi di alumno cu un nivel masha abou cu ta drenta, e posibilidadnan limita pa cantidad grandi di alumno. Problemanan di maneho cu ta concerni e minister directamente. ". E EPB di awo ta un barco sin direccion (¿).

E.P.I berdad tin un bunita edificio, pero e parti di educacion mes tin un cantidad di problema serio, entre otro Leiding (management), programanan di estudio, calidad y nivel, control y 'toezicht' examenan, edad creciente di docentenan. Tur asuntonan di maneho cu ta concerni e minister directamente.

"Kleuter y Basisonderijs": ora cu PRIEPEB a haci diferente trabounan y tabata basta leu pa implementa esakinan, e lider e tempo ey a bandona e liderasgo di e proyecto. Minister no a percura pa un otro hende tuma esaki y sigui cu e trabounan. A prefera di laga esaki desangra y muri! Problemanan existente ta entre otro e cantidad grandi di alumno cu ta caba cu un nivel mucho abou y cu ta 'perde' den enseñansa secundario. E falta di un curiculo basico comun cu ta sigura cu e muchanan por sigui un estudio den enseñansa secundario, e cantidad di muchanan cu no ta bai scol cu regularidad pa cua motibo cu ta, e motivación abou di mucho hopi alumno, e falta di material, etc, etc. Tur asuntonan di maneho cu ta concerni e minister directamente.

"AVO": ya for di un principio corta caminda di inovacionnan pa loke ta trata Ciclo Basico y Ciclo Avansa. E plan basico tabata 4 lokalidad sin distincion di MAVO y HAVO, dus un entrada integral pa e nivelnan aki, materianan comun y mas guia pa alumnonan, metodonan nobo, otro horarionan di les, facilidadnan pa scolnan y maestronan, etc. Tur cos segun e principio: posibilidadnan egual pa tur mucha. Nada di esaki a worde realisa. Ciclo Basico y Avansa a bin pero cu masha poco ingrediente di e Plan Basico. SHA a wordo limita den su capacidad pa traha, e no a haya hende pa traha, a stop e docentenan cu tabata traha den SHA cu nan coleganan den cada materia, a stop e reunionnan cu docentenan pa soluciona problemanan cu nan ta topa ora duna les den e forma nobo, awor a baha e cantidad di oranan pa guia e innovación dor di docentenan den scolnan mes, e diplomanan di havo y vwo ainda no ta wordo reconoci na Hulanda caminda mayoria di nos studiantenan ta sigui studia, etc.

"Enseñansa superior": esta Universidad di Aruba y I.P.A. Marisol no a trata na ningun momento so pa cuida e nivel y calidad di e institutonan aki. Nos ta bayendo ya pa casi 10 aña cu e institutonan aki no a ser evalua pa loke ta nivel y calidad externamente (visitatie, evaluatie, accreditatie, etc) . E doorlichting ta necessario pa garantisa nivel di tur estudio y proteha e sutdiante pa ora e caba su estudio e tin un diploma ('bul') di nivel completamente 'gelijkwaardig' na un diploma haya na un otro instituto den Reino.

"NATIONALE ONDERWIJS PLAN"…

Pa loke ta e presentacion di e famoso "Nationale Onderwijs Plan" nos di plataforma mester bisa cu e plan ey apart di ta un aña laat, ta simplemente e ta un lista di deseo y niun caminda bo por lesa kico of loke a wordo constata na problemanan den enseñansa. Mucho menos kico por ta e solucionnan pa cu e problemanan den enseñansa. Den un plan asina nos a spera di haña por ehempel cu nos mester di un curiculo pa scol basico. E no ta un plan caminda tin para kico ta e metanan di cada clas y cada materia, pa asina garantisa cu nos muchanan ora cu nan caba scol basico por pasa na scol avansa sin tur e problemanan cu nos ta tende awendia. Tambe nos a spera di lesa por ehempel, cu minister lo bay pone mas placa disponibel pa p.e. kleuter-en basisonderwijs, Colegio Arubano, beroepsonderwijs, hoger onderwijs, etc. E NOP no ta bisa cu e scolnan aki lo haña un "doorlichting", "visitatie" pa garantisa nivel di tur estudio y proteha e studiante pa ora e caba e tin un diploma di nivel y reconoci minimo den reino. E NOP no ta un plan pa mehora enseñansa! Nos conclusion ta: nos enseñansa ta pa su cuenta, mientras cu e minister ta atende caminda y brugnan rond di nos isla! Esaki ta su prioridad!

Door cu ainda raport di psychiater no ta cla

Caso di homber cu a hinca dos persona femenino cu cuchiu posponi atrobe

ORANJESTAD – Hues a lamenta e hecho cu ainda e raport di psychiater riba e sospechoso D.Felida no ta cla. Esei ta haci cu un biaha mas mester bolbe pospone e caso. Fiscal a remarca cu te ainda psychiater ni a papia cu Felida. Pesei e ta kere cu ta miho pospone e caso pa Augustus despues di e receso di Corte.

Ayera mainta e homber D.Felida a bolbe haya e noticia cu lamentablemente no por cuminsa cu tratamento di su caso. Ta asina cu na Maart 2008, Hues a dicidi di pospone tratamento di e caso ariba peticion di abogado mr. Chris Lejuez kende a pidi pa ademas di raport di psicologo cu Fiscal a pidi, pa laga psychiater evalua su cliente.

E motibo pa e peticion aki ta pasobra cu e dos personanan femenino, un di nan e amiga di e acusado, no ta compronde con diripiente Felida a comporta di e forma aki.

Ta asina cu entretanto e raport di psicologo ta cla pero nada ainda di psychiater.

Fiscal a bisa Hues cu ainda psychiater no a sinta papia cu Felida y cu esei ta nifica cu lo bay dura un poco prome cu lo por haya e raport aki. Fiscal a propone pa pospone e caso ta despues di receso di Corte esta 22 di Augustus.

Hues a bisa Felida cu e ta lamenta cu ainda e raport di psychiater na ta cla. Door di esei e ta haya cu mester bolbe pospone e caso. Hues a bay di acuerdo cu e proposicion di Fiscal y a fiha dia 22 di Augustus pa sigui cu tratamento di e caso.

Pa loke ta trata e detencion di Felida, Hues a mustra cu mirando e seriedad di e delito, e ta haya cu Felida lo bay sinta mas castigo cu loke ya el a sinta caba den KIA y pesei lo no laga Felida den libertad.

Den sala di Corte tabata presente e dos personanan femenino, cu a bira victima di Felida. Nan a scucha cu e caso a keda pospone y por spera cu na Augustus nan lo ta presente den Corte pa scucha con lo bay para cu Felida.



LOCAL

Ganadornan di Festival di Ranchera di Douane ta Helen Arends-Flanegin y Shaymara Sanchez



B/12

LOCAL

Marriott Vacation Club ta cuminsa cu 'Reading for a Cause'

Haciendo un donacion di buki pa yuda fundacion di Clown Doctors

B/23

LOCAL

Un feliz dia y un siman fructifero

B/15

Awe Nabhilach de Palm ta sali rumbo pa Italia pa e certamen Miss Italia del Mundo 2008



B/11

Women's Club of Aruba a instala directiva nobo



B/2

Exitoso clausura 'Hala Tour 2008' den Toyota Art Gallery

Reseña di Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



B/6-7

BON DIA Aruba

Women's Club of Aruba a instala directiva nobo







PALM BEACH - Diarazon anochi dia 4 di juni 2008, a tuma lugar na e prestigioso Restaurant/Night Club "Mr. Jazz" situa den Paseo Herencia Mall e Installacion di Directiva Nobo di Women's Club of Aruba 2008-2009.
Maestra di Ceromonia Mily Henriquez, Program Chairman a organiza huntu cu su comitiva un anochi relajante y plasentero pa tur presente durante un dinner fantastico
den presencia di Su Excelencia Gobernador Mr. Fredis Refunjol y su distinguida Señora Clarette Refunjol-Lopez, Miembro Honorario di Women's Club, invitadonan special di Clubnan di Servicio y e miembro di Women's Club cu nan distiguido huespednan, Tras di un mesa jen di bela pa duna inspiracion y luz na e directiva nobo, belnan a zona cada ora cu un Miembro nobo di Directiva ta tuma responsabilidad pa su posicion nobo pa e anja venidero.
Nos Presidente saliente Diana Uchtmann a duna un danki na tur miembro pa nan contribucion pa e aña cu a pasa, mientras cu nos Presidente entrante Adelaida Ponson a duna su prome discurso gradiciendo e apoyo recibi y presentando su plan pa e aña entrante.
Sr. Joy Carson tabata encarga cu e Ceremonia di Instalacion hunto cu Sra. Bernadette Schouten y Sra. Jeannette Kort a presenta un instalacion elegante, bunita y bon prepara.

Directiva Nobo di Women's Club of Aruba ta:

Hunta Ehecutivo: Presidente Adelaida Ponson-Arends, Vice-Presidente Mily Henriquez-Vos, Tesorera Amparo Latham, Corresponding Secretary Charlissa Chaljub, Recording Secretary Marvel Bermudez; Hunta Directivo: Ways and Means Bernadette Schouten, Study Group Linda Schnog, Program Rubia Maduro, Miembronan general Martha de Miranda, Milda Croes, Ursly Silberie y Past President Diana Uchtmann.

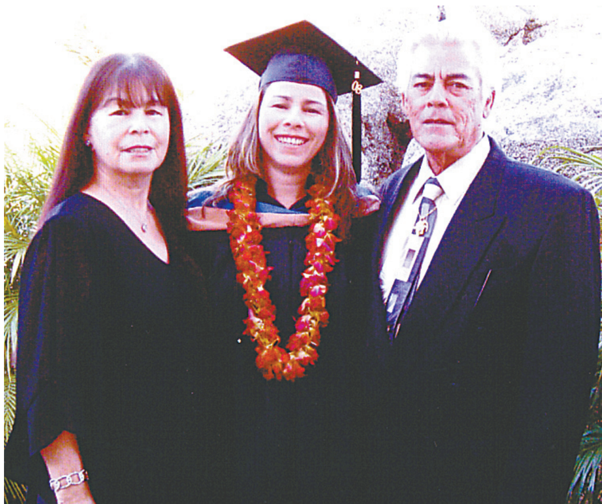
Pabien ta bay na e Presidente nobo Sra. Adelaida Ponson y tur su miembronan di directiva, ta desea nan un aña fructifero pa Womens' Club of aruba y pa comunidad.

Zahaira Sightler-Croes a gradua na Alliant International University

Na San Diego, California

ORANJESTAD/SAN DIEGO – Despues di dos aña, Zahaira Sightler-Croes a gradua na Alliant Internacional University – marshall Goldsmith School of Management. Zahaira Sightler-Croes a ricibi su master of Business Administration cu enfasis den 'Strategic Management' y un GPA di 3.34.
Na mei 2008, The Honorary & Professional Management Fraternity a haci Zahaira Sightler-Croes miembro di e Academia di management. Na 2006, Zahaira Sightler-Croes a ricibi su Bacherlor of Science den Business Administration y un GPA di 3.96.
Zahaira Sightler-Croes ta yiu di Pedro y Gladis Croes y ruman di Carlos Croes di Piedra Plat. Su casa, mayornan, ruman, suegronan ta masha orguyoso di por a mira Zahaira Sightler-Croes realiza su soño.







Flora cu tremendo website nobo!





ORANJESTAD – Flora ta anuncia cu di awor en adelante tur hende por subi riba nan website nobo na www.floraforyouaruba.com. Riba e website aki por mira un bunita introduccion di un diseño unico y haya un bista mas di serca di tur e tipo di articulonan cu ta obtenibel na Flora pa paden y pafor di bo cas. Hasta tin un catalog cu masha style mes y cu hopi portret, pasobra awor nos ta trece Flora mas serca di bo!

Tambe por haya mas informacion di Flora su team dinamico y hopi amabel, cu bo ta topa ora bo bay shop serca nan. Semper nan ta dispuesto pa yuda trece e miho solucion y consehonan cu ta fit cu bo deseo pa hasi bo hogar mas special ainda.

E temporada di vakantie ta na caminda y ta pidi pa dedica un tiki tempo na bo hogar. E website aki lo inspira un y tur pa pone un ambiente renoba den tur cas y jardin ya cu e ta duna tur hende un idea cla kico Flora ta ofrece. Na Flora bo por haya coleccionnan varia pa satisface diferente gusto y pa completa e decoracion den bo hogar.

Pa un dia di shopping yena cu inspiracion, no lubida cu ta na Flora bo mester ta!

Bishita Flora su website na www.floraforyouaruba.com

ANUNCIO

Conforme seccion 22 parafo 3 di e Ordenanza di Supervishon di Aseguro (AB 2000 nr. 82) British-American Insurance Company Ltd. (BAICO), establese na Nassau, Bahamas kier partisipa lo siguiente.

Conforme e "Maneho revisa di admicion i licensia na compania di aseguro cu ta hasi negoshi via di sucursal/agente exclusivo na Aruba" di Banko Central di Aruba, tur compania di aseguro, cual actividatnan ta kai bow di e maneho nobo aki, mester establece un entidat separa na Aruba prome ku 31 december 2007.

Entrante januari 2008, tur actividat mester tuma lugar i ser administra denter di e entidat legal (nobo) separa aki. E polisanan di aseguro huntu ku tur e bienes i obligashonan ku ta den BAICO-sucursal Aruba, lo wordu transferi pa e entidat legal separa. E entidad separa aki **British-American Insurance Company (Aruba) N.V.**, su direccion ta Irenestraat 15, Oranjestad, Aruba. E transferencia menshona ta tuma lugar despues cu Banco Central di Aruba duna su aprobashon pa ehecuta e transferencia. E benefisionan den e polisa di aseguro ta keda mesun kos.

Finalmente, BAICO ta informa ku ela obtene e permit di Banko Central di Aruba pa por ehecuta e traspaso di tur e derechonan i obligashonan di e portfolio di aseguro di BAICO-sucursal Aruba pa BAICO (Aruba) N.V.

Gerencia
British-American Insurance Company Ltd.

Nietanan di Clyde Harms, President di ASF

Sarah K. y Sarah E. a gradua



ORANJESTAD - Durante ultimo añanan, como President di Aruba Scholarship Foundation, mi tabatin e placer di raporta graduacion di hopi studiante. Mayoria di nan mi a siña conoce di cerca y nan graduacion a yena mi cu orguyo. Awe mi tin e sumo placer, como abuelo, di raporta cu masha orguyo graduacion di dos nieta: Sarah Kimball Hansen y Sarah Elizabeth Hickman of manera nan ta conoci, Sarah K. y Sarah E.

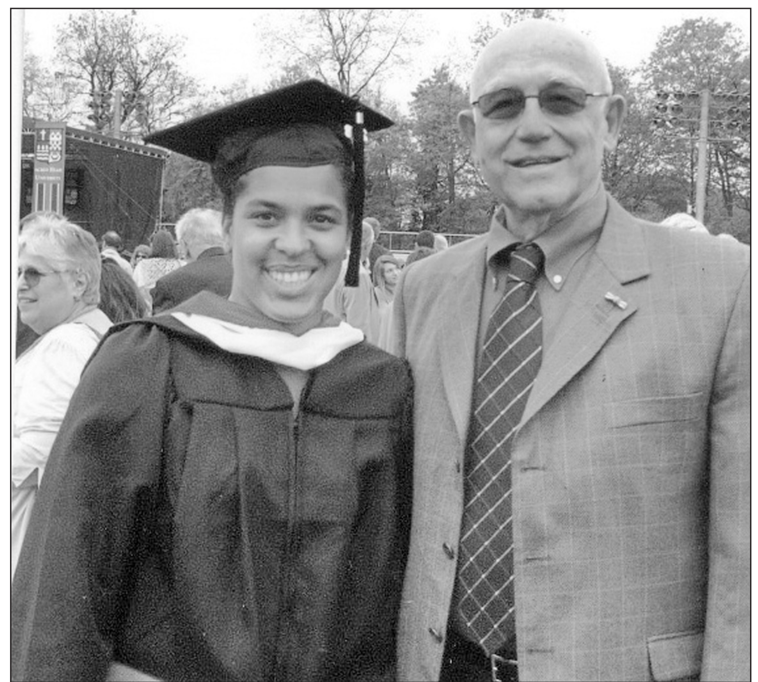
Como ex-deportista mi ta particularmente orguyoso con mi dos nietanan a uza nan talentonan deportivo pa obtene nan estudio universitario. Sarah K. a obtene su Bachelor of Science Cum Laude di Marist College na Poughkeepsie, NY. E ta pensa di bira dentista y awor e ta sperando
contesta di algun universidad pa decidi na unda e ta sigui su estudio.

Sarah K. a practica landamento sincroniza na YMCA di Andover, MA di tempo e tabata mucha chikito. Su ekipo a logra gana campeonato regional y na diferente ocasion a competi den campeonato nacional di Merca. Sarah K. a ricibi un beca pa participa den e ekipo di synchronized swimming di Marist College.

Sarah Kimball ta yiu di Tom y Donna Hansen–Harms di Andover, MA.

Sarah E. ta un berdadero deportista cu a participa den hopi ramo di deporte, destacando su mes den ice-hockey y den atletismo (lanzamento di disco y bala). Sacred Heart University di Fairfield, CT a reconoce su talentonan deportivo cu beca di cuater aña pa studia Sports Management.

Prome cu Sarah a gradua (Cum Laude) luna pasa e ekipo di ice-hockey a nombr'e The Most Improved Player of the Year. Mi tabatin e placer di mira Sarah hunga contra Universidad di Vermont na October 2007. Modestia aparte, e ta bon! E aña aki, pa prome bes den su historia, Sacred Heart University a titula campeon di atletismo di su liga, New England Conference.



Como cu Sarah a kibra su pia y no por a participa den e campeonato di atletismo di 2005, e ta eligibel pa participa un aña mas y Sacred Heart a ofrece un aña di graduate school completamente gratis como incentivo pa e bolbe. Aunke Sarah ya a haya trabou cu un farm team di New York Islanders, el a acepta e oferta di Sacred Heart y lo bolbe pa su Masters Degree.

Sarah Elizabeth ta yiu di Stephen y Ruth Hickman-Harms, di Amherst, MA. Como President di Aruba Scholarship Foundation mi ta urgi studiantenan/deportista purba sigi ehempel di mi nietanan y trata di haya un universidad of college caminda nan talentonan deportivo por wordo reconoci cu un beca. No ta facil, no tabata facil pa mi nietanan tampoco.

SACRED HEART UNIVERSITY
WOMEN'S ICE HOCKEY
Sacred Heart Pioneers
vs.
Southern Maine Huskies
Senior Forward
Sarah Hickman
January 9, 2008
12:00 p.m.
Wonderland of Ice
SacredHeartPioneers.com

'Papiamento, cuid'e!' cu mas informacion di nos dushi idioma

For di e descripcion di idioma siman pasa, nos por a conclui cu Papiamento ta un idioma. Papiamento tin su propio set di zonido y palabra y e tin su mesun structura, su mesun gramatica.

Idioma Crioyo

Un ehempel conoci y hopi studia di un idioma crioyo ta Papiamento.

Un idioma crioyo ta un idioma cu a nace di un manera masha particular. E particularidad di un idioma crioyo ta cu e ta nace pa motibo cu e personanan en cuestion no por papia e mesun idioma y no por comunica cu otro.

Di e manera aki nan ta cuminsa forma un idioma nobo cu tur dos parti ta compronde.

Poco poco e idioma nobo aki ta bira mas rico den palabra y ta haya mas y mas usuario. Den un prome estadio ta yama e manera nobo di papia aki un "pidgin".

Si e pidgin aki sigui crece y bira idioma materno (idioma cu bo ta lanta ta papia na cas) di un grupo di hende e ora ya no ta yama e lenga nobo aki un pidgin mas, sino un idioma crioyo.

Idioma ta dinamico

Un idioma bibo ta den estado di cambio continuamente.

Ehempel di cambio ta ora un idioma ta tuma palabra di un otro idioma. Tambe tin palabranan di antaño cu practicamente no ta uza mas.

Por wak e dinamismo di Papiamento, si wak con e ta tuma palabra di otro idioma y tin biaha adapta nan.

No mester confundi dinamismo di un idioma cu e tendencia cu hende tin pa haci uso exagera di palabranan cu ta bin di otro idioma, mientras cu ya tin un palabra pa nan den Papiamento.

Pa mas informacion tocante idioma y papiamento bay na www.papiamento.aw



Exitoso clausura 'Hala Tour 2008' den Toyota Art Gallery

Reseña di Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

ORANJESTAD - Mi tin cu skirbi atrobe di nan. Mi tin cu sigui mi curazon. Ta trata di hobennan cu talento di actua y declama cu hopi sentimento, miembronan di e grupo teatral contemporaneo HALA.

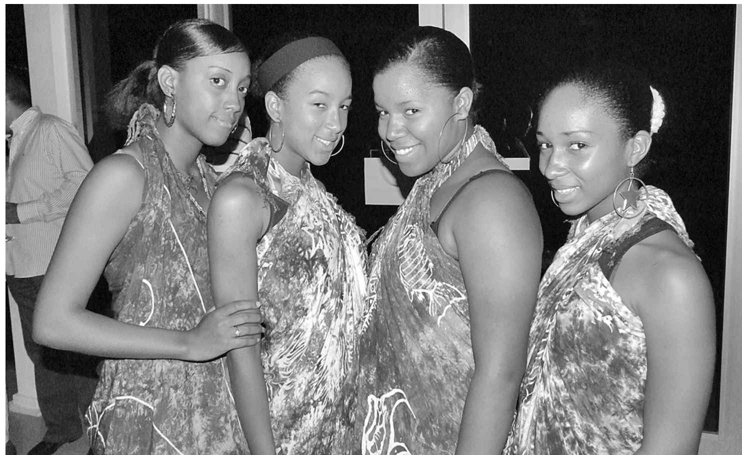
E biaha aki, Toyota Art Gallery a habri su portanan y cu curazon a permiti e grupo Hala duna nan ultimo presentacionnan, y tur esnan presente a goza di nan tremendo actuacion.

Bou di tremendo combinacion di luznan di S.A.L.S.A. (Sound And Lighting System Aruba) y guia pa e coordinadornan y lidernan di e proyecto aki: Mo Mohammed y Eribert "Beach" Delamarre, conhuntamente cu Takhai Mohamed, Wilfred Jansen, Marcus de Cuba, Moshushu Mohamed, Gilena Geerman y India "Indzi" Hernandis, formando parti como lidernan di e proyecto aki y bou guia general di Takhai Mohamed a haci un cos atrobe.

E grupo di baile "X-Quizit" consistiendo di: Janelle Artsen, Carolina Williams, Sabine Gibbs y Vannah Serrant a tene tur hende capta cu nan bista fiha riba nan movecionnan flexibel y ritmico, cu pasion. Tur esaki cu ayudo tambe di Vicma Janga y Alydia Wever. Dos anochi formidabel atrobe. Cada presentacion di actuacion y recital a impacta, y cada presentacion tabatin un mensahe.

Y cada un cu a actua, (mayoria di nan den e team como lidernan asistente di e proyecto aki) a haci esaki di curazon y cu hopi pasion y energia. Nan ta: Wilfred Jansen, Marcus de Cuba, India "Indzi" Hernandis, Eribert "Beach" Delamarre, Gilena Geerman, Aline Hibbert, Eric Jansen y Quincy Zaandam.

Un team tremendo, cu hopi, pero hopi smak den "nan tempo" manera e lema di e Hala Tour aki tabata "our time". Mi ta menciona e biaha aki e.o. Aline Hibbert un di nos modelonan elegante, Marcus de Cuba, Eric Jansen y Quincy Zaandam pa nan tremendo actuacion y presentacion. Tur cu nan mesun zjeito. Nan







Continua B/7





Continuacion di B/6

mesun style. E biaha aki mi kier a menciona specialmente tambe e bunita hoben Gilena Geerman, kende a actua den un rol cu ta pone tur hende pensa, un acto dilanti spiel, mirando e "otro" cara, of e "otro" personalidad di bo mes.





Scondi of dorna cu pañanan di marca y label caro, cu ainda tin hobennan di awendia cu ta kere cu mas paña di marca bo bisti, mas mihor bo ta. Full fout! Esaki hasta a pone mi pensa un rato riba e pelicula di "Sex and the City" cu tambe ta trata di bistirnan y zapatonan di marca caro, cu al fin al cabo no ta e felicidad. Pero ora cu amor ta prevalece, ora cu e curazon ta habri pa e cosnan simpel cu na moda di bisa, ta por nada, nos dilanti, riba un teblachi, manera amistad, e atencion, scucha cu curazon, pordona, bolbe lanta para y hopi mas.

Y ta esey mi mensahe den mi poema dedica na nan na final di e anochi di diasabra ultimo tabata esta, si e curazon wordo kibra, si algo bay robes, lanta atrobe. No keda pega abao, pasobra mundo no a caba eynan. Segun mi por a comprende, lo tin presentacion special di grupo HALA muy pronto den Cas di Cultura. No falta e biaha aki y bay pa bo mes disfruta di nos hobennan den nan expresion liber y cu hopi talento. Ban spera cu e grupo aki haya cooperacion di e instancianan cu ta stima y traha pa cu nos cultura pa nan por sigui habri nan halanan sin laga nan estudio un banda. Ta nos hobennan, apoya nan!

Un biaha mas, mi pabien di curazon na cada un di nan! Mi ta comparti tambe e poema cu mi a skirbi y dedica specialmente na nan, cu hopi amor y cariño! Y... segun espacio den nos corantnan local, boso por lesa esaki tambe. Danki di antemano atrobe na coleganan den prensa pa un otro bunita cooperacion! Lectornan... goza tambe di mas potret di HALA e biaha aki saca na Toyota Art Gallery, un galeria cu ta sigui inspira artistanan, maneha cu hopi amor y cariño pa e dinamico duo artistico Eduardo Valbuena y su distinguida Sra. Esposa Michiko Takatsu de Valbuena, trahando seriamente cu curazon na bienestar di nos arte, nos cultura.

Dedica na e grupo HALA cu hopi amor y cariño

Di curazon pa curazon

Mi tabata mes hoben cu boso un dia
Rebeldia y tribi den mi expresion
Mi tabata mes caweta cu boso un dia
Busca contesta pa mi curazon
Mi a encontra e paz y alegria
Ora cu mi a dobla na rudia
Y entrega mi mes na mi Creador
Kende semper a habri camindanan di amor
Su luz di inspiracion a sigui briya
Y mi a cuminsa sembra mas simia
Den e hardin di bida, cu bientonan den friu y calor

Mi tabata bay scol mescos cu boso
Mi tabata hang out cu mi friends
Keto bay yena cu su trankilidad y gozo
Mi bendicionnan tabata "super" y "grand"
Y awe... awor... mi ta sinti keto bay manera boso
Ora mi habri un di e skinanan di mi curazon
Pero... mayoria bes, mi ta sinti mi madurez
Ya... mi ta mama y wela, sin sinti mi bieu di mes
Ta manera e sanger ta core den mi adernan
Inspiracion tras inspiracion
Den mi mente, alma of curazon... manera un dos tres

Cu ya mitar siglo di sembra y cosecha tras di lomba
For di chikito te grandi firme riba pia para
Gritonan tin biaha den silencio ta sigui evapora
Cu hopi cosnan bunita, positivo y inspirativo logra
Awe, den mi mesun forma di skirbi, rima y expresa
Mi pabien na cada un di boso pa e colornan den bida ya logra
Hasi boso best na scol, den trabao, den famia of na unda cu ta
Keda semper positivo, cu amor pa stima y wordo stima
No matter cu tin biaha un curazon wordo kibra
Mi ta kere, y mi kier convence mi mes
Cu boso lo lanta para atrobe, y sa, mas y mas....ken boso ta!

Autor: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Radisson Aruba Resort Casino & Spa a organiza un Torneo Caritativo di Golf






PALM BEACH -- Equiponan di cuater persona, representando companianan local generoso, a hunga golf pa un bon causa na e canchanan di golf di Divi Links, den fin di siman ultimo.

E agencia local di Kia Motors a ofrece un auto, esta un Kia Sorrento, pa un "hole in one" mientras cu Caribbean Mercantile Bank, Aruba Bank, Deloitte, PriceWaterhouseCooper, Bon Bini Cargo, Setar NV, Compra, Unique Watersports y Heineken Aruba, cada un a sponsor un buraco riba e cancha di golf.

E participantenan a pasa hopi bon ta competi pa premionan manera celular, weekend stays na hotel, y tratamentonan di Larimar Spa, mientras cu nan a recauda fondo pa instancianan caritativo local.

Participantenan di e torneo a inclui dos ekipo di Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, ademas di dos ekipo di Caribbean Mercantile Bank, dos ekipo di Valero Oil Refinery, Frasa Trading, Abogado Brown, the Casino na Radisson, Kia Motors, Aruba Trading Company, Compra, Atlantis Submarine, Marriott Aruba Resort, Surface Tech Aruba, Maduro & Tromp golf team, Britten Aruba, Optica Moderna, Ling & Sons y Infoman.

Riba e potretnan por mira algun momento di e torneo na Divi Links.

Continua B/9

Continuacion di B/8















Hunto cu Nokia

Digicel ta hiba clientenan Corsou pa weekend di merengue

ORANJESTAD - Un cantidad di hende a reacciona riba e campaña cu Digicel Aruba a lanza algun siman pasa na unda cu esnan cu a cumpra un celular nobo modelo Nokia tabatin e oportunidad di gana un pasashi pa dos persona, cu estadia cubri na Corsou pa bay mira Ruby Perez y Fernandito Villalona den concierto.

"Esaki ta e tipo di campañanan cu nos so por tene bou di nos clientenan, specialmente pa e hecho cu nos ta estableci riba tur tres isla", asina Wanda Broeksema a bisa. E ehecutivo di mercadeo di e islanan ABC a splica cu e tombola tabata hopi grandi pasobra un cantidad di hende a cumpra un modelo nobo di un di e marcanan di celular mas bendi na mundo, esta Nokia.

Riba e fotonan adhunto por aprecia e ganadornan, den persona di Claudia C. Jimenez y Eric E. Ras. Mester bisa cu e ultimo aki a laga su señora busca e premio pe, esta Jessica Ras. Tambe por aprecia Elaine Singh di Digicel Aruba haciendo entrega di e premionan, consistiendo di entrada pa e conciertonan, pasashi y estadia na nos isla ruman Corsou.

Bus di 'Gang di Arte' a recore Aruba buscando talento



ORANJESTAD - "Gang di Arte" a bay cu un bus den e distritonan di Aruba durante e
siman cu a pasa. Si bo a mir'e tabata un bus dorna cu banners y bon ekipa cu musica y hendenan energetico cla pa stimula nos hobennan pa participa den e competencia artistico aki.



Awe Nabhilach de Palm ta sali rumbo pa Italia pa e certamen Miss Italia del Mundo 2008

ORANJESTAD - The Chaz Modeling & Talent School ta anuncia cu dialuna 9 di juni Nabhilach de Palm ta viahando pa Italia unda cu e lo participa na e certamen titula: **"Miss Italia del Mundo 2008".**

E certamen aki ta wordo celebra tur aña na Italia caminda e ta conta cu mas di 80 pais cu ta bin participa pa e titulo maximo.

Como cu semper modelonan di The Chaz Modeling & Talent School a sa di briya den competencianan Internacional na Republica Dominicana manteniendo nomber di Pais Aruba na halto, e presidente di e certamen aki a aserca nos pa asina e por haya representantenan di nos pais pa e evento aki.

E evento ta sumamente grandi y na nivel halto.

E maximo ganadora lo ricibi un premio grandi en efectivo. Mirando e magnitud di e certamen aki nos di The Chaz Modeling & Talent School sigur kier a manda un representante di Aruba cu tur potencial den e ramo di modelahe pa asina mantene e bon imagen cu e organizacion internacional aki tin di nos Pais Aruba. Pa e motibo aki nos a aserca srta.

Nabhilach de Palm, cual nos ta considera como un super bon representante pa cu e certamen aki su exigencianan.

Un biaha mas nos kier a gradici Sr. Renny Lacle di Star Promotion cu a permiti Nabhilach su participacion na e certamen aki, mirando cu Nabhilach ta nos Miss Turismo International actual.

Nos ta sigur cu mirando e experiencia di Nabhilach cu e lo ta un bon representante pa nos Pais Aruba.

Dia 4 di maart Nabhilach a biaha pa Republica Dominicana caba na unda Nabhilach a wordo pre-selecciona pa representa tur e islanan di Antiyas y Aruba na e certamen di Miss Italia del Caribe. Nos ta admira e talento Arubano aki y nos ta convenci cu sigur e lo ta un super bon representante pa nos pais Aruba.

E certamen aki ta wordo transmiti en bibo door di e canal di television mas reconoci di Italia, esta Rai Uno, cu ta wordo transmiti pa henter Europa.

Un biaha mas nos ta gradici Nabhilach y su mayornan pa a acepta nos invitacion pa por participa den e certamen aki representando nos dushi isla Aruba.

E gran final di e certamen Miss Italia del Mundo lo tuma lugar na Venecia, Italia dia 10 di juni pa 24 juni 2008.

The Chaz Modeling & Talent School comision completo ta desea Nabhilach hopi exito. Go for it!!!





BON DIA Aruba

Ganadornan di Festival di Ranchera di Douane ta Helen Arends-Flanegin y Shaymara Sanchez



DAKOTA – Den un ambiente hopi agradabel diabierna 30 di mei yltimo tabatin un exitoso Festival di Ranchera di Douane cu a tuma lugar na Club DOSVA. Tabatin un grupo di 18 participante cu a keda parti den dos categoria, esta A y B.

Den categoria A a resulta ganador Helen Arends-Flanegin y na di dos lugar Roy Olive; mientras cu e di tres lugar a bay pa Antonio Peña. Den categoria B e ganador absoluto ta Shaymara Sanchez sigui pa Raquel Tromp, Gregory Jacobs, Zuly Luidens y na di cinco lugar Jenice Croes.

Tur hende por a goza riba e anochi akihunto cu emaestronan di ceremonai, esta Silvia Tromp y Marijke Croes. E mariachi cu a compaña e cantantenan tabata Vicentre Tromp Lirios del Campo. Artistanan invita tabata Quirino Ras y Oslin Trimon. Tambe algun di e huradonan a subi scenario y a deleita e publico cu tremendo cancionnan.

Un danki special ta bay na tur e patrocinadornan cu a haci e anochi aki posible.











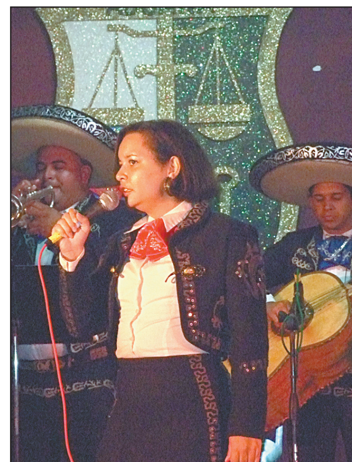














Celebracion di Prome Santa Comunion na Tony Roma's

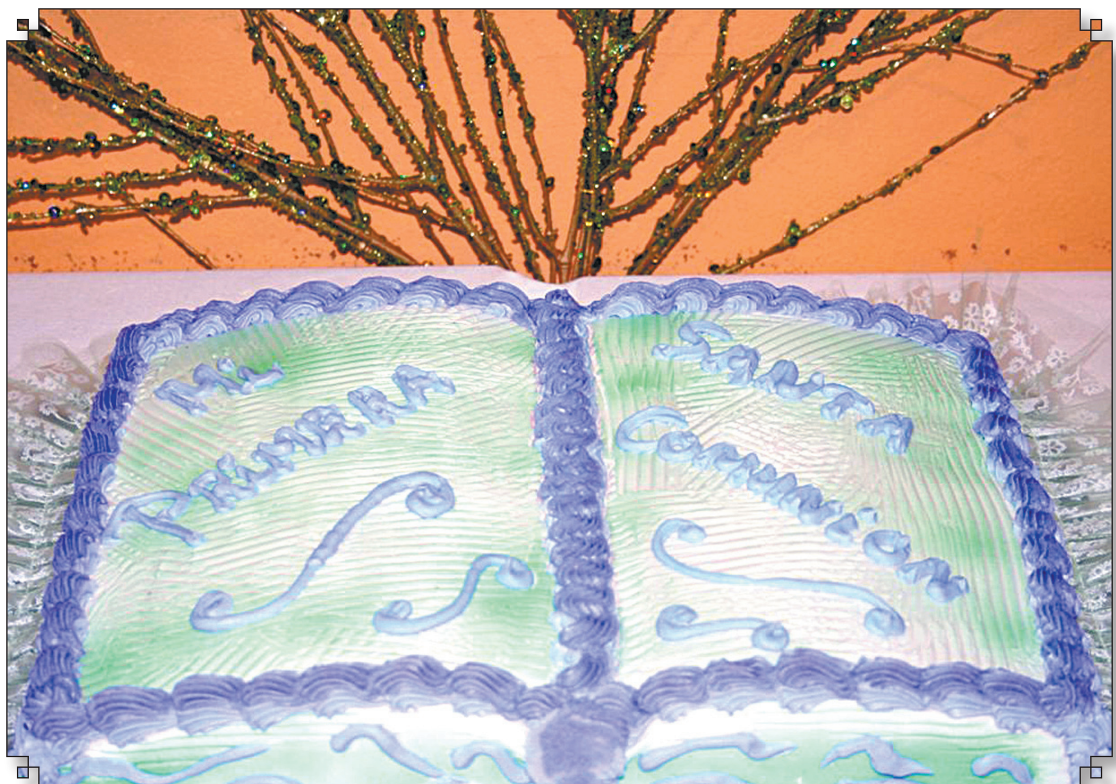


PALM BEACH – Tony Roma's ta un di e restaurantenan faborito di e famia Arubiano, cu un menu cu ta ofrece e miho ribs nan na mundo como tambe steak, pasta y pisca fresco riba grill, hamburgernan hugoso, salada y un tremendo menu pa mucha. Serca nan tin algo pa tur hende! Esaki ta loke a haci e decision di famia Geerman asina facil, kende a celebra e Prome Santa Comunion di Jexylane hunto cu hende famia y amigonan durante di fin di siman cu a pasa.

E grupo di 50 hende a goza den e sala priva na Tony Roma's, na unda cu blaas y otro decoracion nan a haci e evento special. Un menu special a wordo traha pa e grupo. Cu plato nan grandi como entrada pa asina cuminsa e anochi di celebracion, sigui pa e oportunidad pa scoge for di Tony Roma's su menu di cuminda principal, y na final e tremendo chocolate brownie sundae a wordo sirbi tambe tabata tin un bolo special di e Prome Santa Comunion cu tambe a wordo sirbi.



Prome Santa Comunion di Jexylane hunto cu hende famia y amigonan durante di fin di siman cu a pasa



SOCIAL BON DIA Aruba

Despedida pa Juf. Stefanie di ABC Peuterschool

ORAJESTAD - Diahuebs venidero dia 12 di juni juffrouw Stefanie lo subi avion rumbo pa Hulanda pa sigui cu su estudio pa den futuro bira juffrouw di scol basico. Diabierna 6 di juni e muchanan di ABC Peuterschool a bay pasa un dia dushi na Parke Curazon (Jaburibari), coriendo bicicleta, y hungando den e speelplaats como despedida di Juf. Stefanie, y e dia despues Stef y su coleganan a bay lunch na Cafe The Plaza, combersando y pasa pret cu un "chit chat get-2-gether". Gerente di ABC Peuterschool ta desea Stefanie tur cos bon y hopi exito cu su estudio y logronan. Juffrouw Stefanie ta un maestra sublime, cu hopi dedicacion, comprension y pasenshi pa su alumnonan. Nos ta bay haya bo falta na ABC, pero nos sa tambe cu bo ta bayendo pa un bon meta. Tur cos bon y cuida bo mes na Hulanda. Sea semper e bunita persona cu bo ta den bo trabou y como persona. BON VOYAGE.........













Un feliz dia y un siman fructifero. Nos kier comparti cu bo e energia di amor, pas y felicidad. Laga nos traha hunto den e rumbo di exito

Kico Si Ta Bon

Awe nos ta bay papia tocante e habilidad di pensa y crea cosnan. Tin hende tin miedo di realiza cu nan pensamento nan ta haci y manifesta cosnan den nan bida. Nos no mester tin miedo, pero nos mester ta contento. Nos mester realiza cu solamente di scohe e pensamentonan positivo ta bay crea situacionnan positivo pa nos. Kico nos por bay haci cu e pensamentonan menos bon? Aki ta unda e miedo ta.

Locual cu bo ta pensa ta wordo manifesta. E unico cos cu e informacionnan aki ta haciendo ta cu bo por biba na pas, sin sufrimento, den harmonia, solamente cu aworaki bo ta scohe pa bay y pone atencion riba loke ta positivo. Kier men ora di pensa algo menos bon, pensa di biaha algo bon su tras. Tin un forsa tras di tur esaki nan, e ta wordo yama Dios, forsa universal, e poder mas grandi etc., cu a proteha nos semper pa nos por siña cambia nos pensamentonan menos bon pa esun positivo.

Ban cuminsa haci esfuerzo sin ningun miedo, anto ban cambia nos pensamentonan. Nos a bin aki pa biba den pas, harmonia, saludabel y pa tin tur e cosnan bon cu universo y bida tin pa ofrece nos. E esfuerzo di bo mester ta na si abo, dor di custumber ta pensa algo cu no ta bon ni pa bo y ni pa otro, manda di biaha un pensamento positivo su tras. Asina bo ta neutraliza e impacto di e pensamento cu ta menos bon. Ora bo haci esaki bo ta bay ripara cu mas y mas bo ta bay cuminza pensa prome e bon. Tur esakinan ta un practica constante, pa bo por bira mas conciente di bo pensamentonan. Positivismo ta algo cu ta influencia bo bida y e ta impacta bo.

Pelicula di Siman

(Video one): Everyone's Hero. Siña bo con pa bo tambe ta un heroe, un lider y haci e diferencia. Mr. Magoriam Wonder Emporium. E ta siña bo kere den bo mes.

Buki di Siman

(Antraco): The Servant leadership. Tin diferente ideanan di kico ta un lider. Tambe tin un modelo nobo di wak kico ta e atencion na e cliente. E relacionnan entre e empleado, cliente y gerente mester cambia. Nos tur tin cu traha hunto den harmonia.

Un Bril Diferente

- Aruba, riba tereno economico prijsnan cu ta subi. Positivo ta cu nos a cuminsa busca y studia con pa haya solucionnan y den ki direccion nos mester bay desaroya.
- Deporte, tin un entusiasmo tremendo pa futbol local y tambe esun Europeo. E parti positivo ta cu hende nan por practica e parti social y respet pa otro.
- Internacional, politico, Hilary Clinton ta apoya Obama cu su campaña pa presidente. Obama ta wordo aplaudi mundialmente como un persona cu un concepto multicultural.
- Cientifico den parti nutricion pa combati dolor di cabes etc. y pa nutri nos mes, ta pinda, "sunflower seed", "hazelnoot", maishi rabo, bonchi seco. Tambe e uso di apelsina, patia, peach y plum, ta kita dolor. Rosemarijn, parsley, oregano y menta pa usa den bo cuminda ta hopi saludabel. Green tea pa baha e cuminda.

E Bentana Di Nos Bida

Awe nos ta bay papia riba e dominio di tempo. Pa cada ser humano tempo y/of ora tin su balor. Tempo ta precioso. Tempo ta algo cu ta fuera di nos control. E holoshi no ta para pa nos. Maneho di e tempo ta e prioridad. Pero si nos bida tin un direccion y nos por hacie miho di momentonan di e tempo cu nos tin. Tempo bo no por reemplaza. Tempo ta wordo considera como un responsabilidad di cada ser humano. Nos mester compronde con pa haci uso di e tempo optimalmente. Caracteristica di e maneho di tempo ta: tin un proposito den bida; compromete bo mes na balornan; tene bo mes na bo esfuersonan; scohe pa bo ta feliz y ta un guia pa otro.

Love Signals

Cantica: Say what you need to say, Jhon Mayet. Bo tin cu bisa locual cu bo tin cu bisa. Tin cos nan den bida, ora na presenta semper bo tin cu saca lo miho di nan. Cos nan ta keda ripiti, si bo no ta expresa bo mes na e momento. Bisa bo mes kico bo ta sinti. Laga bo curazon ta bo guia den cualkier situacion.

Tips Balioso

"Tantrum" ta ora cu e muchanan ta tira nan curpa abou. E ta manera un "powerplay" cu e muchanan ta haci. Ora cu bo ta cumprando algo y e mucha ta cuminza grita paso bo no kier cumpra algo pe. Nos mester sa identifica kico nos ta sinti y siña e muchanan tambe mescos. Ora un mucha cuminsa grita, tira su curpa abou e kier bisa bo algo, pero solamente e no sa con pa e exprese.

Ora nos den comunidad wak un mucha asina, ya nos ta bisa cu e ta malcria. No, esey no mester ta e caso. E ta djis buscando pa sa na unda e liña ta, solamente e kier comunicacion cu bo. Prome cos cu bo por haci, responde riba e comportacion di e mucha aki sin worry rond di bo. Keda abo calmo, hala algun rosea profundo y si tin mester bo canta "Jingle Bells" den bo cabes cante, pero actua.

Despues cu abo a compronde, realiza cu e mucha ta for di control. Wak pa bo keda den control di bo emocionnan. Na un manera calmo busca pa isola e mucha inmediatamente. Si bo ta den un luga publico bay cune den auto, mientras tanto no dune "eye contact". Si e ta chikito keda cune den auto, pero bo no ta dune contacto di wowo. Y si ta grandi pone su "seatbelt" y abo ta sera e porta y para pafo un rato. Asina bo ta dune un chens p'e y abo calma.

Ora un mucha ta for di control no dune orde sino hib'e, si ta na cas, den camber. Paso ora bo dune ordo e no ta bay tende, corda cu e mucha ta na e momento ey for di control. Bo por keda cune den camber, pero sin dune contacto di wowo. Si e ta un mucha mas grandi y e por keda so den camber, sera e porta y keda para eynan.

Ta hopi importante pa despues di locual cu a pasa, papia di biaha riba e asunto cu e mucha. Bo ta papia cune den un tono suave y menciona exactamente kico el a caba di haci. Bise cu bo ta compronde cu e tabata rabia y/of sinti miedo. Abo tin cu yude na duna un nomber na locual cu el a sinti. Bis'e cu e comportacion ey nan no ta bunita y ni bon.

Bise cu bo ta stim'e hopi y cu bo no kier pa e comporta su bon. Corda bise tambe cu abo ta kere den dje y cu bo sa c'e por. Siñ'e bisa mami mi ta rabia enbes di haci locual ya menciona. Tambe puntre kico e lo haci si otro biaha e bolbe rabia. Su contesta lo bay ta, mami mi ta rabia.

Un Tiki Di Tur Cos

E esencia di e topiconan: positivismo ta un accion y no un creencia; tin un cambio politico mundialmente; maneho di tempo tin su balor nan pa sabiduria di bida; scohe kico bo ta desea y tuma accion, habri bo curazon y sigui su guia; comunica, responde, reacciona den control c'e mucha cu ta reacciona for di control. Nos mester sa di unda nos emocion nan ta bin. Ora e muchanan ta chikito ta unda bo mester cuminza educa nan positivamente. E mucha mester siña bisa locual cu e ta sinti. Nos mester duna importancia na e desaroyo emocional y na e creatividad di cada ser humano, sin importa edad. Ban corda otro cu nos por haci lo miho cada momento.

Afirmacion

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho." Dor di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes pa e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminsa bay bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Pls corda mantene bo mente Positivo!

KPMG Community Foundation ta patrocina

'Money Habitudes' workshop pa studiantenan di EPI



ORANJESTAD – Dialuna ultimo, dia 2 di juni y diaranzon dia 4 di juni a tuma lugar na EPI (Colegio Educacion Professional Intermedio) un workshop yama "Money Habitudes" na un grupo di alrededor di 200 studiante di EPI.

E workshop a ser organiza door di Aruba Learning bao di guia di Sra. Joyce Bartels-Daal y a ser patrocina pa **KPMG** Community Foundation. E workshop ta sera duna por medio di un wega di carta na unda e meta ta pa concientiza e studiantenan di nan habitonan y actitud pa/cu placa. Door di e concientizacion aki, y teniendo cuenta cu e meta cu e jovennan aki kier logra den nan bida, nan por hasi cambionan na nan costumbernan y comportacionnan actual.

KPMG como oficina di accountancy y advisory diariamente ta confronta su mes cu cuestionnan financiero di companianan. E ganashi di un compania ta bay man den man cu un bon manejo financiero.

Pa un persona esaki no ta diferente. Nan manejo financiero personal, esta e manera cu nan ta atende cu placa, tambe ta di suma importancia pa nan exito den futuro, mayoria biaha hende no ta conciente di esaki.

Ta pesey KPMG Community Foundation a haya e workshop aki un manera excelente pa contribui na esaki y specificamente pa sponsor e workshop pa e jovennan di EPI.

Desde su inicio riba dia 13 di juli 2001, **KPMG COMMUNITY FOUNDATION DUTCH CARIBBEAN**, a apoya diferente instancianan na Aruba, Corsow y St. Maarten. KPMG Community Foundation su lema ta "Giving back to the community" y e meta di e fundacion ta pa eherce actividadnan riba tereno comunitario, scientifico, social, educativo y caritativo. Tambe e fundacion ta duna apoyo financiero na instancianan cu ta organiza actividadnan similar.

Proyectonan na Aruba na cual KPMG Community Foundation a colabora durante e ultimo aña ta inclui donacion di computer na Colegio Frere Bonufacius y Filomena College Mavo, partimento di pakete di Pasco na famianan menos afortuna y Pasco grandi e fundacion a organiza un fiesta y un "egghunt" pa e grupo di Sonrisa. E miembronan di KPMG Community Foundation ta inclui representantenan di oficinanan di KPMG na Aruba, Corsow y St. Maarten.
KPMG Community Foundation kier a gradici Sra. Joyce Bartels-Daal di Aruba Learning pa e oportunidad y pa di e forma aki por duna un contribucion y ta spera cu e studiantenan di EPI a goza di e workshop y ta desea cada un di nan un futuro financiero exitoso.



Comision Condecoracion ta anuncia:

Ultimo dia pa entrega proposicion pa Condecoracion Real 2009 ta 8 di augustus 2008

ORANJESTAD – Manera den añanan anterior, tambe den 2008 lo entrega Condecoracion Real na ocasion di Aña di La Reina. Tur ciudadano y organizacion por haci entrega di proposicion pa Condecoracion na Comision condecoracion Realza Bestuurskantoor, Smith Boulevard 76, te cu diabierna 8 di augustus 2008.

Na e adres menciona por pasa busca un formulario of comision por manda e formulario via e-mail of fax. Hunto cu e formulario aki mester manda un curriculum vitae mas detaya posible di e persona cu ta wordo proponi. Un curriculum vitae completo, cu ta encera un descripcion cla y exacto di e meritonan, mencion den ki calidad a desaroya e actividadnan y tambe suministra mas completo posible di fecha y periodo di cada funcion cu a ocupa ta sumamente importante pa evaluacion di e proposicion.

Gobernador ta manda e proposicionnan Hulanda. Na Hulanda nan ta dicidi ken ta bin na remarca pa un condecoracion y tambe cual ordo y cual grado.

Pa bon entendimento ta participa cu aunke ta existi e obligacion pa manda tur proposicion ricibi aden, esaki no ta nifica cu Comision Condecoracion Aruba lo mester manda proposicion ricibi despues di e fecha indica pa entrega of proposicion incompleto.

Comision Condecoracion Real ta spera cu un y tur lo haci nan esfuerzo pa propone ciudadanonan ehemplar cu den forma boluntario a sirbi comunidad pa hopi aña largo y p'asina e ciudadanonan aki por haya nan reconocemento mientras cu nan ta na bida ainda.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Manolo giel, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, tel. 588-0300 of 564-8210, fax. 582-9816, e-mail: Manolo.Giel@aruba.gov.aw.

Otro Arubiano a gradua como dokter na Hulanda

Dr. Jeremy Amaya a caba specializacion den cirugia ortopedico





ORANJESTAD – Dia 29 di februari 2008 famia Amaya-Nicolaas a ricibi e grato noticia cu nan yiu homber Dr. Jeremy Amaya a termina su specializacion di cirugia ortopedico na Haga Ziekenhuis na Den Haag, Hulanda. Dr. Amaya ta ex alumno di Colegio Arubano, VWO. E ta ricibi hopi pabien di su mama Lola Amaya-Nicolaas, su tata Freddy Amaya y su ruman Diyanira Amaya. Tambe di su padrino Rosindo Nicolaas, y demas famiana Aruba y Hulanda. For di 1 di maart, Dr. Amaya ta trahando na Franciscus Ziekenhuis na Roosendaal, Hulanda como ciruhano ortepedico. "Nos ta hopi orguyoso di bo y ta desea bo hopi éxito den bo carera." Dr. Jeremy Amaya su deseo ta pa un dia e haya e oportunidad pa bin traha na su pais Aruba.

Riba e potret por mira Dr. Jeremy Amaya y tambe na mesa sinta por mira. Dr. Amaya den compania di su colega Carina, Mama Lola Amaya-Nicolaas, ruman Diyanira Amaya cu prometido Kelvin Halley.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



GLG Music invitado nan special di "Liga conta El Cancer" na Miami







E hobennan di GLG Music Aruba cu actualmente ta residencia na New York den nan lista di trabao, a wordo invita pa ta den e evento di 'LIGA CONTRA EL CANCER,' cu ta un evento cu tur aña ta wordo presenta p'asina recauda fondo p'asina yuda tur esnan cu ta sufri di cancer.

E evento aki ta haya e aporte di masha hopi companianan grandi y di renombre haci nan donacion plus ta invita diferente artista grandi p'asina haci nan presentacion. Den e ediccion aki e grupo di trabao di BWE cu ta maneha GLG Musica (Aruba) a percura pa GLG Musica encabeza pa Edgar Flow presenta hunto cu e duo Negro y mante. Hunto cu nan Solid Boy di di mes e maestria di DJ Phil (The Human Machine), cu nan aporte artistico a duna un tremendo presentacion banda di otro artista nan manera Franky Negron (salsero), Rey Ruiz, Amauri Gutierrez, Albita, y Carolina cu ta un actriz Mexicano cu tambe tabata presente riba e anochi special aki di LIGA CONTRA EL CANCER 2008. Den combersacion cu BWE di cual nos tin un contacto basta estrecho cu nan a duna SHWBIZ KLIP di conoce cu nan ta filmando e video KLIP di e tema 'Where the ladies at', esaki a tuma luga e ultimo fin di siman di mey na Miami. Aki Edgar Flow huntocu e duo Negro y Mante tabata centro di atencion na Hollywood Miami, e sitio di grabacion cu varios artista a yega di graba. E tema aki ta otro di e exitonan cu ta aparece riba e produccion titula "NO-T- KOMPARE" cu manera nos a compronde ya caba bo por cumpra esaki riba i-Tunes…!





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"Ricciotti Ensemble" promocionando nan bishita cu lo ta na augustus

"Ricciotti Ensemble" ta un orquesta simfonico cu ta consisti 41 persona cu ta consisti di studiantenan di conservatorio di musica na Hulanda.
E grupo aki den nan agenda anual I presentacionnan nan ta plania 100 viah'e p'aña p'asina haci nan presentacion caritativo na diferente parti di mundo y e aña'ki ta turno Corsow y Aruba pa nan presentacionnan musical.
Nan prome Puerto lo ta Corsow y despues Aruba cu ta programa pa diialuna 4 augustus y lo keda te cu diahuebs 7 augustus.
Nan lo duna presentacion pa diferente instancia y sitio for di San Nicolas te na Playa completamente gratis pa tur hende por bin comparti y pasa un ratu agradabel hunto cu "Ricciotti Ensemble".
P'e ocacion aki "Ricciotti Ensemble" a invita un cantante masha stima y hopi gusta na nos isla, aki nos ta papiando di e popular interprete Izaline Calister cu lo ta parti di e grupo. Izaline lo canta na tur e presentacion hunto cu e grupo un biaha mas completamente gratis pa un y tur.
Sigur un gesto sumamente noble di e grupo cu riba nan mesun iniciativa nan bula trese 41 musico hunto cu Izaline Calister y 5 miembro di e organisacion for di Hulanda p'asina nan ta particip'e di e celebracion di aña di cultura y asina tambe bo tambe sera conoci c'un orquesta simfonico di hobennan studiante e intercambia cu nos hendenan y nos propio cultura
Loes y Derk representante di e grupo a haci un gira chikito pasando asina diferente medio p'asina cuminsa anuncia cu "Ricciotti Ensemble" lo ta na Aruba n'e fechanan menciona.
SHWBIZ KLIP lo keda manten'ebo na altura di e presentacionnan aki y riba dje si bo kier sa mas di e "Ricciotti Ensemble" bopor bishita www.ricciotti.nl of www.youtube.com y scirbi "ricciotti", eynan lo bo por admira diferente presentacion di e grupo aki.
Asina ta cu dia 4 pa 7 augustus "Ricciotti Ensemble lo ta hunto cu nan invitado special Izaline Calister" na serca nos.









Concierto Escolar na Mr. Jazz









ORANJESTAD -- Diabierna ultimo, dia 30 di mei 2008, departamento di Cultura a organiza conhuntamente cu Carlos Bislip jr. y gerencia di Mr. Jazz, un presentacion escolar cultural unico. E concierto tabata consisti di e mihor musiconan Arubano presentando un repertorio di Jazz.

E musiconan envolvi tabata: Delbert Bernabela (saxofoon), Franklin Granadillo (trompet), Placido Hazel y Tony Halman (vocalista), Ivan Quandus (baho), Johnny Scharbaay (piano), Carlos Bislip (iniciador y drummer) y Johnny Croes (dirigente). John Wesley College (MAVO) di San Nicolas tabata e scol cu a participa, na e presentacion escolar aki. Tur esaki den cuadro di aña cultural. Un danki special ta bay na tur e musiconan cu a duna e presentacion aki completamente a base boluntario pa John Wesley College. Adhunto nos por mira potret di alumnonan cu a presencia y disfruta di e presentacion aki.



PFTSA a yama Paseo Herencia bonbini na su miembrecia



ORANJESTAD – Pension Fund Tourism Sector Aruba a yama Paseo Herencia bonbini na su miembrecia, na nomber di e famia di tremendo companianan cu ta inclui e Aruba Hotel and Tourism Association, Amsterdam Manor, Aruba Beach Club, BSL Laundry, Calloway Catering, Casa Del Mar, Chalet Suisse, De Palm Tours, Divi Divi Beach Resort, Divi Phoenix, Divi Village, Economy Rent a Car, FADA, Free Zone Aruba NV, Hertz Rent A Car, Holiday Inn Sun Spree, Keppel Entertainment N.V., La Cabana Beach & Racquet Club, Manchebo Beach Resort & Spa, Matilde's Restaurant, Playa Linda Beach Resort, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Tamarijn Beach Resort, Tec Inc., the Links Golf Course, Penha Aruba & Curacao, Aruba Restaurants, Grobo N.V., Dutch Village y Romite. Riba e potret por mira Sanaa Bergen, na nomber di PFTSA y Valerie Camacho-Pietersz, na nomber di Aruba su compleho mas nobo di compras y entretenimento, firmando e acuerdo di fondo di pension.

PFTSA a wordo lanta na 1992, como un iniciativa di AHATA y FTA, ya cu tur dos tabata comparti e mision vision pa e necesidad di crea un plan di pension cu lo provee trahadornan den e industria di turismo cu un entrada suplementario ademas di e pension general di biehez cu ta wordo provee pa Gobierno. E fondo ta wordo regula pa Banco Central di Aruba.

PFTSA, segun Director Gerente Bergen, ta lucha pa ta e prome escogencia di dunadornan di trabou y empleadonan, pa e ehecucion di nan plannan di pension.

E PFTSA ta dirigi pa un hunta di directiva cu ta consisti di un cantidad igual di representante for di tanto e banda di e dunadornan di trabou como e banda di e empleadonan.

Situa na Ernesto Petronia 64, di dos piso.

Pa mas informacion manda un email pa: info@pftsa.com

Aries
21 Mrt-19 April

Aries

Comunicacion efectivo no ta algo facil pa tur hende na e momento nan aki, yuda esun cu ta purba comunica.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus

Ora cu bo topa cu un hende nobo awe, pone atencion pa bo comuica loke cu bo ta sinti mes ora.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini

Ta un bon momento pa bo comparti tempo cu bo amigonan. Nan tin tempo y interes den esaki.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer

Scucha bo voznan interior, tur cu ta papia cu bo ta bisando bo e berdad completo.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo

Share your unique perspective with someone close to you who is struggling now

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo

Comunicacion lo por ta un problema pa mayoria hende awe, ningun hende ta scuchando otro awe.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra

Papia di cosnan cu bo lo kier sa durnate di dia awe, pensa bo bon kico bo ta papia cu tur hende awe.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio

Ora cu bo mira e oportunidad awe, tuma esaki, e lo ta un bon oportunidad esaki lo ta esun pa bo!

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitarius

Pone atencion ora cu bo ta trata cu hende awe, no ta tur hende ta riba e mesun velocidad cu bo awe.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn

Carisma ta bobel sali for di bo awe, esnan cu tin un caracter fuerte lo sinti nan mes atrae na bo.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius

Awe lo bo experiencia un conexion cu un persona hopi atractivo cu bo ta ahci negoshi cune.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces

Si un di conexionan di pareha no ta loke cu bo kier pa e ta na e momento nan aki no sigui cu esaki.

FIND & CIRCLE 23

We're taking a trip south of the border. Here are some of the cities and towns we may visit.

touring mexico

T	O	L	U	C	A	D	I	R	E	M	R	Z	V
E	Q	B	A	P	A	L	I	H	C	R	J	P	G
F	L	U	T	L	A	X	C	A	L	A	S	U	F
M	V	Y	E	R	R	E	T	N	O	M	A	E	R
L	A	A	N	R	P	V	E	R	M	D	C	B	O
E	Z	Z	N	M	E	C	G	O	A	H	E	L	T
O	W	U	A	A	A	T	R	L	I	P	T	A	A
N	G	C	R	T	U	E	A	H	B	A	A	C	U
C	A	N	E	C	L	J	U	R	C	C	C	A	P
Y	E	P	A	I	A	A	I	G	O	H	A	P	A
Y	E	L	A	R	H	R	N	T	L	U	Z	U	R
C	U	W	A	U	U	M	E	X	I	C	A	L	I
T	B	B	A	Y	R	D	G	V	M	A	C	C	J
N	S	A	M	Y	A	U	G	T	A	X	C	O	U

Merida
Mexicali
Monter-
rey
Morelia
Pachuca
Puebla
Queretaro
Taxco
Tijuana
Tlaxcala
Toluca
Tula
Uruapan
Veracruz
Zacatecas

Acapulco
Campeche
Celaya
Chihua-
hua

Chilapa
Colima
Durango
Ecatepec
Guadala-
jara

Guaymas
Irapuato
Leon
Mazatlan

SUDOKU PUZZLES

1		2	4			6		
		6		8		7	5	
	4			3	9		8	
7		4	5				2	3
			9		1			
8	5				3	4		6
	6		7	9			4	
	9	5		2		1		
		8			6	5		2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

1	8	2	4	5	7	6	3	9
9	3	6	1	8	2	7	5	4
5	4	7	6	3	9	2	8	1
7	1	4	5	6	8	9	2	3
6	2	3	9	4	1	8	7	5
8	5	9	2	7	3	4	1	6
2	6	1	7	9	5	3	4	8
3	9	5	8	2	4	1	6	7
4	7	8	3	1	6	5	9	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Britt-Croes

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Eagle
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

17 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Marriott Vacation Club ta cuminsa cu 'Reading for a Cause'

Haciendo un donacion di buki pa yuda fundacion di Clown Doctors



PALM BEACH – Recientemente e departamento di actividad di Marriott Aruba Surf Club a cuminsa cu algo nobo pa yuda y sirbi e comunidad, un proyecto cu ta hiba como omber ;Reading for a cause'. E iniciativa caritativo aki ta basa riba un proyecto mundial cu Marriott Vacation Club ta implementando den su centronan di actividad.

'Reading for a cause' ta un forma di recauda fondo pa e organizacion di Clown Doctors. Clown Doctors ta un organizacion 'non profit' cu ta ofrece distraccion y alegria na pashentnan di e seccion di mucha na Dr. Horacio Oduber Hospital.

'Tur hende cu lo kier haci un donacion di buki pa e programa 'Reading for a cause' porfabor sinti liber pa haci esaki. E lo por ta buki pa mucha of adulto y di cualkier idioma ta mas cu bon bini', asina Chris O'Connell Director di departamento di actividad na Marriott Ocean Club & Surf Club a splica. 'E bukinan aki lo wordo bendi pa un premio razonable, 4 dollar pa un buki, 7 dollar pa dos y 10 dollar pa tres buki pa bishitantenan di Marriott of otronan cu ta interesa.

E buki bukinan pro wordo cumpra na e Centro di Actividad, cu ta hiba e nomber di Matey's Hall situa na Marriott Aruba Surf Club. To fondo recauda ta bay pa e proyecto lo wordo duna na Clown Doctors na base regular'

Tin varios caha pa deposita bukinan segunda mano a wordo pone rond den e cafeteria na Marriot y tambe den e departamento di Human Resources, di e manera aki asociadonan por laga e bukinan pa wordo bende. Marriott su huesped como tambe doño y localnan cu lo kier sostene e proyecto aki, por laga nan bukinan di segunda man na e Centro di Actividad na Matey's Hall na Marriott Surf Club y na mes momento wak si tin algun buki cu nan lo tin gana di cumpra. 'Nos ta e situacion aki uno den cual tur hende ta gana. E ta basicamente un manera barata pa obtene material nobo pa lesa y na mes momento bo ta sostene y haci un donacion na un organizacion cu ta yuda trece un sonrisa riba cara di muchanan cu ta malo na hospita;', O'Connell a conclui.

Riba e potretnan bo por wak Sr. Wim van den Wijngaert di Clown Doctors, un di e Clown nan y Chris O'Connell Director di e departamento di actividad di Aruba marriott Ocean & Surf Club durante di e prome encuentro pa cuminsa e proyecto aki.

Tambe riba potret por wak e staff di e departamento di actividad di Marriott Ocean & Surf Club tur bisti na payaso. Y finalmente e prome precioso cashi di buki pa e proyecto aki.





Salamander a entrega un donacion



PALM BEACH – E di 7 BBQ & Yard Sale Anual di Salamander Holdings NV pa recauda fondo a resulta den un donacion cuantioso pa Cas di Mucha Imeldahof.

Riba e potretnan por mira e empleadonan orguyoso di Salamander Holdings NV: Marvelynne Tromp, Nilo Arcilla, Lientje Thomas y Julie Partosemito, entregando e cheque, e fruta di nan labornan, na Dynia Muller, kende ta director di e cas di mucha.

Muller tabata contento di por ricibi un donacion asina generoso, genera pa e empleadonan socialmente consciente den forma di servicio comunitario.

Imeldahof ta un fundacion priva cu por cuida te un maximo di 52 mucha na un momento. E muchanan ta biba den un cantidad di cas chikito cu ta situa banda di e Misa di Noord, y mientras cu e fundacion ta ricibi un subsidio chikito pa cada mucha for di Gobierno, e fundacion ta depende riba e sosten y generosidad continuo di nos comunidad pa hopi di su necesidadnan fundamental.

E cas di mucha di Imeldahof ta lucha pa ofrece un shelter temporareo y guia di calidad halto na muchanan cu, pa un variedad di motibo, no por biba na nan mesun cas. Den mayoria di caso e ta temporareo, te ora cu un luga cu nan famia of un otro famia por wordo regla. Algun motibo cu muchanan lo keda na Imeldahof ta abuso mental of fisico, nan ta ser neglisha y/of e mayornan ta abusa alcohol of droga, of ora nan cuidadornan no ta presenta of ta encarcela. Imeldahof ta duna cuido fisico y emocional na muchanan door di duna nan seguridad y structura y provee un ambiente di sosten y amor. Cada mucha ta ricibi guia individual, y despues di un periodo di observacion di seis siman, su programa ta wordo ahusta pa pas cu e mucha su manera specifico di emocion y comportacion. Actividadnan di grupo manera lesnan di ballet, musica, taekwondo y handenarbeid ta wordo ofreci ademas di e conseho emocional. Y mientras cu e muchanan ta alumnonan regular di scolnan basico y secundario den e becindario, nan ta biba y florece bou cuido di Imeldahof. Na November 2007, Salamander Holding NV a anuncia su iniciativa di Drecha Mundo, of Tikkun Olam, den e idioma di Kabala. Abo tambe por yuda sostene Imeldahof door di haci compras na T.H. Palm & Company. Dos Porciento (2%) di tur benta ta designa na un di e seis organizacionnan caritativo. Bo por scoge Imeldahof como e recipiente di bo donacion.

E famia di tienda di Salamander Holdings NV ta inclui Juggling Fish den e lobby di Aruba Beach Club; Juggling Fish riba e boardwalk di Playa Linda Beach Resort y Juggling Fish dilanti The Mill Resort & Suites; The Lazy Lizard, na De Palm Pier y na MooMba Beach; Coconut Trading Co. den e lobby di Marriott Ocean Club y T.H. Palm & Company, dilanti di Playa Linda Beach Resort.

Truck di ATV a impresiona chikitin di Debby Doo





ORANJESTAD – Diahuebs Debby Doo Speelschool a haya un bishita masha special y esey tabata di e truck di transmision di ATV hunto cu camarografo y reportero. Nan a bin pa duna un demostracion na e chikitinnan di con e truck ta traha. Camarografo y tecnico Cornel Djaoen a duna splicacion amplio na e muchanan cu a scuche cu hopi atencion. Hunto cune tabata reportero Melanie Lacle. Riba e combinacion di potret por mira con interactivo e bishita aki a bay y di nan parti, e scol a traha pechinan bunita di ATV pa ricibi nan.













DEPORTE
BON DIA Aruba



DEPORTE

Den Olimpiada Escolar 2008

Bunita presentacion di e scolnan durante e baile folclorico escolar

C/2

DEPORTE

Den Olimpiada Escolar 2008

Scol Basico Washington ta titula campeon den futbol Klas 1 y 2

C/3

INTERNACIONAL

Dos morto den temblor na Grecia

C/14

LATINO

Chávez pide a las FARC liberación incondicionl de todos los rehenes

C/13

Special Olympics a cuminsa na Amsterdam





AMSTERDAM-ORANJESTAD- Diasabra a cuminsa na Amsterdam, Hulanda, e competencia di Special Olympics na unda nos atletanan tambe ta participando. For di e lider di delegacion sra. Elvira Tromp nos a haya algun potret cu ta duna nos un bista di e apertura.

Ayera tabatin competencia pa e devesioning di cada atleta y a cuminsa despues cu e diferente competencianan.

E atletanan a haci nan best y a duna tur locual nan tin aden durante nan weganan.

Ayera tabatin e finalnan y nos ta spera di haya e resultadonan di e atletanan Arubano.

Den Olimpiada Escolar 2008

Bunita presentacion di e scolnan durante e baile folclorico escolar





NOORD- Diasabra anochi den un Compleho Deportivo Frans Figaroa yena di fanatico, e competencia di baile folclorico escolar entre e scolnan participante a tuma lugar.

Diferente scol preparatorio como esnan basico a demostra un talento enorme dor di duna un show di kita sombre na esnan presente. E muchanan tur a haci nan best pa mustra e miho di nan coreografia. Mester menciona cu maestro- y maestranan combina cu ayudo di mayor y otro boluntarionan, a pepara e muchanan debidamente pa cu nan presentacion. Nos tine siguiente resultadonan como tambe bista grafico di e anochi di baile folclorico.

Scol Preparatorio

1. Scol Preparatorio Nos Paraiso; 2. Scol Preparatorio Washington; 3. Anglo Kleuter School.

Scol Basico klas 1-2-3

1. Mon Plaisir School; 2. Pius X School; 3. Colegio Pastor Kranwinkel.

Scol Basico klas 4-5-6

1. Pius X School; 2. Mon Plaisir School; 3. Colegio Pastor Kranwinkel.

Sigui mira C/3







Continuacion di C/2





Den Olimpiada Escolar 2008

Scol Basico Washington ta titula campeon den futbol Klas 1 y 2





NOORD- E Olimpiada Escolar 2008 ta den full swing. Ayera diadomingo, dilanti un publico bastante grandi y den presencia di minister di deporte y cultura, su excelencia sr. Ramon Lee, e final futbol pa loke ta e competencia pa klas 1 y 2 a culmina den stadion di Frans Figaroa na Noord.

E prome partido e bay pa e di tres y di cuater lugar, aki nos a haya Commandeur Pieter Boer School a enfrenta Pius X School. E muchanan di Commandeur Pieter Boer ta a gana esnan di Pius X cu e score di 3 - 2.

Despues nos a haya e wega final cu a bay entre e dos scolnan fuerte den futbol, Scol Basico Washington y Pastoor Kranwinkel di Paradera. Den un tremendo duelo di futbol e muchanan di Scol Basico Washington a gana esnan di Pastoor Kranwinkel cu e score convincente di 3-0 y asina bay cu e titulo di campeon.

Como MVP di e partido a keda e chikitin Jean David Pieters di SB Washington. Por ultimo e hunga e semi-final categoria B-jongens aki Colegio Ora Ubou a gana Rosario College pa penalty 4 - 2. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e entrega di premio na e ganadornan di klas 1 y 2 y tambe e wega entre Ora Ubou y Rosario College.



Den Olympiada Escolar 2008

Colegio Arubano y Maria College Mavo lo disputa e final di futbol categoria D





NOORD- Diasabra merdia e weganan di futbol categoria D a yega su fase final ora cu e cuater scolnan esta Colegio Arubano, Abraham de Veer, Maria College y EPB - Pariba a hunga e partidonan semi-final. Den un tremendo wega di futbol e muchanan di Maria College a sa na gana e muchanan di Abraham di Veer School cu e score preta di 4 - 3 y asina bira e prome finalista, den e otro semi-final e muchanan di EPB Pariba a enfrenta Colegio Arubano, despues cu e tempo regular a termina 0 - 0, mester a bay over na e tironan de penal. Aki e muchanan di Colegio a tira miho penalty, ora nan ta gana EPB Pariba cu e score di 2 - 1. Na final a hunga e wega pa e di tres y di cuater luga, aki Abraham de Veer School ta gana EPB-Pariba cu e score di 2 - 0 y asina termina na di tres lugar. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e weganan di futbol categoria D.





Grilled Oysters and Claws with Lime Butter

Ingredientenan:

1 cup (2 sticks) butter
2 tablespoons fresh lime juice
2 tablespoons grated lime peel Salt and pepper
18 fresh oysters in shells, scrubbed
18 fresh clams in shells, scrubbed

Preparacion:

Melt butter in heavy small saucepan over low heat. Whisk in lime juice and lime peel. Season with salt and pepper. (Can be prepared 1 day ahead. Cover and refrigerate. Before using, melt over low heat, whisking constantly.) Preheat barbecue (medium-high heat. Place shellfish on barbecue and grill until shells open, turning occasionally, about 5 minutes (discard any that do not open). Transfer oysters and clams to platter. Drizzle with lime butter.

Bon Appetit!

Fun Walk di Aruba Athletic Club

Aruba Athletic Club
Sunset Fun Walk

Dia: 14 juni 2008
Saliendo: 5:30pm
Lugar: Ex-Bushiri Hotel

Ruta:
Ex-Bushiri pasa dilanti Tamarijn Hotel walk way, Casa del Mar,Manchebo, Costa Linda te Eagle Beach bira y regresa dilanti di Costa Linda, Alhambra Casino, Tamarijn y termina na Ex-Bushri Hotel.

Ticket: 5,-- p.p ta bai tin premionan atractivo
pa mas information por yama Miranda Nedd 5667541
E:mail: aacaruba@yahoo.com
Por inscribi na IDEFRE of na start dia di e caminata

ORANJESTAD- Algun miembro di Aruba Athletic Club lo bay competi na Corsow y nan club di atletismo (AAC) ta organizando un Fun Walk pa recauda fondo pa e biahe aki. Bo participacion lo ta un tremendo aporte pa e club y pa bo mes tambe........ bin kima vet ! Corda cu vakantie ta yegando .... bo mester show off bo body!!!! Pa solamente 5 florin bo ta participa y yuda bo mes y yuda e club. Spera di topa abo tambe riba diasabra 14 di juni na ex-Bushiri Hotel.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Cuminsando pa 6or di atardi

Awetardi ARRUWAC lo tin su 5km Indoor Race/Walk den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota





DAKOTA- Awe dialuna atardi, e organisacion di ARRUWAC lo ta organizando un 5km Indoor Race/Walk den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E 5km Indoor Race lo ta parti di e campeonato nacional di e Federacion di Atletismo. E 5km Indoor Race /Walk lo bay ta un competencia di canamento y coremento y lo tuma lugar riba e pista di atletismo y lo ta pa miembronan afilia na cualkier club.

Esnan cu ta bay competi awetardi lo mester bay tene cuenta cu algun aspecto importante; 1. E canadornan lo start sali pa 6 di atardi y lo cana e trayectoria di 5km, esaki den e categorianan Dama Open y Cabayero Open, lo bay tin un time limit di 40 minut. Lo tuma e maximo di 20 canador y no mas. 2. E coredornan lo start sali pa 6.45 di atardi, e cabayeronan lo core e distancia di 5km y e damanan lo core e distancia di 3km, pa e damanan e categorianan lo ta Open, mientras cu e categoria cabayero lo ta dividi den U - 20 y 20 +. Lo tuma e maximo di 20 coredor y no mas.

Mester bisa tambe cu e puntuacion di e careda 5km Indoor Race/Walk di ARRUWAC lo conta tambe pa e Campeonato Nacional di Atletismo.

E inscripcion lo costa 5 florin, esaki mester wordo paga na e momento di inscribi pa participa, lo cuminsa na registra pa 5.30 di atardi. Un y tur ta bon bini.





Den Olympiada Escolar 2008

St Augustinus College ta bari den volleyball mucha muher categorianan C y D





NOORD- Diasabra mainta e weganan final di volleyball mucha muher categorianan C y D a tuma luga den stadion di Frans Figaroa na Noord. Den e prome partido valido den categoria C pa e di tres y di cuater luga nos ta haya cu Colegio San Antonio a gana di La Salle College pa default mirando cu e ultimo no a presenta. Den e wega final St Augustinus College a demostra di con nan ta e scol cu ta dominando volleyball mucha muher na Aruba, ora nan ta gana Colegio Arubano San Nicolas cu e score di 50 - 31 y asina bay cu e titulo di campeon lagando Colegio san Nicolas na di dos luga. Como MVP a keda Yuleisy Castillo di St Augustinus. Den categoria D, nos ta haya cu Colegio San Antonio a enfrenta Maria College Mavo pa e di tres y di cuater luga, aki Colegio San Antonio ta gana Maria College Mavo cu e score preta di 58 - 54 y asina termina na di tres luga.

Den final e muchanan di Sta Augustinus a enfrenta esnan di EPB Pariba, mester bisa cu den e prome set e muchanan di St Augustinus a gana esaki, pero despues EPB Pariba e bin logra empata den set, den e ultimo set decisivo, e muchanan di St Augustinus a domina esaki cu facilidad y ta bai cu e titulo di campeon den volleyball. como MVP a keda Lavern Letern di St Augustinus. Director di IDEFRE sr. Jessy Beukenboom a haci entrega di e trofeo y medayanan na e respectivo ganadornan. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e weganan volleyball como tambe e entrega di premio.







Equipo di futbol categoria-A di St. Aloysius School elimina inhustamente for di Olympiada Escolar

Apreciabel Sr. Redactor, danki pa permitimi un espacio den e matutino Bon Dia Aruba.

Prome cu mi splica e inhusticia cu e team di futbol di St. Aloysius School a pasa aden, mi kier enfatisa cu mi no tin nada contra ningun equipo escolar cu a clasifica pa e buelta nan di semi-final of pa final di Olimpiada Escolar 2008 den futbol categoria-A. E critica ta basa riba e forma con IDEFRE a elimina e equipo di St. Aloysius School den e competencianan di futbol cu a tuma lugar siman pasa. Den pasado mi a yega di pasa den experiencianan menos agradabel den deporte escolar pero nunca antes mi no a trece nada dilanti publicamente. Esaki pa e motibo cu semper mi ta kere cu unda hende ta traha, erornan por wordo haci y semper mester tin espacio pa purba dialoga y yega otro of drecha e eror. Apesar cu tin cosnan cu a pasa y sa pasa ainda, cu no tur ora mi ta di acuerdo cu nan, semper mi a keda pusha pa e muchanan di e scolnan unda mi a traha na nan sigui participa.

Pero e den e caso aki mi ta di opinion cu locual a wordo haci cu nos muchanan ta DI MAS y ta pesey mi a tuma e decision di pone a articulo aki den Bon Dia Aruba, cu semper a sostene deporte escolar y Olimpiada cu ta stimula nos muchanan pa ta activo den deporte.

Dialuna 2 di juni St. Aloyius School a hunga 4 partido, gana 2 y empata e otro dosnan. Nos a sali di dos lugar di nos poule practicamente invicto cu 8 punto, 3 gol na fabor y 0 gol contra, pues ningun wega perdi.

IDEFRE ta scohe e di mihor di dos lugar di e tres poulenan cu a hunga pa bay semi-final. Nos mester a sinta warda e resultado nan di e otro dos poulenan. Diaranzon atardi mi a haya sa via telefon cu St. Aloysius School a empata cu St. Paulus School pa e mihor di dos lugar. Mi a keda un poco straña cu e informacion aki, pasobra St. Paulus tabatin 6 punto, un wega perdi, 3 gol na fabor pero 1 gol contra. Cu un standing asina ta basta logico cu St. Aloysius lo a pasa pa semi-final.

Pa mi sorpresa Sr. Robles a bisami cu eigenlijk no ta "fair" pa wak e asina ya cu nos a hunga 4 wega y St. Paulus a hunga 3. Pues St. Paulus tabatin menos chance di gana y St. Aloysius mas door cu nos a hunga 4 wega. Sr. Robles a bisami cu nan lo aplica un forma di calcula ken lo bira e scol cu lo pasa pa semi-final y cu e lo lagami sa diahuebs mainta. Diahuebs mainta mi a ricibi e yamada di Sr. Robles cu a informami cu St. Aloysius School a keda elimina, segun un "formule" cu IDEFRE a aplica. Mi a bisa Sr. Robles cu mi no ta componde y no ta di acuerdo pakiko nos scol ta afo siendo cu nos no a perde ningun wega y e otro scol si. Nos tin mas punto (8) y St. Paulus 6. Idefre a bolbe bin cu e teoria cu nos a hunga mas wega pues lo tabatin mas oportunidad pa gana. Mi a splica Sr. Robles cu pa e mes un cuenta aki ta conta cu e otro scol tabatin menos chance pa perde tambe ya cu nan a hunga menos wega y St. Aloysius mas chance pa perde mirando cu nos mester a hunga mas wega. Nos a hasta enfrenta e campeonnan interinsular y empata cu nan.

Ata e formula cu IDEFRE a aplica pa saca St. Aloysius for di Olimpiada **INHUSTAMENTE!!**

Pa St. Aloysius School esaki ta e resultado: Cantidad di punto: cantidad di wega= 8 : 4 = 2 punto average

Pa St. Paulus School: Cantidad di punto: cantidad di wega= 6 : 3 = 2 punto average.

Aki ainda e dos scolnan tabata den un empate. Ata e siguiente paso cu IDEFRE a tuma:

St. Aloysius School; cantidad di gol : wega = 3 : 4 = 3/4 gol average.

St. Paulus School; cantidad di gol : wega = 3 : 3 = 1 gol average.

Aki ta caminda St. Aloysius School ta keda elimina INHUSTAMENTE pa 1/4 gol di diferencia.

Mi ta pone enfasis riba INHUSTAMENTE, paso NINGUN caminda den e buki di reglamento di School Sport di IDEFRE ni den e formularionan di Olimpiada tin e regla aki scirbi. Ora bo kier bay aplica un regla bo mester pone tur scol participando na e Olimpiada escolar na altura di e regla "nobo" aki y di antemano pa asina scol nan sa di dje y por evalua si nan ta bay di acuerdo cu ne. Specialmente un regla/ formula di e tipo aki cu por / ta perhudica un team. NO ta St. Aloysius su culpa cu nos muchanan a cay den un poule di 5 team y mester a hunga 4 wega. Tampoco ta e falta di St. Paulus cu nan a cay den un poule di 4 team y a hunga 3 wega so.

Mi a manda un carta di protesta aden diahuebs atardi mes. Diabierna via telefon Sr. Beukenboom a informa mi cu no tin mucho cu por haci paso ya IDEFRE a informa e scolnan cu ta bay semifinal caba. Mi a bolbe splica Sr. Beukenboom cu no ta husto pa elimina nos scol a base di un regla cu ningun scol basico no conoce. Sr. Robles y Sr. Browne sa esaki masha bon. E dia prome mi a bisa Sr. Browne cu nan por spera un carta di protesta di mi y apesar di esey nan no a warda pa avisa e otro scolnan cu a pasa pa semi final.

Por a haci uso di diferente otro alternativa pa kibra e empate aki cu djis aplica un "formule" cu nunca ningun scol basico a wordo informa di dje. Ata algun alternativa aki:

1. Un wega di deskite entre e dos scolnan cu a empata, caminda sea ta hunga e tempo reglamentario of ta hunga sistema di "gol di oro" unda cu prome equipo cu score ta pasa pa semifinal automaticamente.
   Asina aki alomenos ta laga e dos scolnan midi forza riba veld, y no den un formula, ken ta mas bon.
2. Tiro di penalty; cada scol ta tira 5 penalty y esun cu score mas halto ta avansa pa semi-final. Aki, aunque cu suerte tambe ta hunga un rol, alomenos nan a midi forsa riba veld tambe.
3. Toss/Trek lot; esaki no ta e mas favorito paso e ta bay completamente cu e suerte, pa ken e moneda lo cay of si trek lot tambe lo ta mescos.

Lastimamente algun persona den IDEFRE no kier a usa e alternativanan aki. Tampoco nan kier acepta cu nan ta cometiendo un eror y inhusticia door di aplica un "regla sorpresa" pa elimina un team cu a lucha pa yega di dos buelta contra un campeon interinsular y un otro team cu ta practicamente lifida-A. Pero pa motibo cu nos a cay den un poule di 5 team nos ta sali "de dupe"!!!

Como cabesante y assist. coach tabata hopi fastioso pa duna mi muchanan e noticia aki diabierna merdia 12:50 despeus cu mi a purba di tur manera pa convence Sr. Beukenboom pa pidi su organizadornan pa reconsidera e decision cu nan a tuma y cambia esaki. "Muchanan boso a hunga bon, pabien. Pero nos a wordo elimina." Algun di e muchanan aki sa bon bon cu locual a pasa cu nan NO ta husto. Hende grandi mes lo tin dificultad pa acepta un regla saca "out of the blue", corda mucha. Menos agradabel tabata pa wak e awa di wowo kibra den nan skina di wowo. "Meneer, pero….. con por ta?? Nos no a perde ningun wega toch? Nos tin mas punto cu e otro team. Dicon nos ta afo toch???" Bai splica e muchanan aki awor cu pa motibo di 1/4 gol di average nan team no por sigui pa semi-final.

Si IDEFRE y GOBIERNO ta organiza e tipo di actividad nan aki pa nos muchanan anto HOPI SORRY. Cu tur respet pero boso ta FOUT BEZIG !!!! Cu tipo di reglanan asina, scondi bou di manga, ta kibra so boso ta kibra nos muchanan. Si ta sigui traha asina caminda no ta acepta cu a comete error, no ta pidi disculpa na e mucha nan y ta sigui draai manera no tin fout,…. No keda sorprendi ora cu scolnan cuminsa dicidi pa no participa mas!!

Di banda di St. Aloysius School mi lo mester bay evalua y pensa HOPI mes prome cu nos scol sigui participa den e competencianan organiza pa IDEFRE. Mi ta conciente cu algun lector y mayor lo bisa: "pero bo ta stop full un scol di participa na deporte escolar, pa motibo di loke a pasa?" E contesta ta: Si ta asina ta traha y deal cu mucha y laga nan pasa momentonan desagradabel asina…. Anto SI, mi lo stop di participa pa evita e tipo di desgusto nan aki cerca nos muchanan.

Mi ta termina gradiciendo tur mayor cu a permiti na yiu nan bin train y hunga pa St. Aloyius School. Muchanan di voetbal-A, boso ta master!!! Na e scol nan cu a sa di obtene e medaya nan, Masha Pabien! Na Bon Dia Aruba- Deporte, masha danki pa e espacio.

Sr. Vladimir de Cuba
Cabesante di St. Aloysius School
Sector Noord den Deporte Escolar

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido

Den Olympiada Escolar 2008

Alumnonan di scol cu bon prestacion den e recorido di 2 y 3km



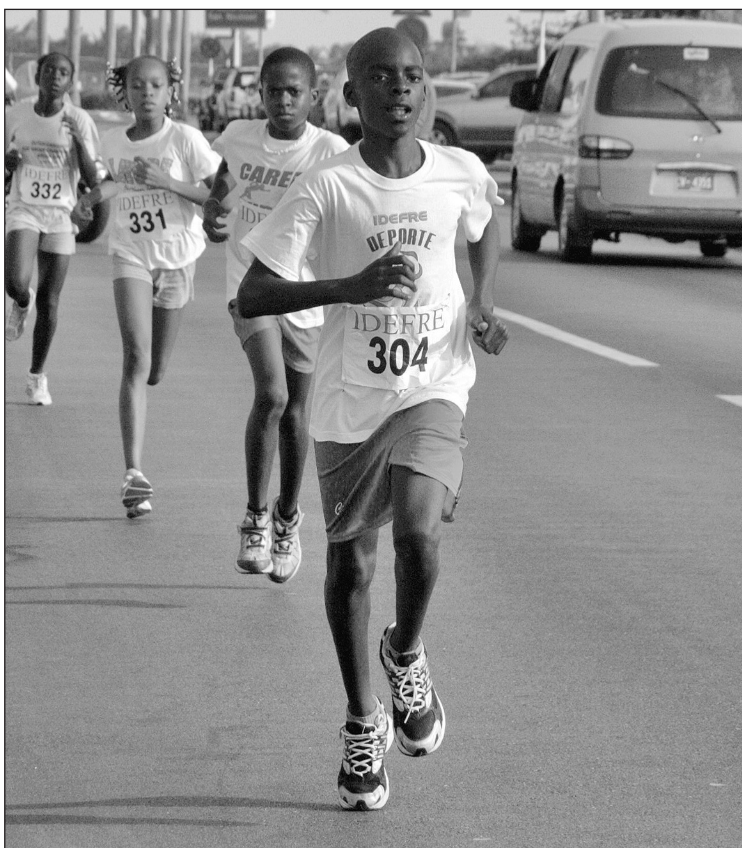


DAKOTA- Ayera atardi e Olympiada Escolar 2008 a continua cu e 2 y 3km loop pa alumnonan di scolnan basico y esnan avansa. Un participacion grandi di parti di e scolnan a ser spera, aunke mester bisa si cu aña pasa esaki tabata un tiki mas grandi, kizas e aña aki e orario di participacion a hunga un rol. Asina mes e muchanan a acudi na e careda cu e ser presencia pa varios fanatico na canto di caminda, kendenan tabata aplaudi tur e coredornan. E careda a start den Stadion Guillermo Prospero Trinidad y despues subi Stadionweg, Vondellaan y bini bek direccion Stadion. Pa loke ta e resultado final mester bisa cu den e categoria mucha homber scol basico, e hoben Ludson Jean Baptist di Reina Beatrix a bay cu e prome luga cu un tempo di 8.41, sigui pa Eugene Bouwer (8.42) di Pius X School y Jerremy Fountain di Faith Revival na di tercer lugar. Den e categoria mucha muher scol basico, e hobencita Julissa Nedd di Colegio Sta. Theresita a termina na di prome lugar cu un tempo di 8.44, na di dos lugar a keda Julien Dorothal di St Paulus School y na di tercer luga a keda Siljee Feliciana.

Pa loke ta e resultado final den e 3km, mester bisa cu den e categoria mucha homber, e hoben Christian Pereira di



Sigui lesa C/9










Continuacion di C/8

Rosario College a termina na di prome luga cu un tempo di 12.03, sigui pa Johan Fernandez cu a sali na di dos lugar y Bjorn Tromp a termina na di tercer lugar. Den e mucha muhernan nos ta haya e hobencita Jennelaine Vrolijk di St. Augustinus a termina na di prome lugar den un tempo di 12.35, sigui pa Ludelaine Jean Baptist di Maria College cu a termina na di dos lugar.

Na final e ganadornan a ricibi nan respectivo medaya for di man di e director di IDEFRE sr. Jessy Beukeboom. Riba e foto nos por aprecia momentonan di accion durante e 2 y 3km loop como tambe e entrega di premio.

Pabien na e ganadornan!

BON DIA Aruba

UEFA EURO2008 Austria-Switzerland

Portugal
Hulanda
Grecia
Romania
Rusia
Suecia
Italia

Alemania
Turkia
Croacia
Spaña
Swisa
Polonia
Francia

Calender di EURO CUP 2008

Grupo A

Diasabra 7 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suiza	0	Republica Checa	1
Ora 2:45 pm Portugal	2	Turkia	0

Diaranson 11 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Republica Checa		Portugal	
Ora 2:45 pm Suiza		Turkia	

Diadomingo 15 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suiza		Portugal	
Ora 2:45 pm Turkia		Republica Checa	

Grupo B

Diadomingo 8 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Austria	0	Croacia	1
Ora 2:45 pm Alemania	2	Polonia	0

DiaDiahuebs 12 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Croacia		Alemania	
Ora 2:45 pm Austria		Polonia	

Dialuna 16 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Polonia		Croacia	
Ora 2:45 pm Austria		Alemania	

Grupo C

Dialuna 9 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Rumania		Francia	
Ora 2:45 pm Hulanda		Italia	

Diabierna 13 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Italia		Romania	
Ora 2:45 pm Hulanda		Francia	

Diamars 17 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Hulanda		Romania	
Ora 2:45 pm Francia		Italia	

Grupo D

Diamars 10 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Spaña		Rusia	
Ora 2:45 pm Grecia		Suecia	

Diasabra 14 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Suecia		Spaña	
Ora 2:45 pm Grecia		Rusia	

Diaranson 18 di Juni 2008

Ora 12:00 pm Grecia		Spaña	
Ora 2:45 pm Rusia		Suecia	

Quarter finals

Diahuebs 19 di Juni 2008
Winner Group A — Runner-up Group B

Diasabra21 di Juni 2008
Winner Group C — Runner-up Group D

Diabierna 20 di Juni 2008
Winner Group B — Runner-up Group A

Diadomingo 22 di Juni 2008
Winner Group D — Runner-up Group C

Semi finals

Diaranson 25 di Juni 2008
Winner 1 — Winner 2

Diahuebs 26 di Juni 2008
Winner 3 — Winner 4

Final

Diadomingo 29 di Juni 2008
Winner Sf1 — Winner Sf2

North League a knock-out Center League cu score di 10-0

Tras di 'one hitter'





ORANJESTAD- Diahuebs anochi e muchanan di North League a bolbe blankia e muchanan di Center League ganando nan pa knock out 10 -0.

Pitcher ganador tabata Randi Helgers kende wordo releva pa Elgiomar Faro den di 6 inning, mientras cu pitcher perdedor a resulta di ta Anton Bruin, kende a wordo releva den di 4 entrada pa Jermain Willems y finalmente Ritchnetyll Thiel a bira di tres pitcher. Miho bateador pa North League tabata Jofrenk Jansen kende a bai di 2-1, Eugene Helders a bai di 4-3, Andre Koolman a bati 3-2, Randy-Mark Helgers a bai di 4-3 incluyendo un homerun.
Otronan cu a resalta na plato tabata Pedro Rangel di 2-1,Gerson Croes di 2-1 y Rajiv Cornelio kende a bai di 1-1.
Pa Center League e unico hit cu a wordo conec tabata di Ritchneyl Thiel 2-1.



Comision Pro Softball Organiza ta invita

Tur teamnan pa un reunion general diaranson awor pa 7pm

SANTA CRUZ- Despues di un exitoso biahe di e seleccion masculino pa Cartagena Colombia, CPSO awor ta den full swing preparando pa e posibel campeonato hunto cu ASB di acuerdo cu e resolucion di ISF. Ta asina cu ISF a manda un resolucion pa ambos partido pidiendo cooperacion pa tur equiponan di CPSO inscribi bek na ASB como miembro. Tambe ISF a pone preto riba blanco cu minimo dos miembro di directiva di CPSO mester ta den e comision organisador di campeonato 2008 cual mester cuminsa NO mas tarda cu augustus. Na Januari 2009 TUR equiponan cu hunga e campeonato 2008 pues esnan cu a cuminsa y caba, lo tin e derecho pa postula candidato y tin e derecho di vota pa un bestuur.
En coneccion cu tur e desaroyonan aki CPSO a reparti documentonan na tur equiponan y mas tarda diaranson awor esakinan mester ta den poder di CPSO pa asina CPSO entrega esakinan na ASB en espera di e promer reunion cu lo mester wordo yama pa cu e campeonato 2008. Pues tur equiponan ta ser invita pa un reunion diaranson awor pa 7.30 anochi den Club Platinum na Sta. Cruz. Lo discuti ultimo desaroyonan y lo tin un team cu lo colecta tur e documentonan cu mester ta na ordo diaranson awor.

Mayan mester entrega lista di hungador pa Copa Noord 2008

NOORD- Directiva di Salbabo Softball Team, e organizadornan di Copa Noord 2008, ta recorda tur e equiponan cu a asisti na e reunion luna pasa cu manera a ser palabra mayan diamars 10 di juni lo mester entrega listanan di hungador na e directiva di Salbabo.

Mayan for di 8'or anochi te cu 10'or e equiponan tin oportunidad pa haci esaki na Club Don Bosco na Noord, den cura di Misa Santa Anna.
Ta spera cu tur equipo lo tene nan mes na e palabracion y cu nan tur, sin excepcion, lo haci uso di e oportunidad aki pa entrega nan lista di hungadornan.

Logran restablecer canales comunicación con las FARC en Colombia

BOGOTA (Reuters) - Un político y un periodista restablecieron vías de comunicación con el nuevo máximo líder de la mayor guerrilla de Colombia para buscar la liberación de 40 secuestrados, incluida la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, dijo el domingo uno de los implicados.

Se trata de la primera señal para el reanudación de los contactos con las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que se perdieron desde comienzos de marzo con la muerte del dirigente rebelde Raúl Reyes, en un ataque en Ecuador, quien era el encargado del tema de los rehenes.

Las comunicaciones entre políticos y gestores de paz también se interrumpieron después de que se conoció la muerte del fundador y máximo dirigente de las FARC, Manuel Marulanda, que ocurrió el 26 de marzo.

"Puedo decir que toda está por buen camino, no me atrevo a decir que ya hay un contacto abierto y que posiblemente se podría prever para pronto unos resultados concretos," dijo a periodistas Carlos Lozano, director del semanario Voz y quien ha mantenido en el pasado contactos con la guerrilla para gestiones humanitarias.

Lozano aseguró que algunos de los contactos buscan comunicación directa con Alfonso Cano, el nuevo máximo líder de las FARC, quien remplazó a Marulanda.

El periodista, quien admitió que en la búsqueda de esos canales de comunicación también ha participado el dirigente político Alvaro Leyva, se abstuvo de revelar detalles para mantener la prudencia y la discreción que amerita el caso.

Por su parte el ministro del Interior, Carlos Holguín, admitió que tanto Lozano como Leyva tienen autorización del Gobierno para buscar contactos con la guerrilla por razones humanitarias, pero dijo desconocer los resultados de las gestiones.

Ex esposa del presidente Chavéz lanza candidatura opositora para regionales

CARACAS(AFP)-Marisabel Rodríguez, ex esposa del presidente venezolano Hugo Chávez, oficializó este domingo su candidatura a la alcaldía de Barquisimeto (250 km al suroeste), capital de su natal estado de Lara, para las elecciones de noviembre.

"Quiero ser la próxima alcaldesa (...) Vamos a cambiar el rostro y la manera de hacer política en el país, para poder mirar a los electores a la cara", dijo la ex primera dama a la televisora privada Globovisión.

La aspiración de Rodríguez tiene el respaldo del grupo civil Guáramo y el partido Podemos (centroizquierda), disidente del chavismo.



(ARCHIVO) El presidente de Venezuela, Hugo Chávez (D), y su entonces esposa, Marisabel Rodríguez, se retiran luego de depositar una ofrenda floral junto al monumento de Simón Bolívar el 4 de mayo de 2001 en Bogotá, Colombia.

Barquisimeto, con unos 844.000 habitantes, es la cuarta ciudad más importante de Venezuela donde cruzan rutas comerciales clave.

Chávez ha dicho que los comicios regionales de noviembre son "estratégicos" y asegura que su partido ganará los 353 cargos en disputa.

Rodríguez es la madre de la hija más pequeña del presidente venezolano, con quien estuvo casada hasta 2003.

Chávez pide a las FARC liberación incondicionl de todos los rehenes

CARACAS (AFP) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, pidió este domingo al nuevo líder de la guerrilla colombiana de las FARC, Alfonso Cano, liberar sin condiciones a todos los rehenes en poder de este grupo insurgente.

"Creo que llegó la hora de que las FARC libere a todos los (secuestrados) que tiene en la montaña a cambio de nada. Sería un gran gesto humanitario", lanzó Chávez durante la su programa dominical de radio y TV, Aló Presidente.

El mandatario dijo "que a estas alturas en América Latina, está fuera de orden un movimiento guerrillero armado y eso hay que decírselo a las FARC".

OPEP no ta mira necesidad pa aumenta produccion di crudo

DUBAI (Reuters) – OPEP a informa ayera cu nan no ta mira necesidad pa aumenta su produccion como reaccion riba e aumento den dos cifra den e prijs di petroleo, cu diabierna ultimo a yega n 139 dollar pa bari, den un evento cu a wordo describi como "inhustifica" door di Saudi Arabia.

E economianan grandi den consumo ta esnan cu a ser mas afecta pa e prijsnan maximo den historia, cu ta parce di ta sigui subi, pero Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) a bisa cu nan no ta planea un reunion pa discuti un aumento di su pompmento, segun fuente di e organizacion.

"Mi ta kere cu tin suficiente petroleo riba mercado, Shokri Ghanem, presidente di e corporacion nacional di Petroleo di Libia, miembro di OPEP, a bisa den un combesacion telefonico cu Reuters.

E exportador Saudi Arabia ta e unico miembro di OPEP cu un capacidad pa aumenta su produccion di un manera lihe y significativo.

Pero e ministro saudí di Petróleo, Ali al-Naimi, y su contrapartido pakistaní a reuni ayera y a acorda cu e aumento di prijs tabata inhustifica, señalando cu e no tin relacion cu e basenan di mercado, asina agencia di noticia Saudi Press a raporta.

E gobiernonan consumidor a aumenta su presion riba OPEP, cu ta suministra mas di un tercero di e crudo di mundo, pa e aumenta su produccion y baha e efecto di e prijsnan halto den su economia. Gobierno di Alemania a expresa ayera su preocupacion pa e impacto di e aumento di costonan di combustible.

OPEP ta culpa otro factornan cu no ta bou nan control, manera speculacion nan y e tension politico internacional. E elementonan aki por aumenta hasta mas ainda e balor di bari di petroleo, asina e presidente Irani na OPEP, Muhammad Ali Khatibi, a bisa.

Dos morto den temblor na Grecia

ATHENS – Por lo menos dos persona a wordo mata ora cu un temblor a sacudi e parti sur di Grecia, colapsando edificio y causando panico.

Tabatin informe di 20 persona lesiona door di daknan cu a cay ora di e temblor – cual tabatin su epicentro 200 km west di Athens – na e region banda di Patras den e region Peloponnese.

E temblor tabatin un magnitud di 6.5 y por a wordo sinti den e capital.

Grecia ta un di e paisnan Europeo mas vulnerable pa temblor.

Un homber di 60 aña a muri ora cu e dak di su cas a cay y un muhe di 80 aña a muri di un atake di curazon despues cu e temblor a sacudi su pueblo, asina autoridadnan a bisa.

Welga di busnan ta sigui normal

AMSTERDAM - E sindicatonan no ta sigui e peticion di doñonan di trabou den transporte, kendenan a pidi pa pospone e welga di busnan.

E doñonan di trabou kier haya mas tempo pa por ehecuta e conseho di e miembro di Eerste Kamer Klaas de Vries. E politico aki siman pasa a investiga e impasse cu tin pa cu e CAO den transporte.

Den su raport de Vries entre otro ta bisa cu Gobierno mester haci posibel pa laga busnan di districto core riba diesel mas barata. Di e manera aki e doñonan di trabou ta keda cu mas placa pa un aumento di salario.

De Vries ta pleita tanto pa un CAO temporal cortico, prome cu yega na esun definitivo.

E companianan Arriva, Connexxion y Veolia kier ehecuta e consehonan ey, pero e ora pa aworaki no por tin welga. E sindicatonan no a reacciona ainda.

E welga den e busnan di districto ta bayendo pa nan di dos siman.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Act extreme racing clutch 4spoke brons pads (disc only) nobo. fits aclipe, talon '89-98, Galant 94-97 Afl. 300,= Cell: 594-5069

TA BENDE
Oen set di barbel. Pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
1 Set di sala di ratan 3 pida, y su mesa tv y su mesa pa Afl. 2.500,= Tel: 561-1184

TA BENDE

TA BENDE
Un station wagon Nubiera automatic color preto 4 porta Afl. 3.500,= Tel: 748-8306

TA BENDE
Toyota Camry '04 automatic cu airco color blanco. Tel: 582-8600

TA BENDE
Den bon condicion Honda CRV '03 automatic, a/c cd, color blau Afl. 25.000,= Tel: 742-2727

TA BENDE
Toyota Prado '06 full equipped,blanco. salomente 25.000km Afl. 65.000,= Tel: 593-4947

TA BENDE
Un Toyota Yaris '06 Tel: 565-1051

TA BENDE
Nissan Sentra '97, power steering, radio, a/c, Mic wheel. Tel: 562-2444

TA BENDE
Un Mitsubishi Outlander '04 bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 567-6529 / 593-0121

TA BENDE
Daewoo Lanoo 2001 Standard Pa mas informacion yama Tel: 565-4176

FOR SALE
Auto parts, pontaic grand prix GT, 1998 in excellent condition motor and transmission v6 3.8 liter Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Un Ford Focus Zx3, preto, Afl. 15.500,= Tel: 593-5719

TA BENDE
I-phones ultimo modelo 16BG a resta 2 so!! tel: 743-2680 any time Special prijs.

TA BENDE
LNB pa Dish mas informacion yama Tel: 567-0610

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon #7 3 camber, 3 baño pa Afl. 270.000,= Tel: 741-9338 / 582-4831

TA BENDE
Playstation 2 pa Afl. 300,= 2 amn, 2 wega (Fifa'06) Pa mas informacion Tel: 565-3832

TA BENDE
Riem pa Lexus aña '95 y 96, pa mas informacion Tel: 568-0000

TA BENDE
Ziem segunda mano, 1 porta colonial aluminium nobo, 40m2 mosiaco, 5porta palo, wekwerk, screen pa porta, 5 bentana aluminium, 1 machine di zaag cu mesa, 1 stofzuiger, 3WC american standard nobo, 2 lesenaar, 1 motor Ford 351 completo, 1 bonder di azulego diferente color. Vondellan #28

TA BENDE

Un BMW Z3 di aña 2000 full equipped, motor 6 cylinder, color corra, bon condicon "As is where is"
GANGA - GANGA GANGA
PRIJS DISCUTIBLE
Afl. 24.500,=
Tel: 594-9990



PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
- Pressure wash bo Negoshi

Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.



Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Pa mas informacion yama Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
set di sala rattan 5 pida Afl. 1.400,=set di cama masivo Afl. 2.450,= sofa bed 2 pers. Afl. 295,=, lessenaar 2, + stoel Afl. 795,= Bamboe wandmeubel Afl. 395,= Fax machine Afl. 125,= prijs ta negoshiabel. Tel: 592-0403

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

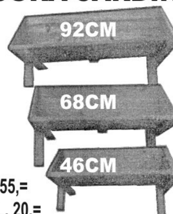
TA BENDE
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,= un mesa di billjard pa Afl. 2.000,= un imagen di dr. Jose Gregorio Hernandes Afl. 200,= Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment studio fully muebla situa na Italiestraat 12 Afl. 775,= pa luna inclui awa, + 1 luna deposito Tel: 582-1552

TA HUUR
Un Apartamento semi muebla Afl. 650,= +1 luna deposito Caya Frere Arnold #10 madiki Tel: 5880-0256

TA HUUR
Munumentaal cumucu huis, 120m2 op 110m2 grond. uitzicht op de saliña en Marroitt hotels furnished Afl. 1500,= un furnished Afl. 1100,= Tel: 567-9386

TA HUUR
Apartment grandi na Madiki, cable muebla awa, gas ta inclui Tel: 742-3785

TA HUUR
Un cas grandi de 2 piso 4 camber 2 baño na Tanki Leendert. servicio apart Afl. 3000,= deposito 2500,= Tel: 564-9490

TA HUUR
Apartment na Catiri #25-A full muebla Afl. 1000,= all inclusive menos airco. Pa mas informacion yama Tel: 566-7148 / 587-0289

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

---

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, cushina, full muebla pa un persona adulto of maximo 2 per. Afl. 750,= inclui cable y gas. +1 luna deposito Cumana 109-A Tel: 740-4596 / 583-1036

FOR RENT
Koyori, 3 bedroom, 2 bathroom, with one bedroom apart. on the first floor, swimmingpool, back porch US$ 2800./month. excl. utilities Tel: 563-5102 / 747-3530

TA HUUR
Un cas grandi, espacioso, comodo den bario tranquilo, den caya Santa Helena. E por wordo usa como oficina etc. etc. pa mas informacion yama Tel: 566-3130 / 582-8052

TA HUUR
Buena Vista #2-A, spacious livingroom & kitchen, 1 bedroom with 2 beds, 1 bathroom, private patio & parkingspace. incl water & cable. Tel: 582-0337 / 594-5576

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
pa tur tipo di trabao di construction, verf, roof, maintenance, pick-up services, welding, carpintem antena di radio y hopi mas. Tel: 747-9462 / 560-8034

SERVICIO PUBLICO
Bo kier sa mas con pa adopta un mucha? Con pa kita of nenga faam di un yiu cu no no ta dibo? Con pa pone un famia bao di curatela, sea pa mal uso di druga, alcohol of debilidad mental? Con pa yega na un divorcio? Tel: 586-4159/ 965-5856

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Pa mas informacion yama Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entregа pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

TA BUSCA

TA BUSCA
Urgente un live-in pa cuida un anciana. Mester por cushina y tambe tene cas limpi. Pa mas informacion yama Tel: 583-0157 / 963-4442

TA BUSCA
2 container pa cumpra di 20 pia y 15 pia largo den bon condicion. Pa mas informacion please yama Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA
1 pida tereno (300-400)m2 den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Sta Cruz. Tel: 592-6667 despues 5:30pm

---

TA BUSCA
Shock's pa Chevrolet Avalanche 2002 parti patras original of marca Rancho. Pa mas informacion yama Tel: 594-9990



" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Ernesto Perez

Na nomber di su:

esposa: Theresita Perez-Blanca

yiunan: Lourdes y Franklin Dijkhoff-Perez
Anita Perez
Ester y Leo Erasmus-Perez
Mary Perez
Raiza Perez
Hayro Perez
Lucy y Ronny Dania-Perez
Ernest y Linda Perez-Fingal
Lindon y Robyn Perez-Peters
Franklin, Emy y yiunan
nieta y nietonan:
Ivan y Nadia, Liliana y Albert, Dino y Jo-Ann
Ivette, Giano, Rayan, Allan, Raywald Alvin,
Kelvin, Marc, Jayden

Bisanietonan: Enric, Alisa y Coraly
rumannan:Vda. Elvira Ponson-Harms y famia
Mina y Sonny Harms-Harms y famia
Eda y Nel Wever -Harmsy famia
Gala y Eric Oduber-Harms y famia
Boei Harms y famia y Antonieta
Mato y Marina Harms-Stamper y famia
Carmen y Roy Simon-Harms y famia
John y Maritza Harms-Rodriguez y famia
Laila y Johnny Lacle-Harms y famia
Mariano Harms y famia

swanan:William y Gladys Blanca y famia
Charles Wilson y famia
Angel y Aida Blanca

mihor amigonan di cas :Errol y Maria Henriquez y famia
Vda. Baby Robles-Harms y famia
Vda. Gabriela Harms-Lacle y famia

Rumannan, sobrinonan, primonan na Venezuela, comer y compernan, ihanan,
famia: Perez, Blanca, Dijkhoff, Leysner, Erasmus, Couthino, de Cuba, Dania, Braamskamp, Harms,Wever, Boniel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 9 di juni 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia . E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Tanki Leendert 136**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Lagrima y flornan por seca pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curason y memoria
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Maria Ines Tromp-Gavidia
"Mayo of Mama"

Compañero: Gerardus (Henry) Salesman
Yuinan:
Sra. Vda Filomena "Mena" Zievinger
Sra. Vda Marie Stella Feliciana
Sr. Sigfried y Magdalena Tromp
Sra. Judith y Raffie Williams
Sr. Jhonny Y Ramona Tromp
Sra. Astrid y Ceasar Colina
Sr. Junior y Sonia Tromp
Sr. Raymond Tromp y Astrid Dinzey
Sr. Elvis Tromp y Luz Maria Ruiz
Sr. Richard Tromp y Grace Halley
Yui di criansa: Sahaira Tromp y Arthur Hinkel
Manera Yui: Octavio Hodge
Julia Maria Reyes – Tromp y famia
Rumannan:
Sra. Ana y Celestino Quandus y famia
Sr. Venancio Gavidia
Sr. Jacobo y Anja Gavidia y famia
Famia Kohler – Gavidia y Berrios na Puerto Rico
Swa y Cunanan:
Sra. Vda Amilia Gavidia – Christiaans y famia
Sr.Vda Ana Vrolijk y famia
Sra. Isenia Martis – Tromp y famia
Sra. Irena Koolman y famia
Sra. Veronica Tromp
Sr. francisco Tromp y famia
Sr. Nicolas Tromp y famia
Sr. Egidio Tromp y famia
Sra. Vda Rosa Tromp y famia
Sra. Vda Asuncion Tromp y famia
Sra. Vda Fortunata Tromp y famia
Famia Ridderstaat – Tromp y famia
Famia Tromp – Wolff
Famia Tromp – Martis
Nieta y nietonan:
Minangela,Angelaine,Ludwiska,Miloushka,Inaira,Carolina,Norman,Jaiella,Jean Pierre,Patrick,Dyonne,Siegleen,Marlon,Juraima,Kendrick,Sahaira,Gislaine,Richen,Charlotte,Juliskha,Suluvien,Vanessa,Xiomar,Dianne,Shanaiah,Raisha,Suedyma,Akeem,Juanmar,Elverson,Michael,Jaileen.
Bisanieto/a:
Akeem,Aleric,Marylaine,Joseph,Joshua,Michael,Meili,Qurson,Quishawn,Kevin,chellon,Madison,Mackenzy,Dailano,Tishem,Gresshon,Alicia,Ashanti,Jeurswin,Sulmayris,Sheurwin,Iverson.Zyron,Diandrick.
Ayudantenan: Chabela y Paulita.
Ihanan,Amigo y amiganan, bisina y conocirnan
Famianan:
Tromp,Gavidia,Martis,Salesman,Zievinger,Feliciana,Dirks,Williams,Carraballo,Colina,Dinzey,Ruiz,Halley,Howell,Kock,Romano,Dania,Erasmus,Nicolaas,Croes,Hinkel,Reigina,Boekhout,Calmera,Rafael,Surpis,Daal,Curiel,Hassell,Henriquez,Farreli,Ingen,Hodge,Reyes,Zarraga,Quandus,Kohler,Christiaans,vrolijk,Koolman,Farro,Maduro,Frank,Lopez,Ridderstaat,Wolf,Irausquin, Ridderstap.
Adres pa condolencia Balashi Webb #15.
Diabierna 6 di juni y Diasabra 7 di juni for di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita tur amigo,bisina y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga **Dialuna 9 di juni 2008 e restonan mortal lo reposa di 11'or – 1'or na Ad Patres y di 2'or pa 4'or na Misa Santa Anna na Noord.**
Nos ta lamentacu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita na cas. Nos disculpa cu den nos dolor nos por a lubida algun familiar y conocirnan.





Mateo 11:28
Bin serca mi tur cu ta cansa y carga, y lo Mi duna bo sosiego.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra.Vda. Cornelia Emerita Agostien-Sint Jago

Cariñosamente jama " Cornelia of Nea "
Na un bunita edad di 97 aña

Na nomber di su casa: + Marcelino Agostien

Su jiu di crianza: Siegfried Agostien y casa Eunice Agostien-White

Su rumannan: Pedro Sint. Jago y jiunan na Bonaire
Vicenta Sint Jago y jiunan na Bonaire

Su swanan: Barcelio Agostien, casa y jiunan na Bonaire
Luciano Agostien, casa y jiu na Bonaire

Su Ihanan, amigo y amiganan di cas, bisiña y conocirnan y demas famianan Agostien, Sint Jago, Bomba, Molina, Marchena, Silie, Cecilia, Regales, Martina, Martina,Ys, Boekhoudt, Anthony, Vrolijk, Weigle, White, y demas famianan na Aruba, Bonaire y Hulanda.
Un danki special na Wit Gele Kruis, tambe na grupo di oracion Dios ta Amor

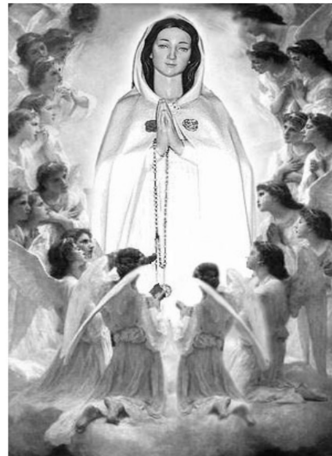
Nos ta pidi disculpa cu den nos dolor nos por a lubida algun famia y conocirnan.

T invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero lo tuma lugar diamars 10 di juni 2008 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Hesus Na Savaneta pa santana catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal lo reposa for di 2or di atardi den na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

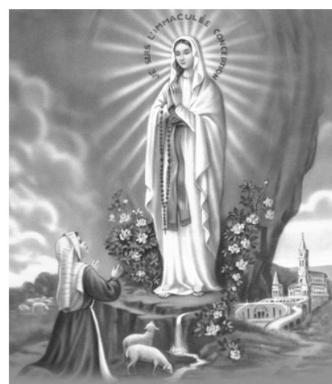
Unico oportunidad pa Condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes # 218
Dialuna 9 di juni 2008 di 7or – 9or anochi.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.




Virgen Santisima de la Altagracia





Hesus a bisa: Ami ta resurekshon I bida
Esun ku kere den mi, lo biba asta si e muri. Juan: 11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Evanlista Hoftijzer Ridderstap

Mihor conoci como: "Eva"
***18/10/1941 + 04/06/2008**

Na Nomber di:
Su esposo: Gerard M. Hoftijzer

Su yiunan: Gerard Junior Hoftijzer y esposa Maribel
Giovanna Caldez Flores
Susette Hoftijzer
Rene Hoftijzer y Jolina Maduro

Su nieta y nietonan:
Lynn Xena G. Angela
Brandom Vero Hoftijzer
Devon Alexandro Hoftijzer

Su rumannan: Max y Vera Ridderstap-Giel y famia
Leoncito "Cito" Ridderstap y Catherine Hott y famia na Canada

Su swanan y cuñanan:
Abraham Simon "Broertje" Hoftijzer y famia
Johannes Jacobus "Juan" y Vera Hoftijzer-de Freitas y famia
Jeannette Winterdaal-Hoftijzer y famia

Su sobrina y sobrinonan:
Francis Ridderstap
Juni Ridderstap y famia
Lucrecia Ridderstap y yiunan
Jose Ridderstap
Madeline Doulabi-Ridderstap y famia
Joanne Ridderstap y famia
Liza Ridderstap
Robby Ridderstap
Su primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

Su bisiñanan, bon amiganan y amigonan

Demas famia: Ridderstap, Maduro, Calatajut, Kock, Angela, Caldaz Flores, Paskel, Giel, Hott, Lopez, Dirks, Quandt, {alm, Odor, Doulabi, Tromp, Velásquez, Smolders, Paesch, Hernandez, Bisslik, Arends, Thijsen, Laurance, Valdez, Paubline, Ras, Goeloe, Wouters, Solognier, Flanders, Fabus, Simon, Zwaneveldt, Pourier, Piar, De Freitas, Winterdaal, Krozendijk, Jansen, Seelocham, Smith, Growell, Croes, De Kort, Dijkhoff, Gomes, Rasmijn, Rafini.
Ta invita tur amiganan, amigonan, y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson 11 di Juni, pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na playa despues saliendo pa Santana Catholico den Caya Ernesto Petronia.**
E restonan mortal di "Evanlista Hoftijzer" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home di Dialuna 9 di Juni y Diamars 10 di Juni, 2008 For di 7'or pa 9'or di anochi**
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Cu honda pena directiva y conseho di Partido
P.P.A.

ta anuncia fayecimento di:



Sra. Maria Ines Tromp Gavidia

q.e.p.d.

na bida miembro honorado
di partido P.P.A.

Su contribucion na nos organizacion lo keda
semper den nos memoria.
Nos profundo condolencia na su compañero
Sr. Gerardus Salesman, yiunan, nietonan,
rumanan y demas famia
Cu Dios dunele sosiego eterno.

Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde, E ta poneme a sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi haña forsa.

SALMO 23 : 1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios
Nos ta participa e fayecimento inespera di :



LEE KIN FONG

Empleado di Ling's Restaurant
***9-APRIL-1958 _ † 04-JUNI-2008**

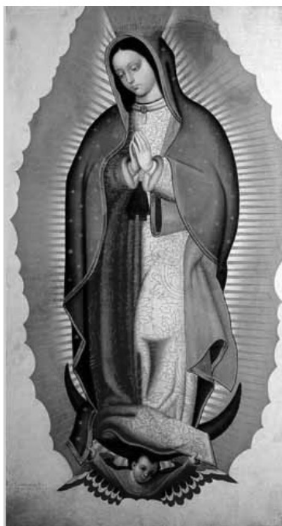
Famia na : Hong Kong
Famia na Aruba : Cao Zeguan, Liduvina Flores ,Claudia Orjuela, Eduardo F Hilva Ling, Carlton Ling, Joe Ling, You Tai Ling,Donnys Gonzalez y Coleganan.

Condolencia : Aurora Funeral Home Cumana # 76
Dialuna 09-06-2008, 4 or pa 6 or pm.

Lo tin un box disponible den funeraria pa donacion pa yuda con gasto di entiero.









Usando una camándula
del Rosario empezamos con:

El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>

Al comenzar cada década decimos:

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.

En cada cuenta pequeña decimos:

Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.

Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:

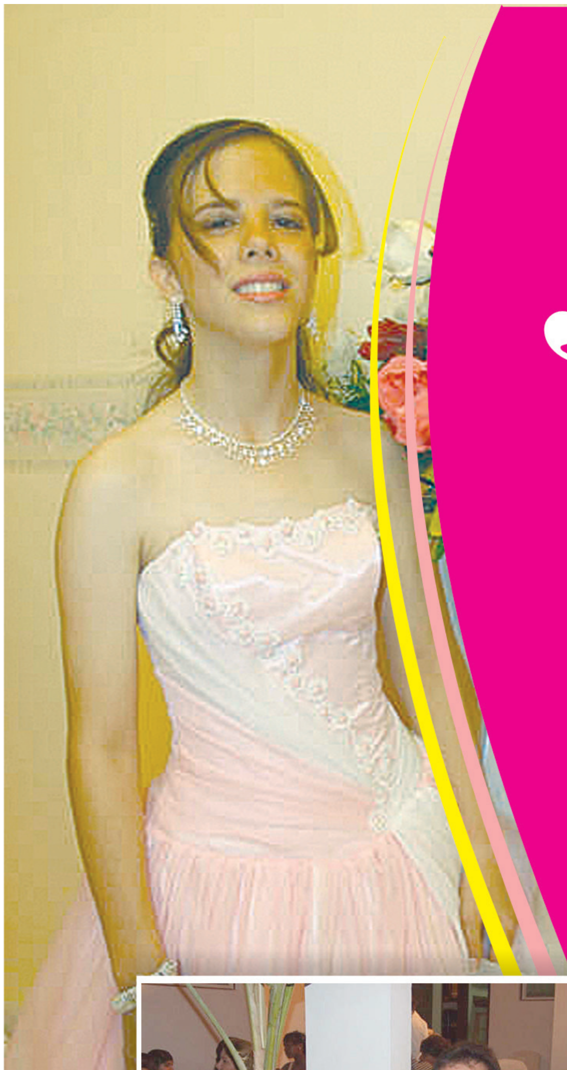
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo ente

---

Aurora
Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698



长兄
李志光先生
痛於公历二00八年六月四日下午三时
寿终於亚鲁巴医院享年五十 遗体
奉移Cumana#殡仪馆 治丧 谨择
公历二00八年六月九日(星期一)
下午四时大殓 六时辞灵 免鲜花
祭帛金 哀此訃
闻
李健成家泣告
亲属繁衍恕未尽录
通信处 凌氏大酒楼
地址 Noord #29
电话 5868927



Disney Princess

Andreina

A cumpli su 15 Aña





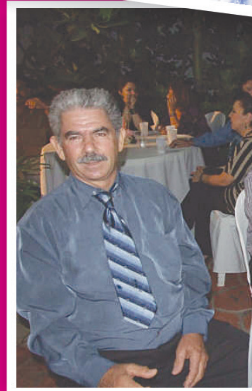














Diasabra 7 di Juni a cumpli su 15 aniversario Andreina De Sousa. Mama Fatima, tata Manuel y su ruman Andrea y tur su invitadonan a pasa un rato bailando riba e ritmo di John & Francis Band. Invitadonan a bin di Venezuela pa gran celebracion aki. Nos tur ta desea Andreina hopi aña mas y cu Dios dune su bendicion.

Ombudsman ta kritika Gobiernu di Korsou pa loke ta destaho tokante e aparato públiko nobo di Pais Kòrsou

WILLEMSTAD – Kritika fuerte Defensor di Pueblo di Kòrsou (Ombudsman) tabatin pa e forma ku Gobiernu di Korsou a atende e proyekto di destaho pa yega na un aparatu publiko nobo pa Pais Korsou. E siman aki Defensor di Pueblo a saka su rapòrt riba aktuashon di Bestuurscollege den e asuntu di destaho públiko di e proyekto tokante e aparato públiko nobo di Pais Kòrsou. Un kopia di e rapòrt aki ta keda disponibel pa tur interesado por bin lesa na ofisina di Defensor di Pueblo.
E konklushon di Defensor di Pueblo mas importante den su rapòrt, manera lei ta preskribí, ta su huisio ku den e kaso aki e desishon di Bestuurscollege pa otorgá e proyekto na e ofisina di konsulta KPMG ta en pugna ku e prinsipionan di bon gobernashon ku ela menshoná den su rapòrt. (No a sali na kla ku KPMG a kometé algu iregular.)
Defensor a yega na su huisio a base di su investigashon den kua a keda establesé ku Bestuurscollege sin motibo bálido a desviá for di e konseho di e komishon di evaluashon ku a selektá Berenschot komo ganador di e destaho, no solamente pasobra Berenschot su oferta finansiero ta mas abou ku esun di KPMG, pero tambe pasobra e komishon a selektá Berenschot komo number uno den e kontienda den kua a trata kalidat tékniko di e ofertanan.
Segun Defensor, Bestuurscollege a desviá tambe for di su propio desishon anterior, ku e oferta finansiero di e dos ofisinanan di konsulta ku a partisipá te na fin di e kontienda lo ta determinante pa e resultado. E desishon aki tambe ta hasi inbálido e argumento di Bestuurscollege ku e no ta obligá pa skohe pa e ofisina ku e oferta mas abou den preis.
Segun Defensor, Bestuurscollege a kaminá tambe huntu ku e Komishon di Evaluashon parsialmente un prosedura iregular den e asuntu aki.
E argumento di Bestuurscollege ku Sint Maarten tin bon eksperensia ku KPMG, pa Defensor di Pueblo no ta unu bálido ya ku e elemento "eksperensia" tabata forma parti di no menos ku sinko diferente kriteria separá ku e Komishon di Evaluashon a usa den e proseso preskribí pa selektá e ofisinanan ku a partisipá na e destaho. Asina mes e komishon a saka Berenschot komo ganador, den un proseso legal.
Un konklushon di Defensor di Pueblo ta tambe ku Bestuurscollege, ku su desishon a aktua "onrechtmatig" pa ku Berenschot.
Defensor di Pueblo ta haña ku e proyekto aki di e aparato públiko nobo ta di suma importansia pa futuro di Kòrsou. Interes di e komunidat di Kòrsou, espesialmente di esnan kende nan futuro lo keda afektá pa e organisashon nobo di e aparato públiko, ta hasi imperativo ku Gobièrno ta prepará i implementá e organisashon aki ku hopi koutela i na un manera konsiensudo. Pues no mester ta asina ku ya den komienso e proyekto di e organisashon aki ta karga e mancha ku Gobièrno no a otorgá e proyekto na e ofisina di konsulta ku pa regla lo a bin na remarke pa keda enkargá ku e proyekto. Mester evitá ku den futuro opheshonnan en kontra di e proyekto ta bai karga bèk te na e komienso di e proyekto aki unda por tilda Gobièrno di no a aktua korektamente.

Ta pesei Defensor den su rapòrt a hasi e rekomendashon na Bestuurscollege pa no akseptá sin mas e proposishonnan di KPMG i nan implementashon pero pa laga un otro ofisina di konsulta duna un 'second opinion' riba e proposishonnan i nan implementashon antes di disidí riba nan i pa den e desishonnan tene kuenta tambe ku e kontenido di e 'second opinion'.

Segun Defensor ta apropiá ku ta e ofisina Berenschot, ku lo mester a gana e destaho, ta bin na remarke pa duna e "second opinion" aki.